



**Condizionatori per armadi**  
Enclosure coolers

## ■ Condizionatori da parete indoor

### Wall mounted indoor coolers

#### Caratteristiche Generali

#### General characteristics

I condizionatori da parete DKC rappresentano la soluzione ideale di raffreddamento per tutte le applicazioni in cui è necessario raffreddare e mantenere separati il quadro elettrico dall'ambiente circostante.

Tale sistema risulta essere la soluzione ottimale ogni qual volta si deve evitare che temperature troppo elevate (con  $T_{\text{ambiente}} > T_{\text{interna armadio}}$ ) possano danneggiare i componenti che si trovano all'interno del quadro elettrico mantenendo una elevata protezione contro acqua, polvere e sostanze chimiche.

Disponibili con potenze da 300 a 6000W (secondo DIN 3168/EN815).

Tensioni e frequenze speciali a richiesta.

DKC wall mounted coolers represent an ideal solution for all applications, where it is necessary to cool and to keep the electrical board separate from the environment.

This system is the optimal solution whenever it is necessary to prevent excessively high temperatures (with  $T_{\text{room}} > T_{\text{inside the cabinet}}$ ) from damaging the components inside the electrical panel, while maintaining a high level of protection against water, dust and chemical agents.

Available with power ranging from 300 to 6000W (as per DIN 3168/EN815).

Special voltage and frequency are available upon request.



**Moderna linea di produzione dotata di consultazione elettronica delle istruzioni di montaggio**

Modern production line equipped with electronic consultation of assembly instructions



**Consegne rapide su tutto il territorio nazionale grazie a prodotti sempre disponibili a magazzino**

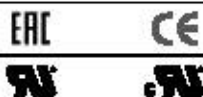
Fast deliveries throughout the national territory due to products always available on stock



**Servizio di montaggio e personalizzazione del prodotto**

Assembly service and product customization

Conformità e omologazioni  
Conformity and approvals



**Grado di protezione**

■ IP 54 lato armadio in accordo con EN 60529 standard

**Protection degree**

■ IP 54 enclosure side and IP 34 external side as per EN 60529 standard

## ■ Condizionatori da parete indoor

### Wall mounted indoor coolers

#### Caratteristiche Tecniche

#### Technical characteristics



**Termostato digitale**  
Digital thermostat



**Filtro aria di serie**  
Standard air filter



**Guarnizione in poliuretano applicata in colata continua**

Polyurethane gasket, applied in continuous casting



**Gestione a morsettiera degli allarmi, ON/OFF remoto (micro-interruttore apertura porta) e RS485 collegamento seriale con controllo remoto fino a 32 unità sulla versione TOP.**

RS485 da richiedere in fase di offerta.  
Terminal block for ON/OFF alarm management (door micro switch) and RS485 serial interface for remote control of up to 32 units on TOP version. RS485 to be requested in order phase.



**Dissipatore di condensa di serie su tutta la gamma per la versione TOP.**

Dissipatore di condensa di serie dalla potenza 3000 W per la versione BASE.  
Pressostato di sicurezza su tutta la gamma. Valvola ricarica compressore di serie su gamma TOP e BASE.

Condensate evaporator as standard on the entire range for the TOP version.  
Condensate evaporator standard on 3000 W power for the BASE version.  
Safety pressure switch on the whole range.

Compressor refill valve as standard on TOP and BASE range.

I dati tecnici e le foto riportate nella documentazione non sono impegnativi. DKG si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento tutte le modifiche ritenute necessarie per il miglioramento del prodotto.

The technical data and photos in the documentation are not binding. DKG reserves the right to make any changes it deems necessary to improve the product at any time.

## ■ Condizionatori da parete indoor

### Wall mounted indoor coolers

300 W



#### Approvazioni

#### Approvals

R5KLM\_...\_LB  
R5KLM\_...\_LT



R5KLM\_...\_LU



IP54



- Guarnizione iniettata lato armadio di serie per versione BASE e TOP
- Evaporatore di condensa integrato su versione TOP
- Filtro aria di serie per versione BASE e TOP
- Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
- Allacciamento mediante morsettiere PLUG-IN:
  - BASE: 1 connettore alimentazione PLUG-IN. Allarme visivo minima/massima temperatura. Set di intervento modificabile.
  - TOP: 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme sovratemperatura a morsettiere. ON/OFF remoto (contatto interruttore porta). Seriale RS485 per controllo remoto (da richiedere in fase di offerta).
- Tensioni speciali a richiesta.
- Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (seguire schemi).
- Versioni UL: configurazione TOP griglia/filtro non forniti.
- Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
- Livello di rumore **61 dB (A)**
- Peso **20 kg**
- Tipo di refrigerante **R134a**
- Tipo ciclo di lavoro **100%**
- Injected gasket on cabinet side as standard for BASE and TOP version.
- In built condensate evaporator on TOP versions.
- Standard air filter on BASE and TOP versions.
- Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
- The connection is performed by means of PLUG-IN terminal boards:
  - BASE - 1 PLUG-IN power supply. Visual alarm of minimum/maximum temperature. Modifiable intervention set.
  - TOP - 2 PLUG-IN power supply connectors. Over temperature alarm control by means of a terminal board. Remote ON/OFF (door contact switch). RS485 serial interface for remote control (to be requested in order phase).
- Special voltage upon request.
- All two-phase and three-phase versions can be supplied with different voltages, by changing the internal wiring (follow diagrams). Check the diagrams for available voltages.
- UL versions: not supplied configuration TOP grille / filter.
- Temperature regulating range (factory set) from /to **+30°C / +40°C**
- Noise level **61 dB (A)**
- Weight **20 kg**
- Coolant type **R134a**
- Operating cycle type **100%**

CODICE CODE	VERSIONE VERSION	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE E SICUREZZA SUGGERITO SUGGESTED PROTECTIVE AND SECURITY DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DISPUNTO STARTING CURRENT
				L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50		
R5KLM03021LB	BASE	230 V <sub>ac</sub> - 1 ph	50/60	330/360	270/280	4A	190/220	220/270	1,3 / 1,5 A	9 A
R5KLM03021LT	TOP	230 V <sub>ac</sub> - 1 ph	50/60	330/360	270/280	4A	190/220	220/270	1,3 / 1,5 A	9 A
R5KLM03042LB*	BASE	400 V <sub>ac</sub> - 2 ph	50/60	330/360	270/280	4A	190/220	220/270	0,8 / 0,9 A	6 A
R5KLM03042LT*	TOP	400 V <sub>ac</sub> - 2 ph	50/60	330/360	270/280	4A	190/220	220/270	0,8 / 0,9 A	6 A
R5KLM03021LU	UL	230 V <sub>ac</sub> - 1 ph	50/60	320/350	260/270	3A	190/220	220/270	1,3 / 1,5 A	9 A

\* Trasformatore di alimentazione esterno  
\* External Power Transformer

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISI INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
AISI INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...

# ■ Condizionatori da parete indoor

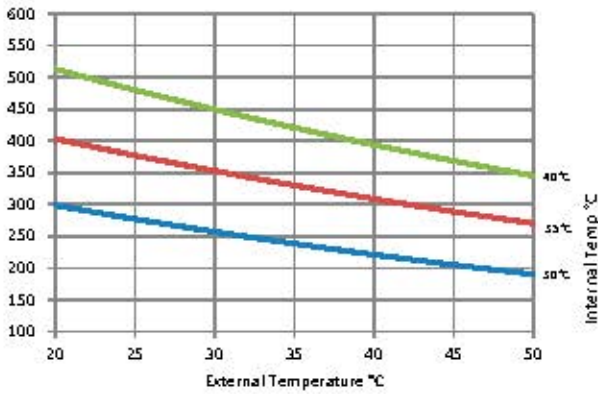
## Wall mounted indoor coolers

300 W

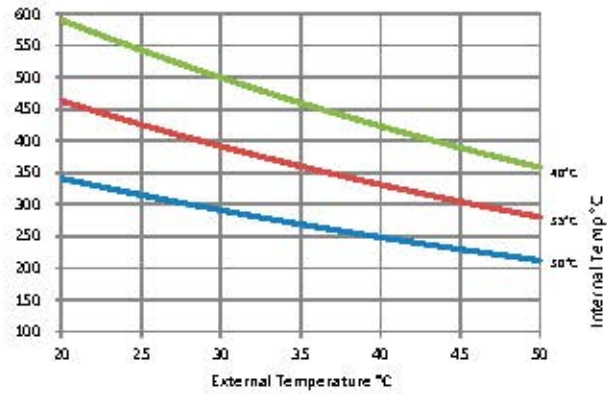
### Potenza frigorifera

### Refrigeration power

W 50Hz



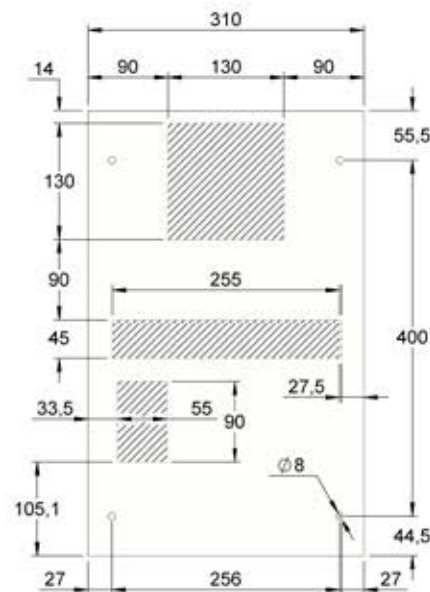
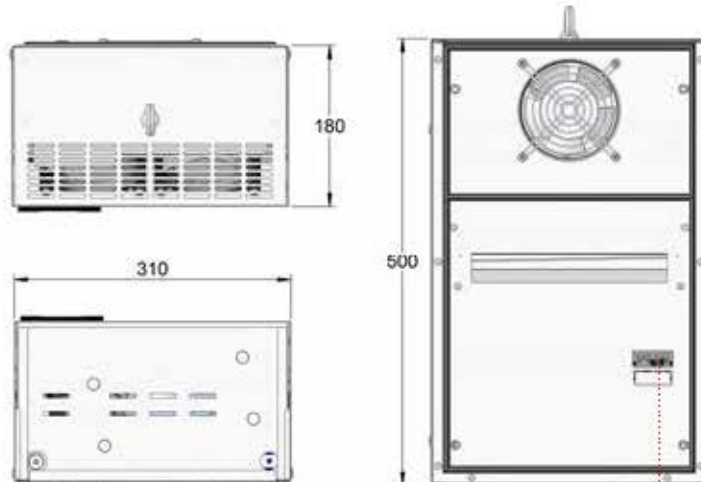
W 60Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm)

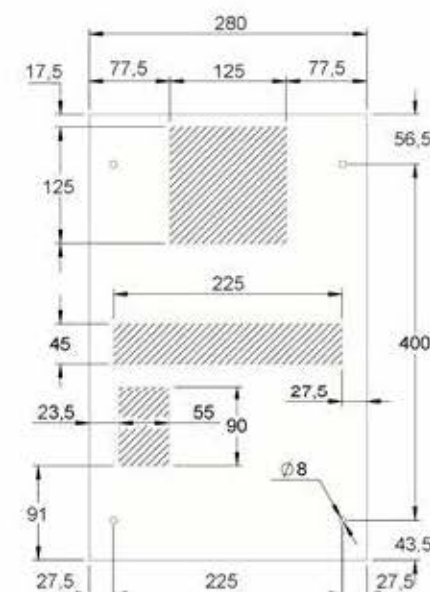
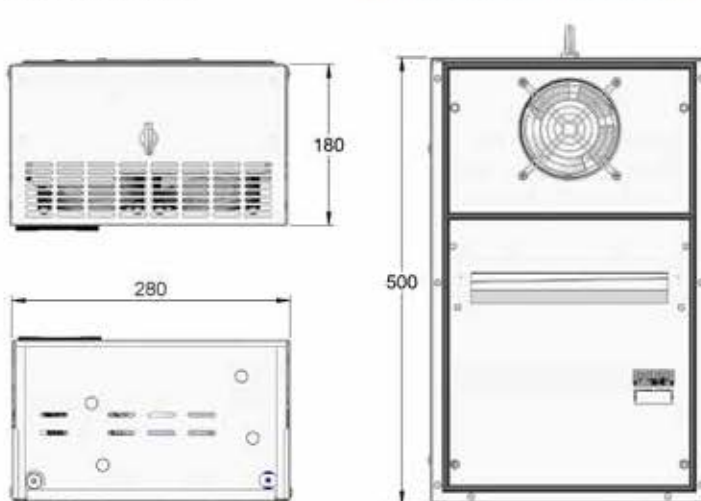
### Dimensions and drilling templates (mm)

R5KLM03021/42/LB/T



Solo per versione TOP  
Only for TOP version

R5KLM03021LU



## ■ Condizionatori smart cool

### Smart cool coolers

300 W



La linea di condizionatori SMART COOL rappresenta la soluzione ideale per il condizionamento di piccoli involucri o per tutte le necessità di contenimento dello spazio.

Disponibili anche nella versione da incasso, d'ima di foratura intercambiabile con la nostra linea di ventilazione da quadro elettrico.

- Capacità di raffreddamento 300 W.
- Allacciamento mediante morsettiere PLUG-IN:
  - 2 connettori alimentazione PLUG-IN.
  - Gestione allarme a morsettiere.
- Guarnizione iniettata lato armadio di serie
- Termoregolatore a display interno
- Colorazione standard RAL 7035.
- Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
- Livello di rumore **61 dB (A)**
- Peso **20 kg**
- Tipo di refrigerante **R134a**
- Tipo ciclo di lavoro **100%**

The new SMART COOL coolers line represents the ideal solution for the conditioning of small enclosures or for all space containment needs.

Also available in built-in version, interchangeable drilling template with our electric panel ventilation line.

- Cooling capacity 300W.
- The connection is performed by means of PLUG-IN terminal boards:
  - 2 PLUG-IN power supply connectors.
  - alarm control via of a terminal board.
- Injected gasket on cabinet side as standard
- Internal display thermostat
- RAL 7035 standard color.
- Temperature regulating range (factory set) from/to **+30°C / +40°C**
- Noise level **61 dB (A)**
- Weight **20 kg**
- Coolant type **R134a**
- Operating cycle type **100%**

Approvazioni  
Approvals

CE

IP54

+20° °C +50°

CODICE CODE	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGO RIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE E SICUREZZA SUGGERITO SUGGESTED PROTECTIVE AND SECURITY DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI SPUNTO STARTING CURRENT
			L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50		
R5KLM030210OT	230 Vac - 1 ph	50/60	330/360	270/280	4A	190/220	220/270	1,3 / 1,5 A	9 A
R5KLM030210IT	230 Vac - 1 ph	50/60	330/360	270/280	4A	190/220	220/270	1,3 / 1,5 A	9 A

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = RIKLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = RI6KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISI INOX 304 FRONT COVER = RIKLM...  
AISI INOX 316 FRONT COVER = RI6KLM...



## ■ Condizionatori da parete indoor

### Wall mount indoor coolers

500 W



- Guarnizione iniettata lato armadio di serie per versione BASE e TOP
- Evaporatore di condensa integrato su versione TOP
- Filtro aria di serie per versione BASE e TOP
- Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
- Allacciamento mediante molettiera PLUG-IN:
  - BASE - 1 connettore alimentazione PLUG-IN. Allarme visivo minima/massima temperatura. Set di intervento modificabile.
  - TOP - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme sovratemperatura a molettiera. ON/OFF remoto (contatto interruttore porta). Seriale RS485 per controllo remoto (da richiedere in fase di offerta).
- Tensioni speciali a richiesta.
- Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (seguire schemi).
- Versioni UL: configurazione TOP griglia/filtro non forniti.
- Tutte le versioni UL con tensioni di alimentazione 460 Vac possono essere alimentate con tensione 480 Vac. Seguire schemi in fase di ordine.
  - Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
  - Livello di rumore **67 dB (A)**
  - Tipo di refrigerante **R134a**
  - Tipo ciclo di lavoro **100%**
- Injected gasket on cabinet side as standard for BASE and TOP version
- Inbuilt condensate evaporator on TOP versions.
- Standard air filter on BASE and TOP versions.
- Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
- The connection is performed by means of PLUG-IN terminal boards:
  - BASE - 1 PLUG-IN power supply. Visual alarm of minimum/maximum temperature. Modifiable intervention set.
  - TOP - 2 PLUG-IN power supply connectors. Over temperature alarm control by means of a terminal board. Remote ON/OFF (door contact switch). RS 485 serial interface for remote control (to be requested in order phase).
- Special voltage upon request.
- All two-phase and three-phase versions can be supplied with different voltages, by changing the internal wiring (follow diagrams). Check the diagrams for available voltages.
- UL versions: not supplied configuration TOP grille / filter.
- All UL versions with supply voltages of 460 Vac can be supplied with voltage 480 Vac. Request in order phase.
  - Temperature regulating range (factory set) from/to **+30°C / +40°C**
  - Noise level **67 dB (A)**
  - Coolant type **R134a**
  - Operating cycle type **100%**

#### Approvazioni Approvals

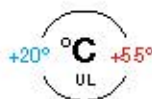
R5KLM\_ \_ \_ \_ \_ LB  
R5KLM\_ \_ \_ \_ \_ LT



R5KLM\_ \_ \_ \_ \_ LU



IP54



CODICE CODE	VERSIONE VERSION	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DISPUNTO STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg
				L3S/L3S	L3S/L50		L3S/L3S	L3S/L50			
R5KLM05021LB	BASE	230 Vac - 1 ph	50/60	530 / 560	410 / 430	11A	280/330	320/390	2 / 2,2 A	11 A	24
R5KLM05021LT	TOP	230 Vac - 1 ph	50/60	530 / 560	410 / 430	11A	280/330	320/390	2 / 2,2 A	11 A	24
R5KLM05042LB	BASE	400 Vac - 2 ph	50/60	520 / 550	400 / 420	7A	280/330	320/390	1,2 / 1,3 A	7 A	26
R5KLM05042LT	TOP	400 Vac - 2 ph	50/60	520 / 550	400 / 420	7A	280/330	320/390	1,2 / 1,3 A	7 A	26
R5KLM05011LU	UL	115 Vac - 1 ph	50/60	520 / 550	400 / 420	22A	310/360	350/420	1,2 / 1,3 A	22 A	26
R5KLM05021LU	UL	230 Vac - 1 ph	50/60	520 / 550	400 / 420	11A	300/350	340/410	1,2 / 1,3 A	11 A	24
R5KLM05042LU	UL	460 Vac - 2 ph	50/60	520 / 550	400 / 420	7A	290/340	330/400	1,2 / 1,3 A	7 A	26

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISII INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
AISII INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...



# ■ Condizionatori da parete indoor

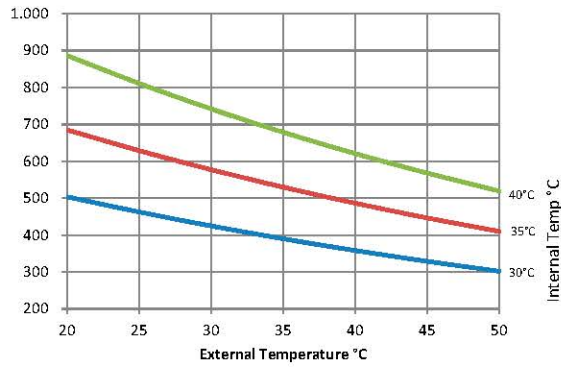
## Wall mounted indoor coolers

500 W

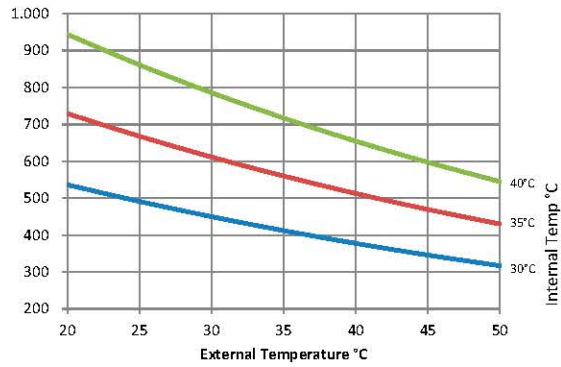
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz



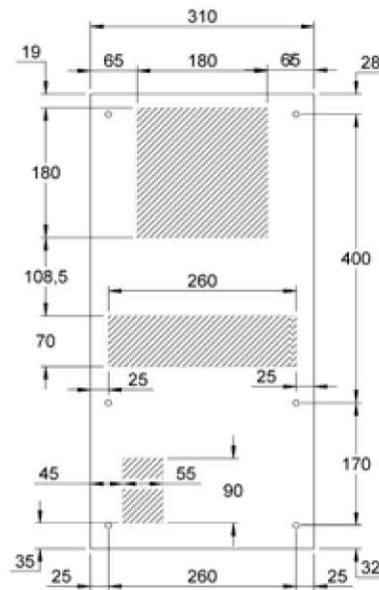
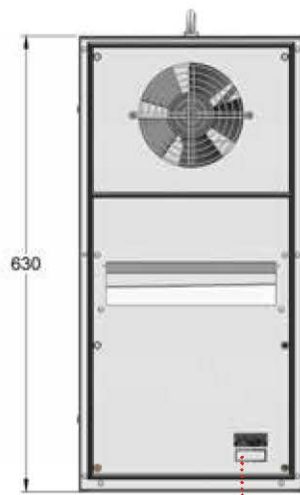
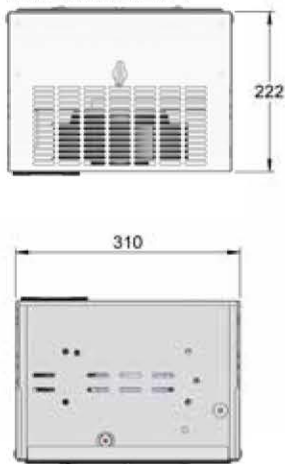
W 60Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm)

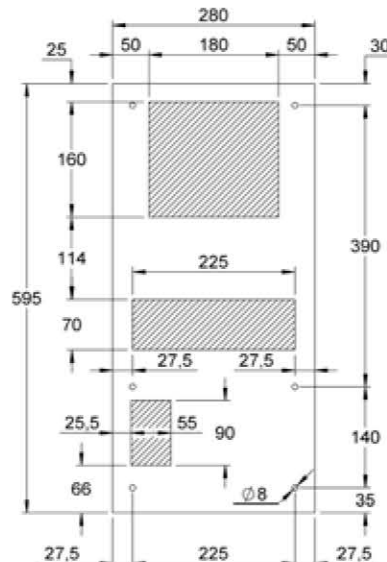
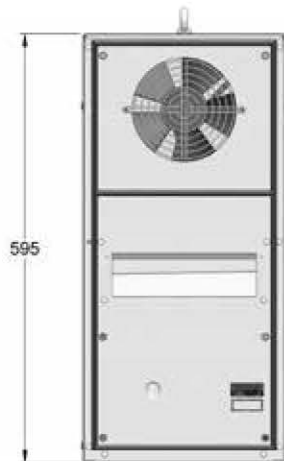
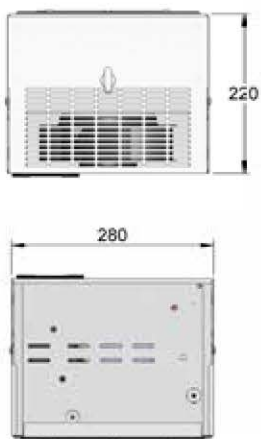
#### Dimensions and drilling templates (mm)

R5KLM05021LB/T



Solo per versione TOP  
Only for TOP version

R5KLM05042/11/21/LB/T/U



## ■ Condizionatori da parete indoor

### Wall mount indoor coolers

#### Con batteria di condensazione in alluminio

#### Cooling unit with aluminium condensation coil

500 W



Approvazioni  
Approvals

CE EAC

- Batteria di condensazione in alluminio con efficienza superiore del 30%.
  - Dimensioni ridotte.
  - Temperatura di condensazione minore: 20%.
  - Carica del fluido refrigerante minore.
  - Guarnizione iniettata lato armadio di serie.
  - Filtro aria di serie.
  - Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
  - Allacciamento mediante morsettiere PLUG-IN:
    - 2 connettori alimentazione PLUG-IN.
    - Gestione allarme a morsettiere
  - Tensioni speciali a richiesta.
  - Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
  - Livello di rumore **67 dB (A)**
  - Tipo di refrigerante **R134a**
  - Tipo ciclo di lavoro **100%**
  - Peso **20 kg**
- Aluminium condensing coil with 30% higher efficiency.
  - Reduced dimensions.
  - Lesser condensation temperature: 20%.
  - Lesser refrigerant load.
  - Injected gasket on cabinet side as standard
  - Standard air filter.
  - Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
  - The connection is performed by means of PLUG-IN terminal boards:
    - 2 PLUG-IN power supply connectors.
    - Alarm control by means of a terminal board
  - Versions with non-standard supply voltage are available upon request.
  - Temperature regulating range (factory set) from/to **+30°C / +40°C**
  - Noise level **67 dB (A)**
  - Coolant type **R134a**
  - Operating cycle type **100%**
  - Weight **20 Kg**

IP54

+20° °C +50°

CODICE CODE	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI PUNTO STARTING CURRENT
			L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50		
R5KLM05021LM	230 Vac - 1 ph	50/60	520 / 550	400 / 420	11A	280/330	320/390	2 / 2,2 A	6 A

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISII INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
AISII INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...

## ■ Condizionatori smart cool

### Smart cool coolers

#### Con batteria di condensazione in alluminio

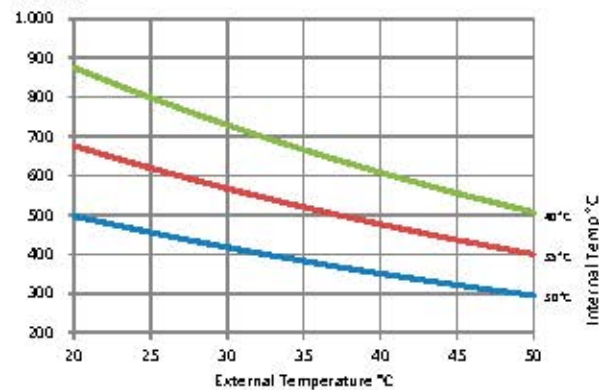
Cooling unit with aluminium condensation coil

**500 W**

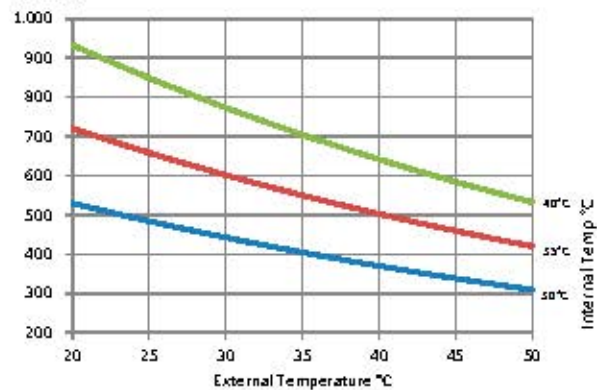
Potenza frigorifera

Refrigeration power

W/ 50Hz

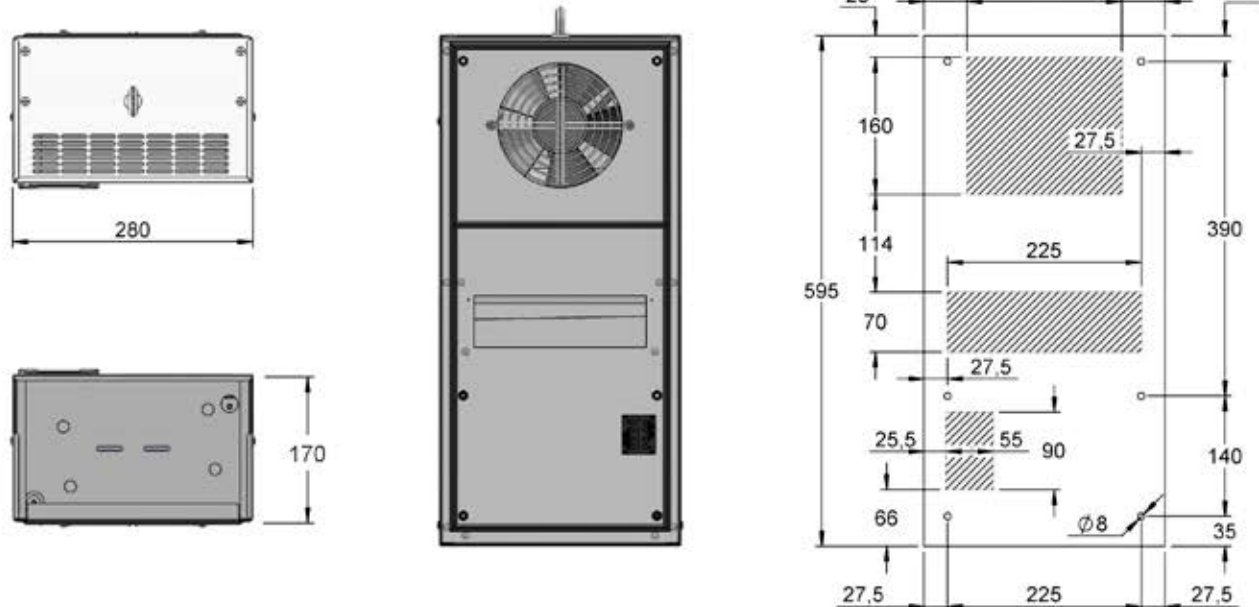


W/ 60Hz



#### Dimensioni e dime di foratura (mm)

Dimensions and drilling templates (mm)



## ■ Condizionatori da parete indoor

### Wall mounted indoor coolers

800 W



#### Approvazioni Approvals

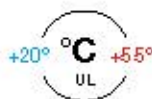
R5KLM\_...\_LB  
R5KLM\_...\_LT



R5KLM\_...\_LU



IP54



- Guarnizione iniettata lato armadio di serie per versione BASE e TOP
- Evaporatore di condensa integrato su versione TOP
- Filtro aria di serie per versione BASE e TOP.
- Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
- Allacciamento mediante molettiera PLUG-IN:
  - BASE - 1 connettore alimentazione PLUG-IN. Allarme visivo minima/massima temperatura. Set di intervento modificabile.
  - TOP - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme sovratemperatura a molettiera. ON/OFF remoto (contatto interruttore porta). Seriale RS485 per controllo remoto (da richiedere in fase di offerta).
- Tensioni speciali a richiesta.
- Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (seguire schemi).
- Versioni UL: configurazione TOP griglia/filtro non forniti.
- Tutte le versioni UL con tensioni di alimentazione 460 Vac possono essere alimentate con tensione 480 Vac. Seguire schermi in fase di ordine.
- Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
- Livello di rumore **67 dB (A)**
- Tipo di refrigerante **R134a**
- Tipo ciclo di lavoro **100%**
- Injected gasket on cabinet side as standard for BASE and TOP version
- Inbuilt condensate evaporator on TOP versions.
- Standard air filter on BASE and TOP versions.
- Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
- The connection is performed by means of PLUG-IN terminal boards:
  - BASE - 1 PLUG-IN power supply. Visual alarm of minimum/maximum temperature. Modifiable intervention set.
  - TOP - 2 PLUG-IN power supply connectors. Over temperature alarm control by means of a terminal board. Remote ON/OFF (door contact switch). RS 485 serial interface for remote control (to be requested in order phase).
- Special voltage upon request.
- All two-phase and three-phase versions can be supplied with different voltages, by changing the internal wiring (follow diagrams). Check the diagrams for available voltages.
- UL versions: not supplied configuration TOP grille / filter.
- All UL versions with supply voltages of 460 Vac can be supplied with voltage 480 Vac. Request in order phase.
- Temperature regulating range (factory set) from/to **+30°C / +40°C**
- Noise level **67 dB (A)**
- Coolant type **R134a**
- Operating cycle type **100%**

CODICE CODE	VERSIONE VERSION	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI PARTENZA STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg
				L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50			
R5KLM08021LB	BASE	230 Vac - 1 ph	50/60	850 / 940	690 / 720	17 A	400/460	450/540	2 / 2,2 A	11 A	28
R5KLM08021LT	TOP	230 Vac - 1 ph	50/60	850 / 940	690 / 720	17 A	280/330	450/540	2 / 2,2 A	11 A	28
R5KLM08042LB	BASE	400 Vac - 2 ph	50/60	830 / 900	650 / 690	9 A	280/330	450/540	1,2 / 1,3 A	7 A	31
R5KLM08042LT	TOP	400 Vac - 2 ph	50/60	830 / 900	650 / 690	9 A	280/330	450/540	1,2 / 1,3 A	7 A	31
R5KLM08011LU	UL	115 Vac - 1 ph	50/60	830 / 900	650 / 690	34 A	310/360	470/560	1,2 / 1,3 A	22 A	28
R5KLM08021LU	UL	230 Vac - 1 ph	50/60	830 / 900	650 / 690	17 A	300/350	450/540	1,2 / 1,3 A	11 A	28
R5KLM08042LU	UL	460 Vac - 2 ph	50/60	830 / 900	650 / 690	9 A	290/340	450/540	1,2 / 1,3 A	7 A	31

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISII INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
AISII INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...

# ■ Condizionatori da parete indoor

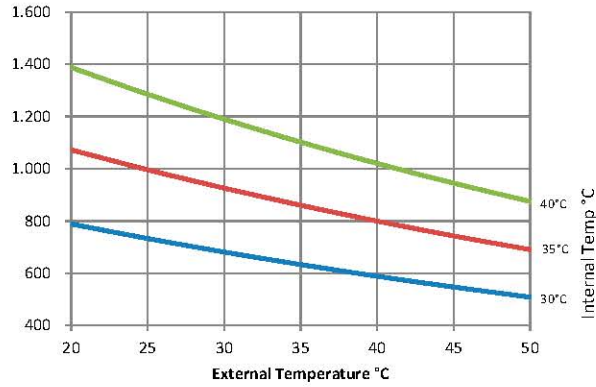
## Wall mounted indoor coolers

800 W

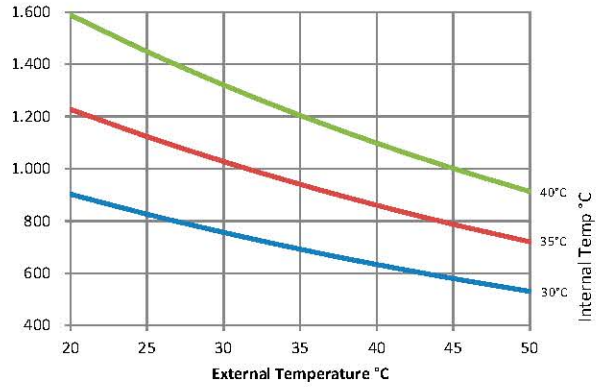
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz



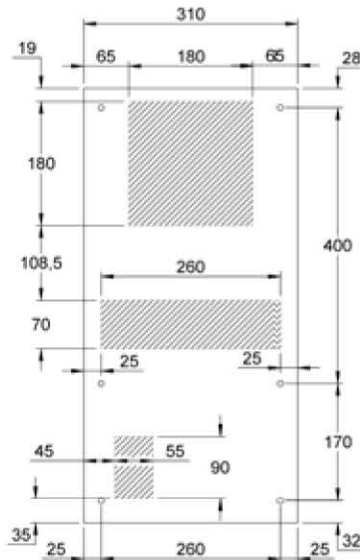
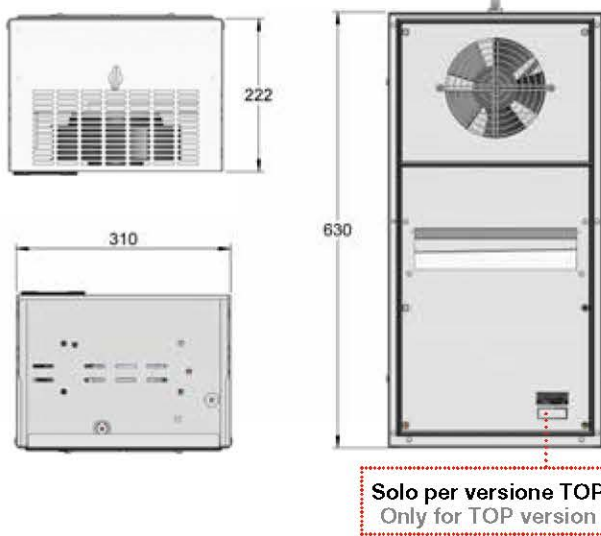
W 60Hz



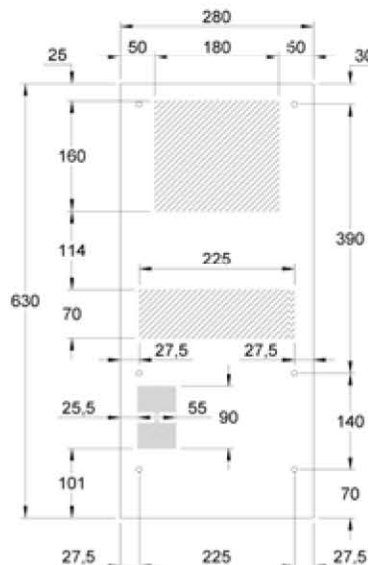
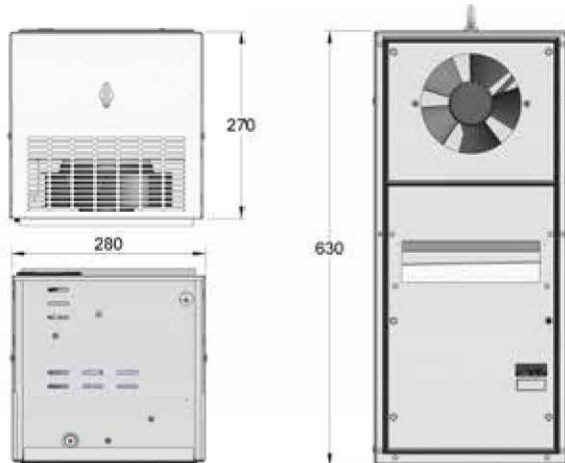
### Dimensioni e dime di foratura (mm)

#### Dimensions and drilling templates (mm)

R5KLM08021LB/T



R5KLM08042/11/21/LB/T/U



## ■ Condizionatori da parete indoor

### Wall mounted indoor coolers

1000 W



#### Approvazioni Approvals

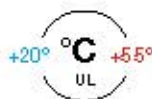
R5KLM\_...\_LB  
R5KLM\_...\_LT



R5KLM\_...\_LU



IP54



- Guarnizione iniettata lato armadio di serie per versione BASE e TOP
- Evaporatore di condensa integrato su versione TOP
- Filtro aria di serie per versione BASE e TOP.
- Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
- Allacciamento mediante molettiera PLUG-IN:
  - BASE - 1 connettore alimentazione PLUG-IN. Allarme visivo minima/massima temperatura. Set di intervento modificabile.
  - TOP - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme sovratemperatura a molettiera. ON/OFF remoto (contatto interruttore porta). Seriale RS485 per controllo remoto (da richiedere in fase di offerta).
- Tensioni speciali a richiesta.
- Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (seguire schemi).
- Versioni UL: configurazione TOP griglia/filtro non forniti.
- Tutte le versioni UL con tensioni di alimentazione 460 Vac possono essere alimentate con tensione 480 Vac. Seguire schemi in fase di ordine.
- Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
- Livello di rumore **67 dB (A)**
- Tipo di refrigerante **R134a**
- Tipo ciclo di lavoro **100%**
- Injected gasket on cabinet side as standard for BASE and TOP version
- Inbuilt condensate evaporator on TOP versions.
- Standard air filter on BASE and TOP versions.
- Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
- The connection is performed by means of PLUG-IN terminal boards:
  - BASE - 1 PLUG-IN power supply. Visual alarm of minimum/maximum temperature. Modifiable intervention set.
  - TOP - 2 PLUG-IN power supply connectors. Over temperature alarm control by means of a terminal board. Remote ON/OFF (door contact switch). RS485 serial interface for remote control (to be requested in order phase).
- Special voltage upon request.
- All two-phase and three-phase versions can be supplied with different voltages, by changing the internal wiring (follow diagrams). Take a look at the diagrams for the available voltages.
- UL versions: not supplied configuration TOP grille / filter.
- All UL versions with supply voltages of 460 Vac can be supplied with voltage 480 Vac. Request in order phase.
- Temperature regulating range (factory set) from / to **+30°C / +40°C**
- Noise level **67 dB (A)**
- Coolant type **R134a**
- Operating cycle type **100%**

CODICE CODE	VERSIONE VERSION	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DISPUNTO STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg
				L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50			
R5KLM08021LB	BASE	230 Vac - 1 ph	50/60	1020 / 1120	820 / 860	17 A	400/460	450/540	3,7 / 4,1 A	20 A	28
R5KLM08021LT	TOP	230 Vac - 1 ph	50/60	1020 / 1120	820 / 860	17 A	280/330	450/540	3,7 / 4,1 A	20 A	28
R5KLM08042LB	BASE	400 Vac - 2 ph	50/60	1020 / 1120	820 / 860	9 A	280/330	450/540	2,1 / 2,4 A	13 A	31
R5KLM08042LT	TOP	400 Vac - 2 ph	50/60	1020 / 1120	820 / 860	9 A	280/330	450/540	2,1 / 2,4 A	13 A	31
R5KLM08011LU	UL	115 Vac - 1 ph	50/60	1020 / 1120	820 / 860	34 A	310/360	470/560	8 / 9 A	40 A	28
R5KLM08021LU	UL	230 Vac - 1 ph	50/60	1020 / 1120	820 / 860	17 A	300/350	450/540	3,7 / 4,1 A	20 A	28
R5KLM08042LU	UL	480 Vac - 2 ph	50/60	1020 / 1120	820 / 860	9 A	290/340	450/540	2,2 / 2,5 A	13 A	31

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISI INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
AISI INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...

# ■ Condizionatori da parete indoor

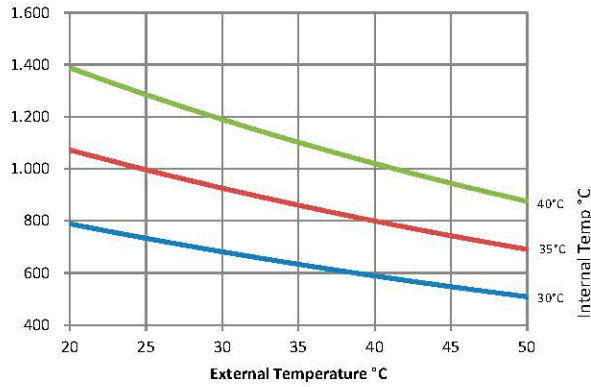
## Wall mounted indoor coolers

1000 W

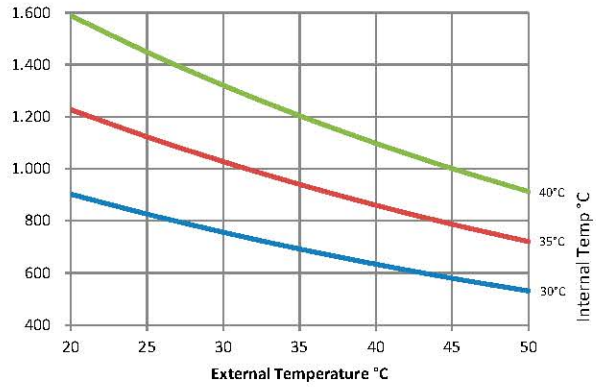
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz



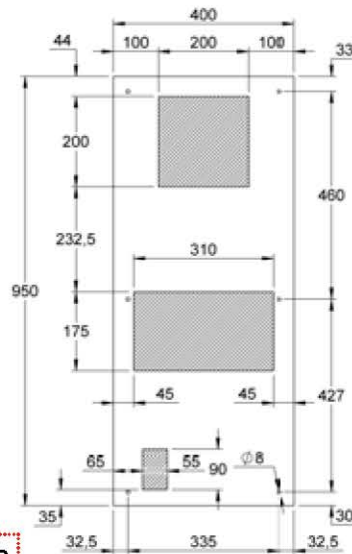
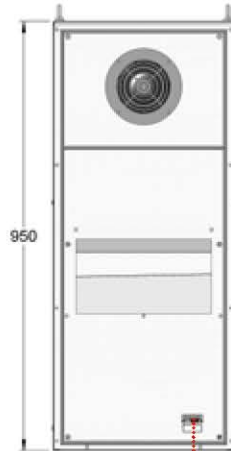
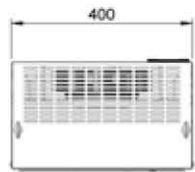
W 60Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm)

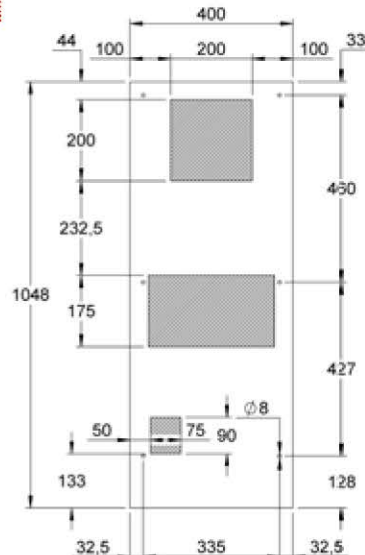
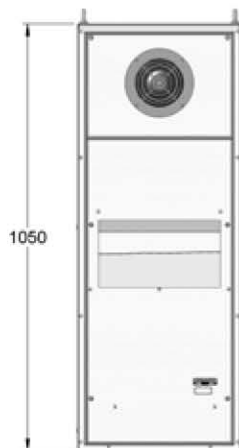
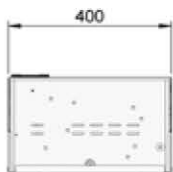
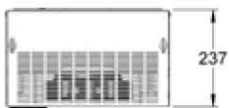
#### Dimensions and drilling templates (mm)

R5KLM10021/LB/T/U



Solo per versione TOP  
Only for TOP version

R5KLM10042/11/LB/T/U



## ■ Condizionatori da parete indoor

### Wall mounted indoor coolers

#### Con batteria di condensazione in alluminio

#### With aluminium condensation battery

1000 W



- Guarnizione iniettata lato armadio di serie
  - Filtro aria.
  - Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
  - Allacciamento mediante morsettiere PLUG-IN:
    - BASE - 1 connettore alimentazione PLUG-IN. Allarme visivo minima/massima temperatura. Set di intervento modificabile.
  - Tensioni speciali a richiesta.
  - Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (seguire schemi).
- Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
  - Livello di rumore **67 dB (A)**
  - Tipo di refrigerante **R134a**
  - Tipo ciclo di lavoro **100%**
- Injected gasket on cabinet side as standard
  - Standard air filter
  - Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
  - The connection is performed by means of PLUG-IN terminal boards:
    - BASE - 1 PLUG-IN power supply. Visual alarm of minimum/maximum temperature. Modifiable intervention set.
  - Versions with non-standard supply voltage are available upon request
  - All two-phase and three-phase versions can be supplied with different voltages, by changing the internal wiring (follow diagrams). Check the diagrams for available voltages.
- Temperature regulating range (factory set) from/to **+30°C / +40°C**
  - Noise level **67 dB (A)**
  - Coolant type **R134a**
  - Operating cycle type **100%**

#### Approvazioni Approvals

R5KLM\_ \_ \_ \_ \_ LB  
R5KLM\_ \_ \_ \_ \_ LT



R5KLM\_ \_ \_ \_ \_ LU



IP54

+20° °C +50°

CODICE CODE	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTED TIME DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI SPUNTO STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg
			L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50			
R5KLM10021LMB	230 Vac - 1 ph	50/60	1020/1120	820/860	8A	490/570	540/650	3,7/4,1 A	20 A	38
R5KLM10042LMB	400 Vac - 2 ph	50/60	1020/1120	820/860	4A	490/570	540/650	2,1/2,4 A	13 A	47

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISI INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
AISI INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...



## ■ Condizionatori da parete indoor

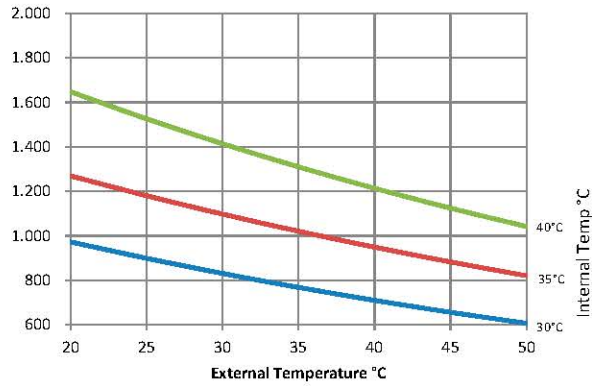
### Wall mounted indoor coolers

Con batteria di condensazione in alluminio  
With aluminium condensation battery

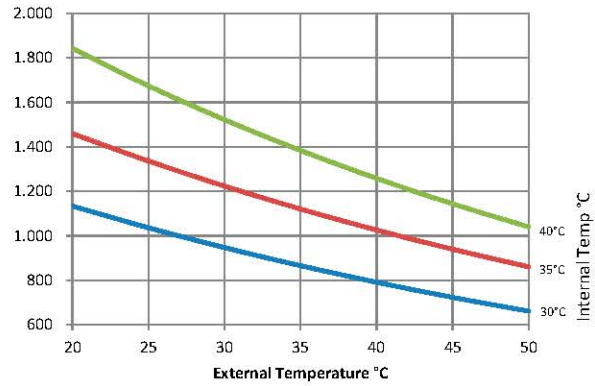
**1000 W**

Potenza frigorifera  
Refrigeration power

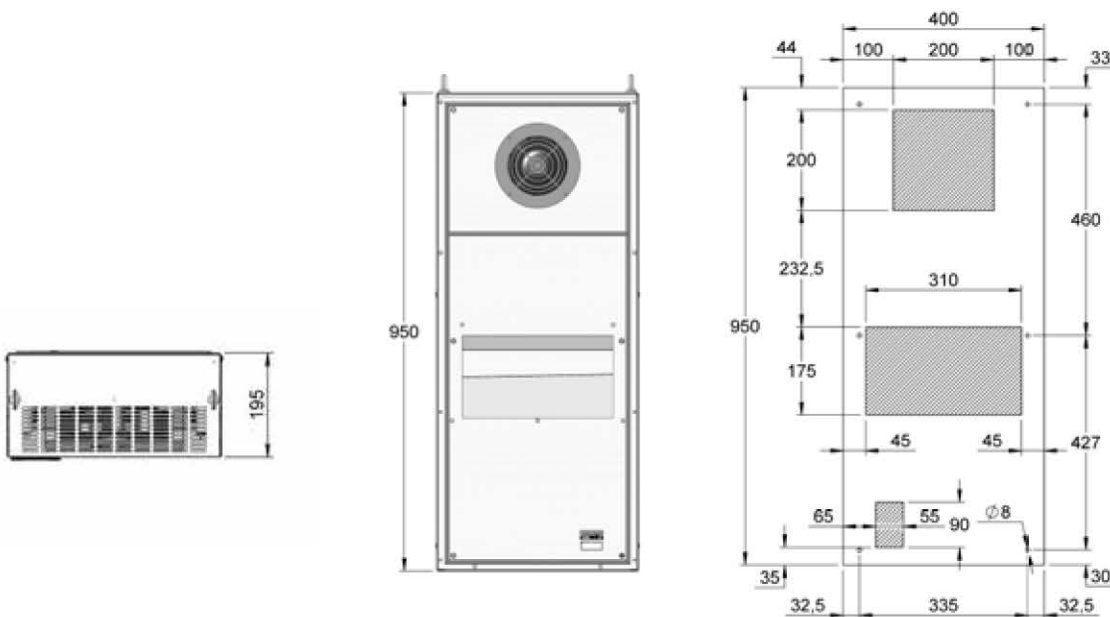
W 50Hz



W 60Hz



Dimensioni e dime di foratura (mm)  
Dimensions and drilling templates (mm)



# ■ Condizionatori da parete indoor

## Wall mounted indoor coolers

1500 W



- Guarnizione iniettata lato armadio di serie per versione BASE e TOP
  - Evaporatore di condensa integrato su versione TOP
  - Filtro aria di serie per versione BASE e TOP.
  - Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
  - Allacciamento mediante morsettiere PLUG-IN:
    - BASE - 1 connettore alimentazione PLUG-IN. Allarme visivo minima/massima temperatura. Set di intervento modificabile.
    - TOP - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme sovratemperatura a mozzetta. ON/OFF remoto (contatto interruttore porta). Seriale RS485 per controllo remoto (da richiedere in fase di offerta).
  - Tensioni speciali a richiesta.
  - Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (seguire schemi).
  - Versioni UL: configurazione TOP griglia/filtro non forniti.
  - Tutte le versioni UL con tensioni di alimentazione 460 Vac possono essere alimentate con tensione 480 Vac. Seguire schemi in fase di ordine.
- Injected gasket on cabinet side as standard for BASE and TOP version
  - Inbuilt condensate evaporator on TOP versions.
  - Standard air filter on BASE and TOP versions.
  - Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
  - The connection is performed by means of PLUG-IN terminal boards:
    - BASE - 1 PLUG-IN power supply. Visual alarm of minimum/maximum temperature. Modifiable intervention set.
    - TOP - 2 PLUG-IN power supply connectors. Over temperature alarm control by means of a terminal board. Remote ON/OFF (door contact switch). RS 485 serial interface for remote control (to be requested in order phase).
  - Special voltage upon request.
  - All two-phase and three-phase versions can be supplied with different voltages, by changing the internal wiring (follow diagrams). Take a look at the diagrams for the available voltages.
  - UL versions: not supplied configuration TOP grille / filter.
  - All UL versions with supply voltages of 460 Vac can be supplied with voltage 480 Vac. Request in order phase.

### Approvazioni

### Approvals

R5KLM\_ \_ \_ \_ \_ LB  
R5KLM\_ \_ \_ \_ \_ LT



R5KLM\_ \_ \_ \_ \_ LU



IP54



- Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
  - Livello di rumore **67 dB (A)**
  - Tipo di refrigerante **R134a**
  - Tipo ciclo di lavoro **100%**
- Temperature regulating range (factory set) from/to **+30°C / +40°C**
  - Noise level **67 dB (A)**
  - Coolant type **R134a**
  - Operating cycle type **100%**

CODICE CODE	VERSIONE VERSION	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DISPUNTO STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg
				L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50			
R5KLM 15021LB	BASE	230 Vac - 1 ph	50/60	1420 / 1560	1140 / 1190	8 A	660/760	760/920	5,2 / 5,8 A	24 A	40
R5KLM 15021LT	TOP	230 Vac - 1 ph	50/60	1420 / 1560	1140 / 1190	8 A	660/760	760/920	5,2 / 5,8 A	24 A	40
R5KLM 15042LB	BASE	400 Vac - 2 ph	50/60	1420 / 1560	1140 / 1190	5 A	660/760	760/920	3 / 3,3 A	16 A	48
R5KLM 15042LT	TOP	400 Vac - 2 ph	50/60	1420 / 1560	1140 / 1190	5 A	660/760	760/920	3 / 3,3 A	16 A	48
R5KLM 15043LB	BASE	400 / 440 Vac - 3 ph	50/60	1480 / 1620	1180 / 1230	4 A	690/780	780/940	2 / 2,1 A	11 A	50
R5KLM 15043LT	TOP	400 / 440 Vac - 3 ph	50/60	1480 / 1620	1180 / 1230	4 A	690/780	780/940	2 / 2,1 A	11 A	50
R5KLM 15011LU	UL	115 Vac - 1 ph	50/60	1420 / 1560	1140 / 1190	20 A	680/780	780/940	11 / 13 A	48 A	48
R5KLM 15021LU	UL	230 Vac - 1 ph	50/60	1420 / 1560	1140 / 1190	10 A	680/780	780/940	5,5 / 6,1 A	24 A	41
R5KLM 15042LU	UL	460 Vac - 2 ph	50/60	1420 / 1560	1140 / 1190	10 A	690/790	790/950	2,9 / 3,1 A	16 A	50

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISI INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
AISI INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...

# ■ Condizionatori da parete indoor

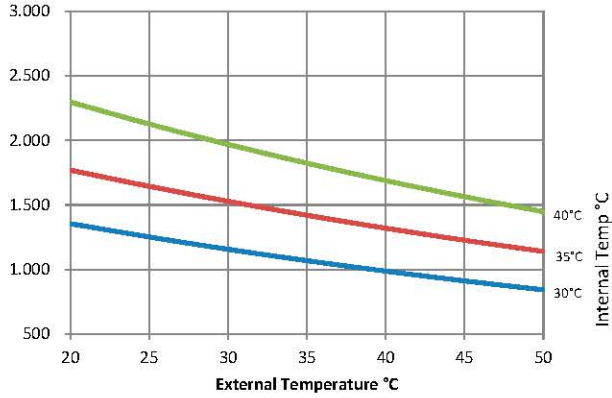
## Wall mounted indoor coolers

1500 W

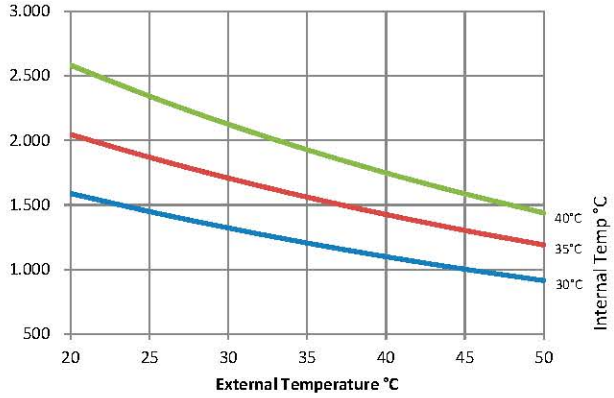
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz

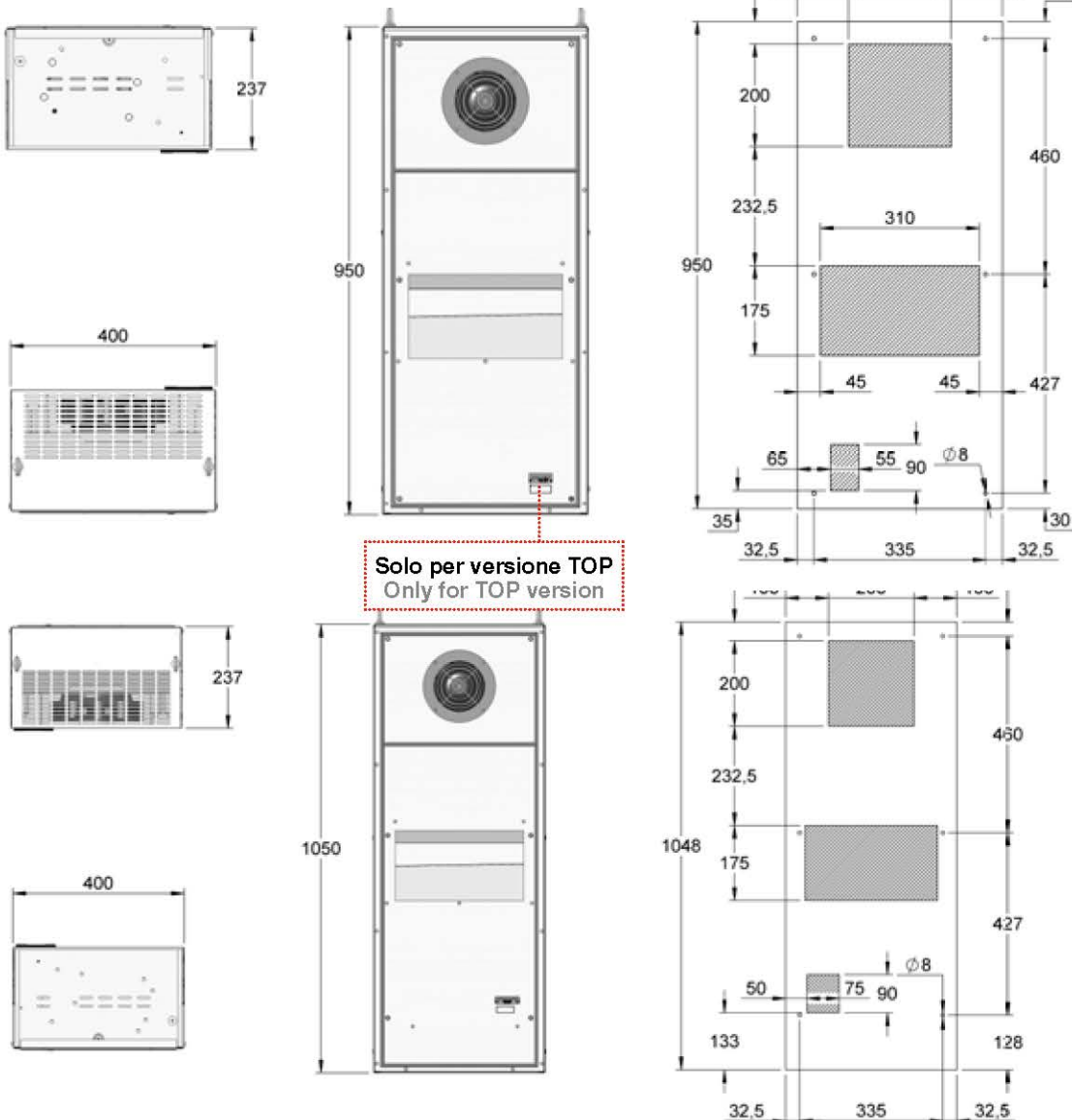


W 60Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm)

#### Dimensions and drilling templates (mm)



Condizionatori  
Coolers

# ■ Condizionatori da parete indoor

## Wall mounted indoor coolers

2000 W



### Approvazioni

### Approvals

R5KLM\_ \_ \_ \_ \_ LB  
R5KLM\_ \_ \_ \_ \_ LT



R5KLM\_ \_ \_ \_ \_ LU



IP54

+20° C +50°

+20° C +55°  
UL-UR

- Guarnizione iniettata lato armadio di serie per versione BASE e TOP
- Evaporatore di condensa integrato su versione TOP
- Filtro aria di serie per versione BASE e TOP.
- Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
- Allacciamento mediante molettiera PLUG-IN:
  - BASE - 1 connettore alimentazione PLUG-IN. Allarme visivo minima/massima temperatura. Set di intervento modificabile.
  - TOP - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme sovratemperatura a molettiera. ON/OFF remoto (contatto interruttore porta). Seriale RS485 per controllo remoto (da richiedere in fase di offerta).
- Tensioni speciali a richiesta.
- Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (seguire schemi).
- Versioni UL: configurazione TOP griglia/filtro non forniti.
- Tutte le versioni UL con tensioni di alimentazione 460 Vac possono essere alimentate con tensione 480 Vac. Seguire schermi in fase di ordine.
- Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
- Livello di rumore **67 dB (A)**
- Tipo di refrigerante **R134a**
- Tipo ciclo di lavoro **100%**
- Injected gasket on cabinet side as standard for BASE and TOP version
- Inbuilt condensate evaporator on TOP versions.
- Standard air filter on BASE and TOP versions.
- Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
- The connection is performed by means of PLUG-IN terminal boards:
  - BASE - 1 PLUG-IN power supply. Visual alarm of minimum/maximum temperature. Modifiable intervention set.
  - TOP - 2 PLUG-IN power supply connectors. Over temperature alarm control by means of a terminal board. Remote ON/OFF (door contact switch). RS 485 serial interface for remote control (to be requested in order phase).
- Special voltage upon request.
- All two-phase and three-phase versions can be supplied with different voltages, by changing the internal wiring (follow diagrams). Take a look at the diagrams for the available voltages.
- UL versions: not supplied configuration TOP grille / filter.
- All UL versions with supply voltages of 460 Vac can be supplied with voltage 480 Vac. Request in order phase.
- Temperature regulating range (factory set) from/to **+30°C / +40°C**
- Noise level **67 dB (A)**
- Coolant type **R134a**
- Operating cycle type **100%**

CODICE CODE	VERSIONE VERSION	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQ. FREQUENZY Hz	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLU MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLU FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DISPUNTO STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg
				L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50			
R5KLM20021LB	BASE	230 Vac - 1 ph	50/60	1960 / 2150	1570 / 1640	12 A	930/1070	1080/1300	6 / 6,5 A	26 A	45
R5KLM20021LT	TOP	230 Vac - 1 ph	50/60	1960 / 2150	1570 / 1640	12 A	930/1070	1080/1300	6 / 6,5 A	26 A	45
R5KLM20042LB	BASE	400 Vac - 2 ph	50/60	1960 / 2150	1570 / 1640	6 A	930/1070	1080/1300	3,4 / 3,8 A	17 A	55
R5KLM20042LT	TOP	400 Vac - 2 ph	50/60	1960 / 2150	1570 / 1640	6 A	930/1070	1080/1300	3,4 / 3,8 A	17 A	55
R5KLM20043LB	BASE	400 / 440 Vac - 3 ph	50/60	1830 / 2000	1450 / 1530	4 A	900/1040	1030/1250	2,3 / 2,6 A	10 A	53
R5KLM20043LT	TOP	400 / 440 Vac - 3 ph	50/60	1830 / 2000	1450 / 1530	4 A	900/1040	1030/1250	2,3 / 2,6 A	10 A	53
R5KLM20011LU	UL	115 Vac - 1 ph	60	2150	1640	25 A	1090	1320	14 A	50 A	58
R5KLM20021LU	UL	230 Vac - 1 ph	60	2150	1640	12 A	1070	1300	6,5 A	26 A	47
R5KLM20042LU	UL	480 Vac - 2 ph	60	2150	1640	17 A	1090	1320	3,4 A	17 A	58

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISI INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
AISI INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...

# ■ Condizionatori da parete indoor

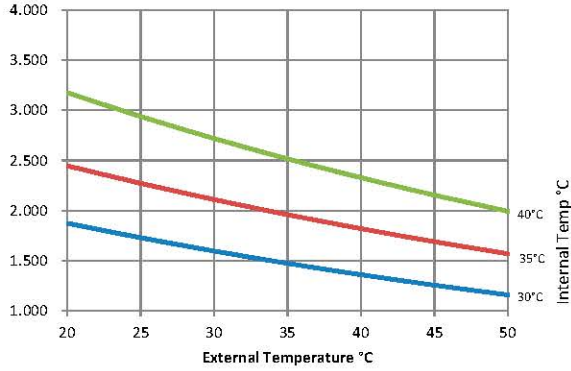
## Wall mount indoor coolers

2000 W

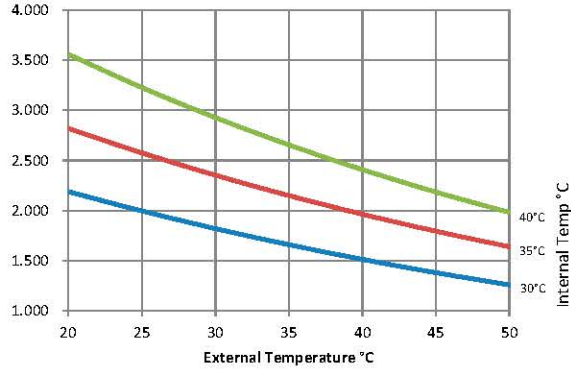
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz



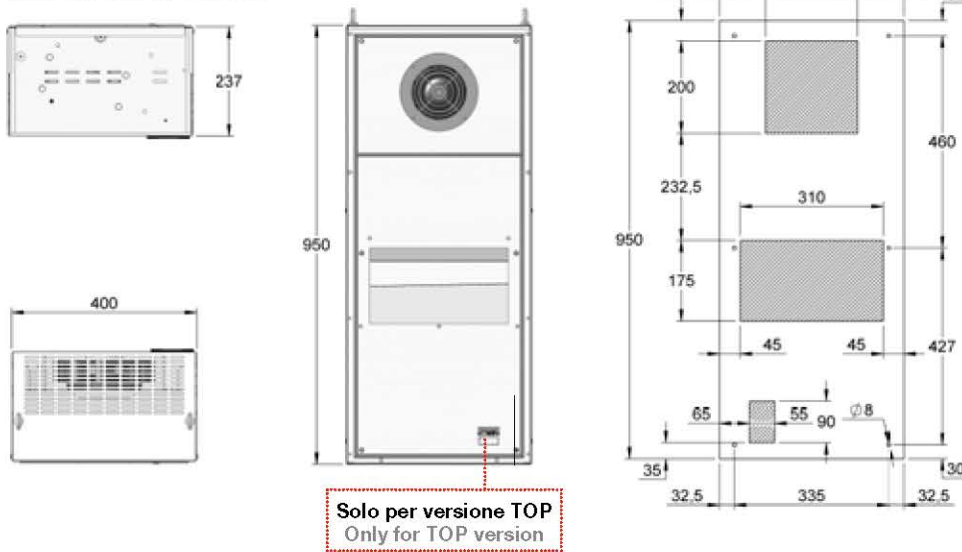
W 60Hz



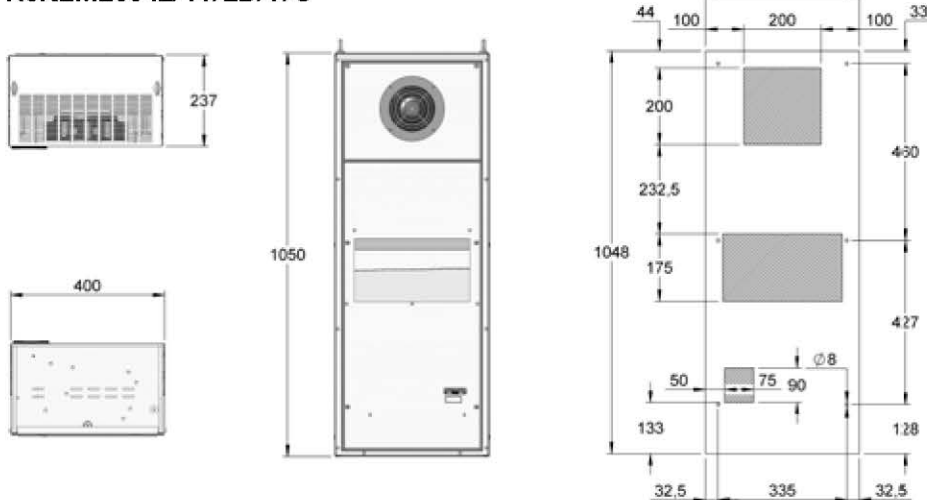
### Dimensioni e dime di foratura (mm)

#### Dimensions and drilling templates (mm)

#### R5KLM20021/LB/T/U



#### R5KLM20042/11/LB/T/U



# Condizionatori da parete indoor

## Wall mounted indoor coolers

3000 W



### Approvazioni

### Approvals

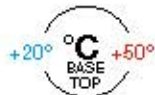
R5KLM\_...\_LB  
R5KLM\_...\_LT



R5KLM\_...\_LU



IP54



- Guarnizione iniettata lato armadio di serie per versione BASE e TOP
- Evaporatore di condensa integrato su versione BASE e TOP
- Filtro aria di serie per versione BASE e TOP
- Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
- Allacciamento mediante morsettiere PLUG-IN:
  - BASE - 1 connettore alimentazione PLUG-IN. Allarme visivo minima/massima temperatura. Set di intervento modificabile.
  - TOP - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme sovratemperatura a morsettiere. ON/OFF remoto (contatto interruttore porta). Seriale RS485 per controllo remoto (da richiedere in fase di offerta).
- Tensioni speciali a richiesta.
- Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (seguire schemi).
- Versioni UL: configurazione TOP griglia/filtro non forniti.
- Tutte le versioni UL con tensioni di alimentazione 460 Vac possono essere alimentate con tensione 480 Vac. Seguire schemi in fase di ordine.
- Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
- Livello di rumore **71 dB (A)**
- Tipo di refrigerante **R134a**
- Tipo ciclo di lavoro **100%**
- Peso **72 kg**
- Injected gasket on cabinet side as standard for BASE and TOP version
- Inbuilt condensate evaporator on TOP versions.
- Standard air filter on BASE and TOP versions.
- Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
- The connection is performed by means of PLUG-IN terminal boards:
  - BASE - 1 PLUG-IN power supply. Visual alarm of minimum/maximum temperature. Modifiable intervention set.
  - TOP - 2 PLUG-IN power supply connectors. Over temperature alarm control by means of a terminal board. Remote ON/OFF (door contact switch). RS-485 serial interface for remote control (to be requested in order phase).
- Special voltage upon request.
- All two-phase and three-phase versions can be supplied with different voltages, by changing the internal wiring (follow diagrams). Check the diagrams for available voltages.
- UL versions: not supplied configuration TOP grille / filter.
- All UL versions with supply voltages of 460 Vac can be supplied with voltage 480 Vac. Request in order phase.
- Temperature regulating range (factory set) from/to **+30°C / +40°C**
- Noise level **71 dB (A)**
- Coolant type **R134a**
- Operating cycle type **100%**
- Weight **72 Kg**

CODICE CODE	VERSIONE VERSION	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DISPUNTO STARTING CURRENT
				Hz	L35/L35		L35/L50	L35/L35		
R5KLM30021LB*	BASE	230 Vac - 1 ph	50	2800 W	2240 W	12 A	1100	1260	7 A	35 A
R5KLM30021LT*	TOP	230 Vac - 1 ph	50	2800 W	2240 W	12 A	1100	1260	7 A	35 A
R5KLM30043LB	BASE	400/460 Vac - 3 ph	50/60	2800 / 3080	2240 / 2350 W	8 A	1100/1270	1260/1520	2,6 / 2,9 A	12 A
R5KLM30043LT	TOP	400/460 Vac - 3 ph	50/60	2800 / 3080	2240 / 2350	8 A	1100/1270	1260/1520	2,6 / 2,9 A	12 A
R5KLM30043LU	UL	460 Vac - 3 ph	60	3080	2350 W	8 A	1290	1540	3 A	12 A

\* Versione standard a frequenza 50 hz. Versione a 60hz su richiesta  
\* Standard version with 50 hz frequency. 60hz version on request

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISI INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
AISI INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...

# ■ Condizionatori da parete indoor

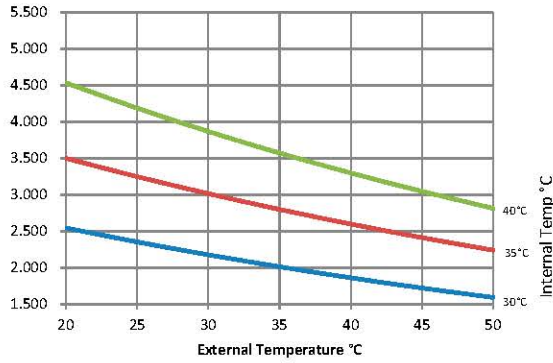
## Wall mounted indoor coolers

3000 W

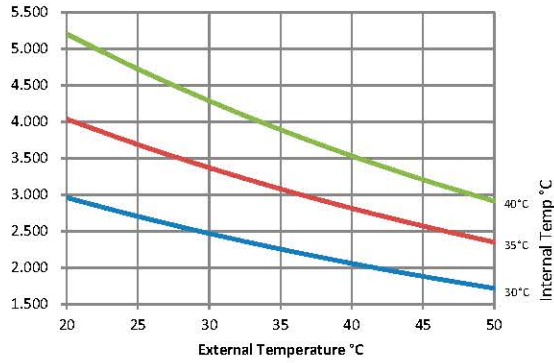
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz

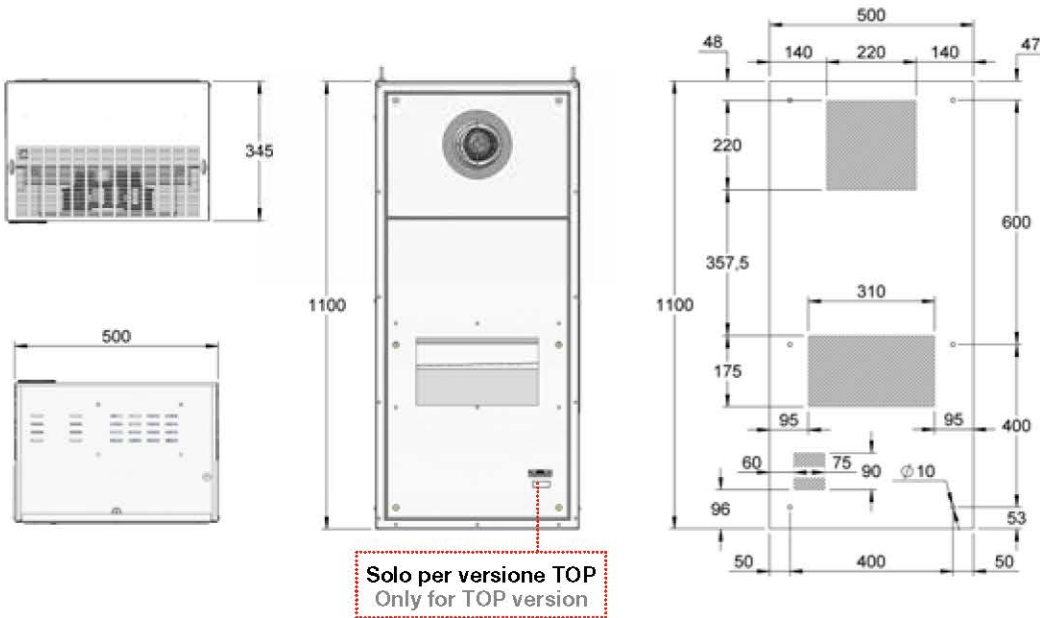


W 60Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm)

#### Dimensions and drilling templates (mm)



## ■ Condizionatori da parete indoor

### Wall mounted indoor coolers

4000 W



#### Approvazioni

#### Approvals

R5KLM \_ \_ \_ \_ \_ LB  
R5KLM \_ \_ \_ \_ \_ LT



R5KLM \_ \_ \_ \_ \_ LU



IP54

+20°C +50°C  
BASE  
TOP

+20°C +55°C  
UL

- Guarnizione iniettata lato armadio di serie per versione BASE e TOP
- Evaporatore di condensa integrato su versione BASE e TOP
- Filtro aria di serie per versione BASE e TOP.
- Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
- Allacciamento mediante molettiera PLUG-IN:
  - BASE - 1 connettore alimentazione PLUG-IN. Allarme visivo minima/massima temperatura. Set di intervento modificabile.
  - TOP - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme sovratemperatura a molettiera. ON/OFF remoto (contatto interruttore porta). Seriale RS485 per controllo remoto (da richiedere in fase di offerta).
- Tensioni speciali a richiesta.
- Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (seguire schemi).
- Versioni UL: configurazione TOP griglia/filtro non forniti.
- Tutte le versioni UL con tensioni di alimentazione 460 Vac possono essere alimentate con tensione 480 Vac. Seguire schemi in fase di ordine.
- Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
- Livello di rumore **72 dB (A)**
- Tipo di refrigerante **R134a**
- Tipo ciclo di lavoro **100%**
- Injected gasket on cabinet side as standard for BASE and TOP version
- Inbuilt condensate evaporator on TOP versions.
- Standard air filter on BASE and TOP versions.
- Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
- The connection is performed by means of PLUG-IN terminal boards:
  - BASE - 1 PLUG-IN power supply. Visual alarm of minimum/maximum temperature. Modifiable intervention set.
  - TOP - 2 PLUG-IN power supply connectors. Over temperature alarm control by means of a terminal board. Remote ON/OFF (door contact switch). RS485 serial interface for remote control (to be requested in order phase).
- Special voltage upon request.
- All two-phase and three-phase versions can be supplied with different voltages, by changing the internal wiring (follow diagrams). Check the diagrams for available voltages.
- UL versions: not supplied configuration TOP grille / filter.
- All UL versions with supply voltages of 460 Vac can be supplied with voltage 480 Vac. Request in order phase.
- Temperature regulating range (factory set) from/to **+30°C / +40°C**
- Noise level **72 dB (A)**
- Coolant type **R134a**
- Operating cycle type **100%**

CODICE CODE	VERSIONE VERSION	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLU MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DISPUNTO STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg
				L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50			
R5KLM40021LB*	BASE	230 Vac - 1 ph	50	3850	2850	16 A	1800	2120	9 A	35 A	76
R5KLM40021LT*	TOP	230 Vac - 1 ph	50	3850	2850	16 A	1800	2120	9 A	35 A	76
R5KLM40043LB	BASE	400/460 Vac - 3 ph	50/60	4000/4200	3000/3150	8 A	1800/2000	2120/2500	3,3/3,7 A	15 A	75
R5KLM40043LT	TOP	400/460 Vac - 3 ph	50/60	4000/4200	3000/3150	8 A	1800/2000	2120/2500	3,3/3,7 A	15 A	75
R5KLM40043LU	UL	460 Vac - 3 ph	60	4200	3150	8 A	2100	2600	3,3 / 3,7 A	15 A	78

\* Versione standard a frequenza 50 hz. Versione a 60hz su richiesta  
\* Standard version with 50 hz frequency. 60hz version on request

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISI INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
AISI INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...



# ■ Condizionatori da parete indoor

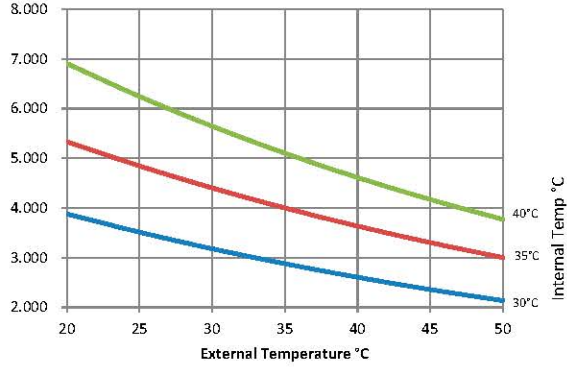
## Wall mounted indoor coolers

4000 W

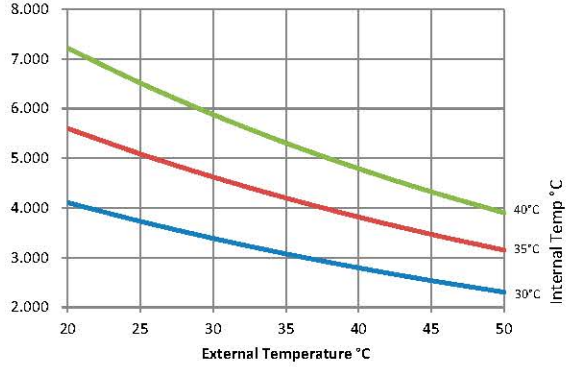
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz

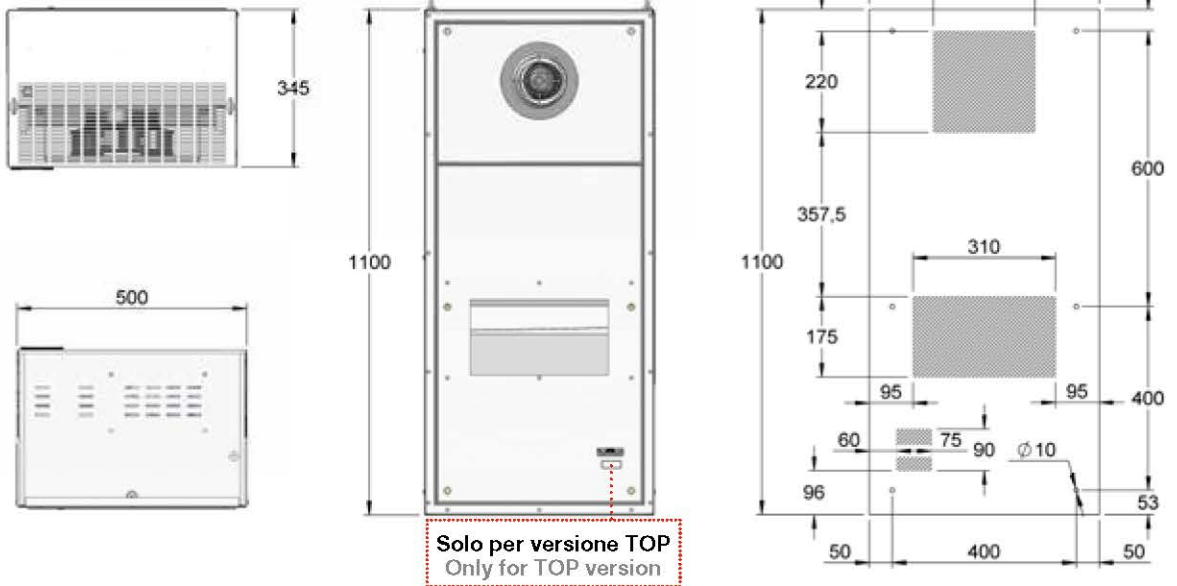


W 60Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm)

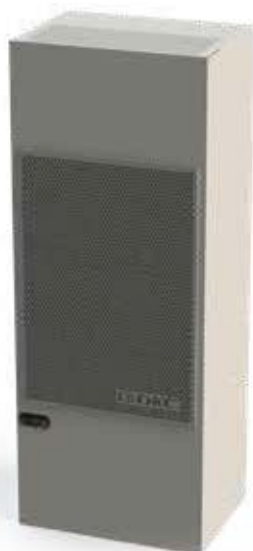
#### Dimensions and drilling templates (mm)



## ■ Condizionatori da parete indoor

### Wall mounted indoor coolers

**6000 W - 400 Vac**



- Guarnizione iniettata lato armadio di serie
  - Evaporatore di condensa integrato
  - Colore standard RAL 7035 bct.
  - Allacciamento mediante morsettiere PLUG-IN:
    - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme a morsettiere.
  - Griglia filtro di serie.
  - Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
  - Livello di rumore **75 dB (A)**
  - Tipo di refrigerante **R134a**
  - Tipo ciclo di lavoro **100%**
  - Peso **95 kg**
- Injected gasket on cabinet side as standard
  - Inbuilt condensate evaporator.
  - Textured RAL 7035 standard color.
  - The connection is performed by means of PLUG-IN terminal boards:
    - 2 PLUG-IN power supply connectors. Alarm control by means of a terminal board.
  - Standard air filter.
  - Temperature regulating range (factory set) from /to **+30°C / +40°C**
  - Noise level **75 dB (A)**
  - Coolant type **R134a**
  - Operating cycle type **100%**
  - Weight **95 Kg**

#### Approvazioni Approvals

CE EAC

IP54

+20° °C +55°

CODICE CODE	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLU MASSIMA CORRENTE DI ESERIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI SPUNTO STARTING CURRENT
			L35/L35E	L35/L50		L35/L35E	L35/L50		
R5KLM60043LT	400 Vac - 3 ph 50Hz 460Vac - 3ph 60Hz	50/60	5500/5900	4500/4800	10 A	2300/3200	2600/3500	4,4 / 5,6 A	30 A

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = RIKLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = RI6KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISII INOX 304 FRONT COVER = RIKLM...  
AISII INOX 316 FRONT COVER = RI6KLM...

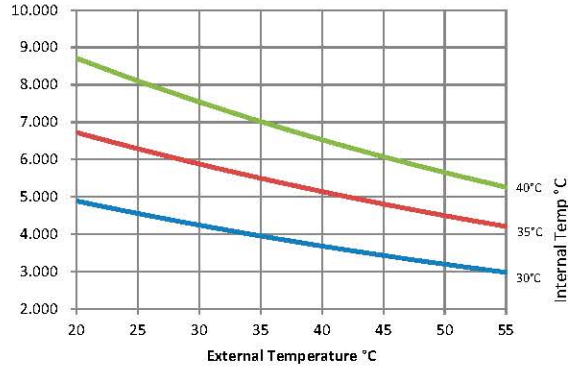
# ■ Condizionatori da parete indoor

## Wall mounted indoor coolers

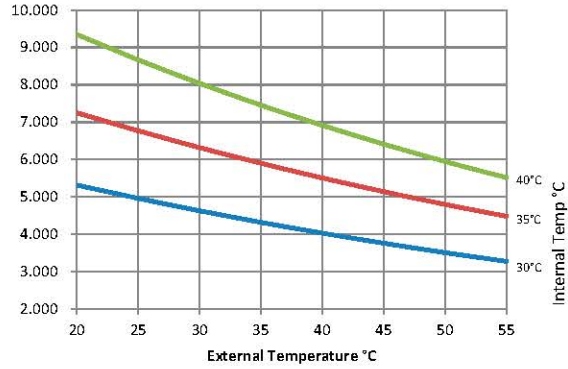
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz

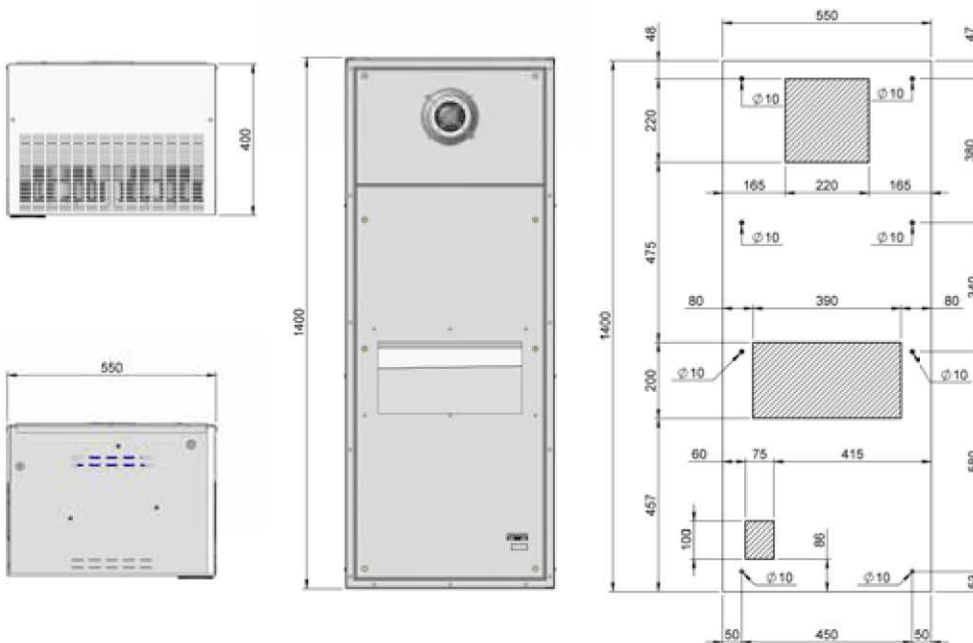


W 60Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm)

#### Dimensions and drilling templates (mm)



## ■ Climatizzatori parete outdoor

### Wall mounted outdoor coolers

500 W



Adatti a raffreddare quadri di comando dislocati all'aperto, possono essere impiegati anche in applicazioni indoor particolarmente gravose, come impianti alimentari, siderurgici o farmaceutici. I condizionatori sono progettati per sopportare moderati getti d'acqua e polvere, garantendo la propria operatività in un ampio range di temperature (-20°C / +55°C). Il sistema di guarnizione bicomponente, già noto sulla gamma di condizionatori standard, è replicato anche su questa nuova linea di prodotto, assicurando un'ottima tenuta nei confronti del quadro elettrico.

- Potenze di raffreddamento: da 500W a 6000W
- Guarnizione bicomponente posata in automatico
- Display elettronico con controllo allarmi

- Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **-30°C / +40°C**
- Livello di rumore **67 dB (A)**
- Tipo di refrigerante **R134a**
- Tipo ciclo di lavoro **100%**

Suitable for cooling outdoor control panels, they can also be used in particularly heavy indoor applications, such as food processing, steel or pharmaceutical plants. The coolers are designed to withstand moderate jets of water and dust, ensuring operation over a wide temperature range (-20°C / +55°C). The two-component sealing system, already known on the standard range of air conditioners, is replicated also on this new product line, ensuring a good seal on the switchboard.

- Cooling capacity: 500W - 1000W - 6000W
- Two-component seal placed automatically
- Electronic display with alarm control

- Temperature regulating range (factory set) from/to **+30°C / +40°C**
- Noise level **67 dB (A)**
- Coolant type **R134a**
- Operating cycle type **100%**

#### Approvazioni

#### Approvals

CE EAC

IP55

-20° °C +55°

CODICE CODE	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI SPUNTO STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg
			L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50			
ROKLM05021L	230 Vac - 1 ph	50/60	520 / 550	400 / 420	6 A	280/320	330/390	2 / 2,2 A	11 A	27
ROKLM05042L	380 - 400 - 440 - 480 - 480 Vac / 2 ph	50/60	520 / 550	400 / 420	4 A	280/320	330/390	1,2 / 1,3 A	7 A	29

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = RIKLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = RI6KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISI INOX 304 FRONT COVER = RIKLM...  
AISI INOX 316 FRONT COVER = RI6KLM...

# ■ Climatizzatori parete outdoor

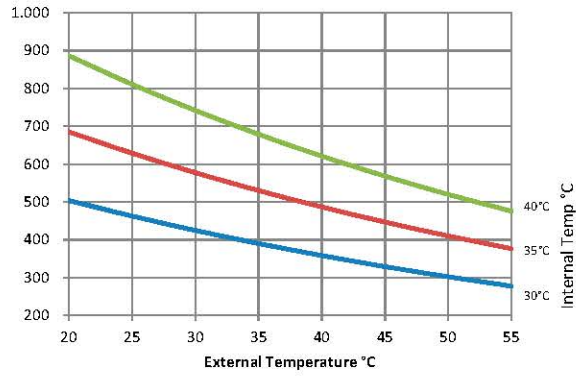
## Wall mounted outdoor coolers

500 W

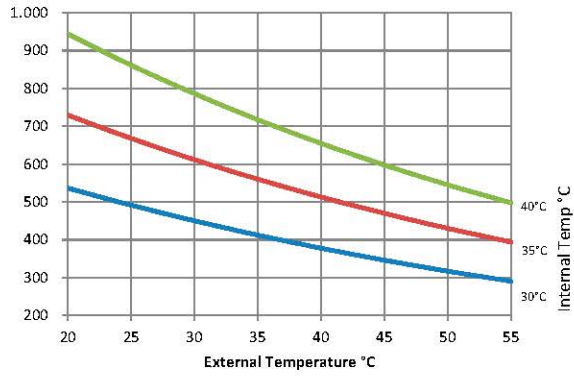
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz

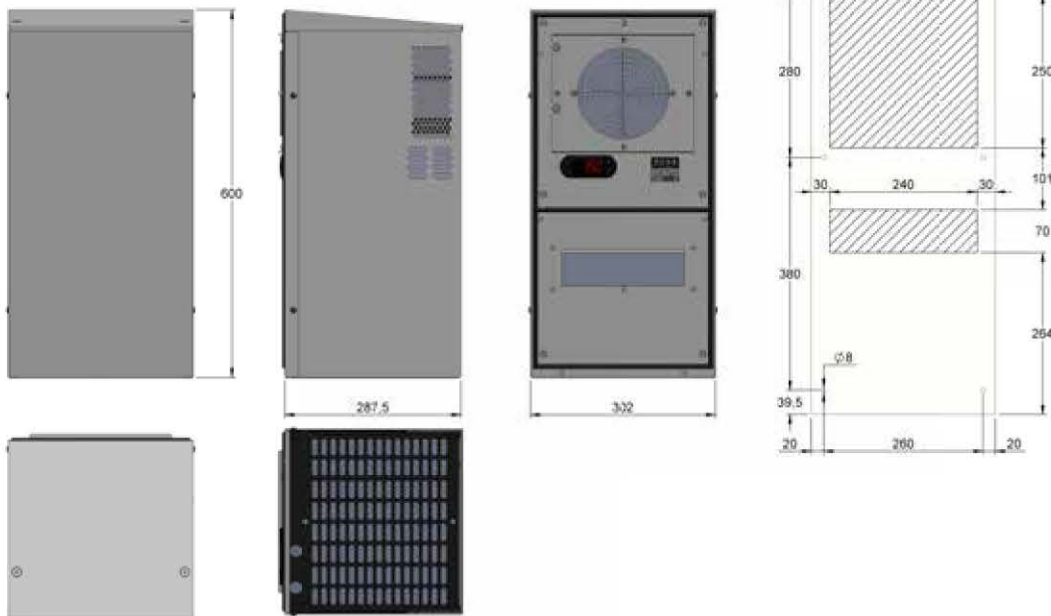


W 60Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm)

#### Dimensions and drilling templates (mm)



## ■ Climatizzatori parete outdoor

### Wall mounted outdoor coolers

800 W



Adatti a raffreddare quadri di comando dislocati all'aperto, possono essere impiegati anche in applicazioni indoor particolarmente gravose, come impianti alimentari, siderurgici o farmaceutici. I condizionatori sono progettati per sopportare moderati getti d'acqua e polvere, garantendo la propria operatività in un ampio range di temperature (-20°C / +55°C). Il sistema di guarnizione bicomponente, già noto sulla gamma di condizionatori standard, è replicato anche su questa nuova linea di prodotto, assicurando un'ottima tenuta nei confronti del quadro elettrico.

- Potenze di raffreddamento: da 500W a 6000W.
  - Guarnizione bicomponente posata in automatico
  - Display elettronico con controllo allarmi.
- Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
  - Livello di rumore **67 dB (A)**
  - Tipo di refrigerante **R134a**
  - Tipo ciclo di lavoro **100%**

Suitable for cooling outdoor control panels, they can also be used in particularly heavy indoor applications, such as food processing, steel or pharmaceutical plants. The coolers are designed to withstand moderate jets of water and dust, ensuring operation over a wide temperature range (-20°C / +55°C). The two-component sealing system, already known on the standard range of air conditioners, is replicated also on this new product line, ensuring a good seal on the switchboard.

- Cooling capacity: ranging from 500W to 6000W.
  - Automatically applied two-component gasket
  - Electronic display with alarm control.
- Temperature regulating range (factory set) from/to **+30°C / +40°C**
  - Noise level **67 dB (A)**
  - Coolant type **R134a**
  - Operating cycle type **100%**

#### Approvazioni

#### Approvals

CE EAC

IP55

-20°C +55°C

CODICE CODE	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI SPUNTO STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg
			L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50			
ROKL M08021L	230 Vac - 1 ph	50/60	860/940	690/720	6 A	400/460	450/540	2,9 / 3,2 A	17 A	28
ROKL M08042L	380 - 400 - 440 - 460 - 480 Vac / 2 ph	50/60	860/940	690/720	6 A	400/460	450/540	1,7 / 1,9 A	9 A	31

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = RIKLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = RI6KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISI INOX 304 FRONT COVER = RIKLM...  
AISI INOX 316 FRONT COVER = RI6KLM...

# ■ Climatizzatori parete outdoor

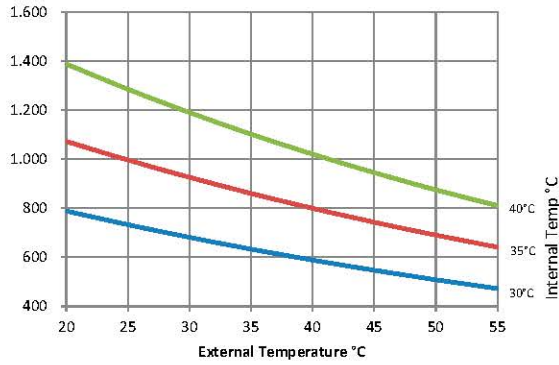
## Wall mounted outdoor coolers

800 W

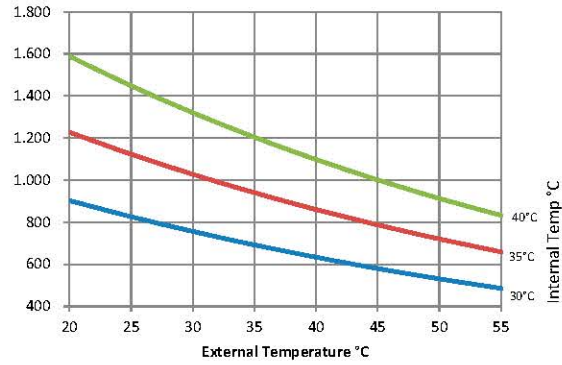
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz

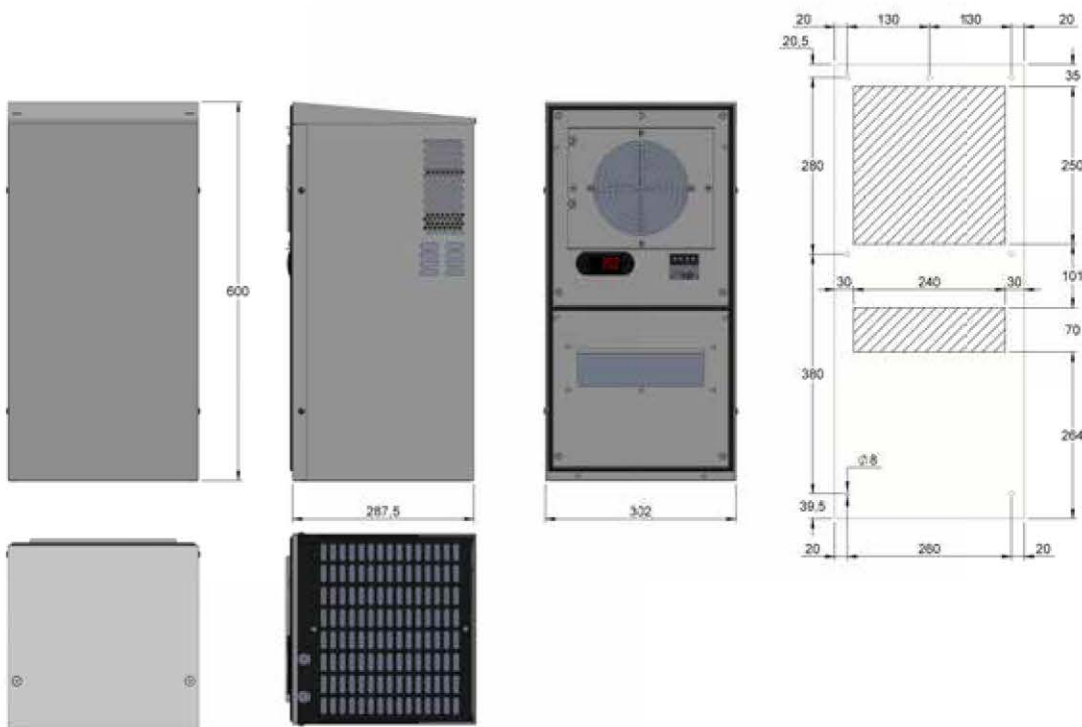


W 60Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm)

#### Dimensions and drilling templates (mm)



## ■ Climatizzatori parete outdoor Wall mounted outdoor coolers

1000 W



Adatti a raffreddare quadri di comando dislocati all'aperto, possono essere impiegati anche in applicazioni indoor particolarmente gravose, come impianti alimentari, siderurgici o farmaceutici. I condizionatori sono progettati per sopportare moderati getti d'acqua e polvere, garantendo la propria operatività in un ampio range di temperature (-20°C / +55°C). Il sistema di guarnizione bicomponente, già noto sulla gamma di condizionatori standard, è replicato anche su questa nuova linea di prodotto, assicurando un'ottima tenuta nei confronti del quadro elettrico.

- Potenze di raffreddamento: da 500W a 6000W.
- Guarnizione bicomponente posata in automatico.
- Display elettronico con controllo allarmi.
- Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: +30°C / +40°C
- Tipo di refrigerante **R134a**
- Tipo ciclo di lavoro **100%**

Suitable for cooling outdoor control panels, they can also be used in particularly heavy indoor applications, such as food processing, steel or pharmaceutical plants. The coolers are designed to withstand moderate jets of water and dust, ensuring operation over a wide temperature range (-20°C / +55°C). The two-component sealing system, already known on the standard range of air conditioners, is replicated also on this new product line, ensuring a good seal on the switchboard.

- Cooling capacity: ranging from 500W to 6000W.
- Automatically applied two-component gasket.
- Electronic display with alarm control.
- Temperature regulating range (factory set) from/to +30°C / +40°C
- Coolant type **R134a**
- Operating cycle type **100%**

Approvazioni  
Approvals

CE EAC

IP55

-20° °C +55°

CODICE CODE	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI PUNTO STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg	LIVELLO RUMORE NOISE LEVEL dB(A)
			L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50				
ROKLM10021L	230 Vac - 1 ph	50/60	1020/1120	820/860	8 A	490/570	540/650	3,7 / 4,1 A	20 A	45	69
ROKLM10042L	380 - 400 - 440 - 450 - 480 Vac / 2 ph	50/60	1020/1120	820/860	6 A	490/570	540/650	2,5 / 2,8 A	13 A	54	67

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = RIKLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = RI6KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISII INOX 304 FRONT COVER = RIKLM...  
AISII INOX 316 FRONT COVER = RI6KLM...



# ■ Climatizzatori parete outdoor

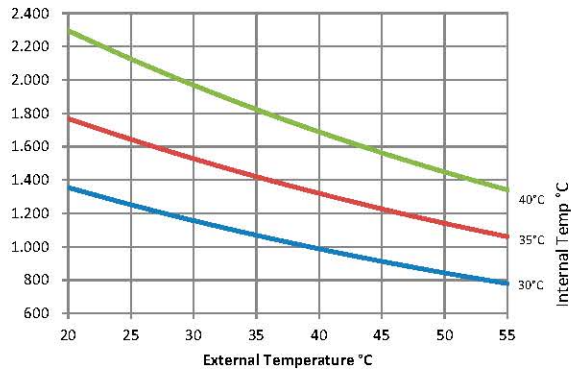
## Wall mounted outdoor coolers

1000 W

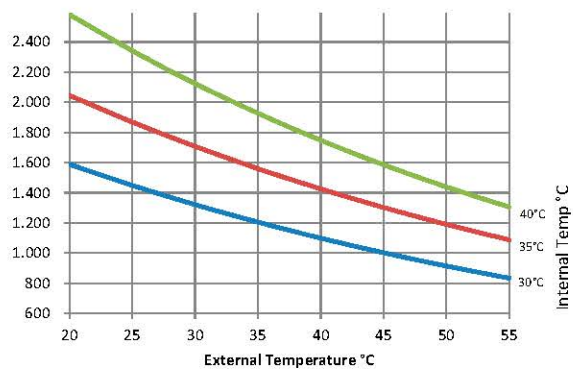
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz

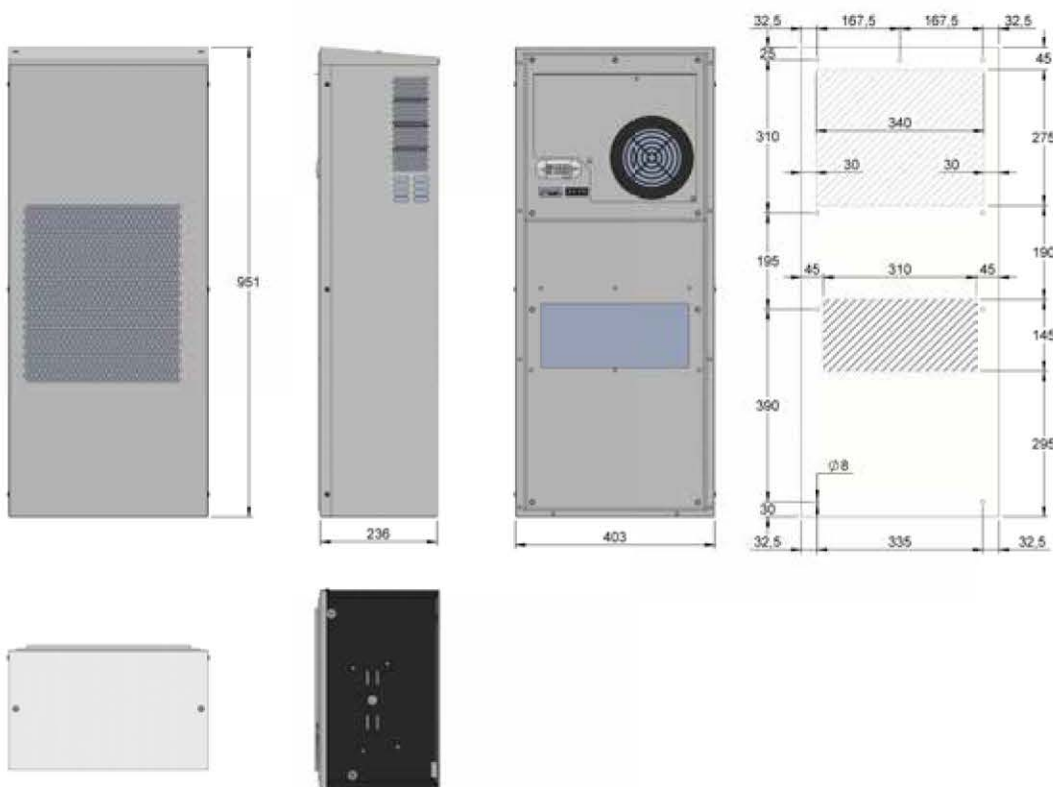


W 60Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm)

#### Dimensions and drilling templates (mm)



## ■ Climatizzatori parete outdoor Wall mounted outdoor coolers

1500 W



Adatti a raffreddare quadri di comando dislocati all'aperto, possono essere impiegati anche in applicazioni indoor particolarmente gravose, come impianti alimentari, siderurgici o farmaceutici. I condizionatori sono progettati per sopportare moderati getti d'acqua e polvere, garantendo la propria operatività in un ampio range di temperature (-20°C / +55°C). Il sistema di guarnizione bicomponente, già noto sulla gamma di condizionatori standard, è replicato anche su questa nuova linea di prodotto, assicurando un'ottima tenuta nei confronti del quadro elettrico.

- Potenze di raffreddamento: da 500W a 6000W.
- Guarnizione bicomponente posata in automatico.
- Display elettronico con controllo allarmi.

- Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: +30°C / +40°C
- Livello di rumore **69 dB (A)**
- Tipo di refrigerante **R134a**
- Tipo ciclo di lavoro **100%**

Suitable for cooling outdoor control panels, they can also be used in particularly heavy indoor applications, such as food processing, steel or pharmaceutical plants. The coolers are designed to withstand moderate jets of water and dust, ensuring operation over a wide temperature range (-20°C / +55°C). The two-component sealing system, already known on the standard range of air conditioners, is replicated also on this new product line, ensuring a good seal on the switchboard.

- Cooling capacity: ranging from 500W to 6000W.
- Automatically applied two-component gasket
- Electronic display with alarm control.

- Temperature regulating range (factory set) from/to +30°C / +40°C
- Noise level **69 dB (A)**
- Coolant type **R134a**
- Operating cycle type **100%**

Approvazioni  
Approvals

CE EAC

IP55

-20°C +55°C

CODICE CODE	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGO RIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI SPUNTO STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg
			L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50			
ROKLM15021L	230 Vac - 1 ph	50/60	1420/1560	1140/1190	8 A	660/760	760/920	5,2/5,8 A	24 A	47
ROKLM15042L	380 - 400 - 440 - 460 - 480 Vac / 2 ph	50/60	1420/1560	1141/1190	10 A	660/760	760/920	3 / 3,3 A	16 A	45

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = RIKLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = RI6KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISII INOX 304 FRONT COVER = RIKLM...  
AISII INOX 316 FRONT COVER = RI6KLM...

# ■ Climatizzatori parete outdoor

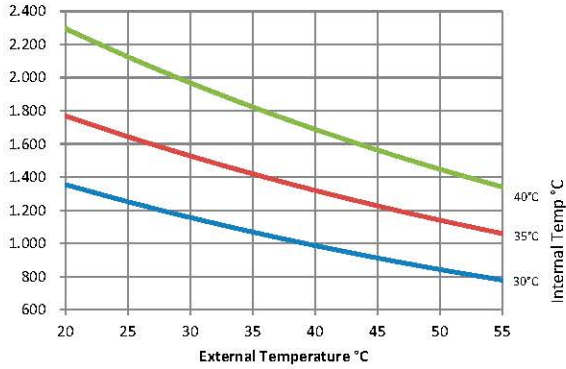
## Wall mounted outdoor coolers

1500 W

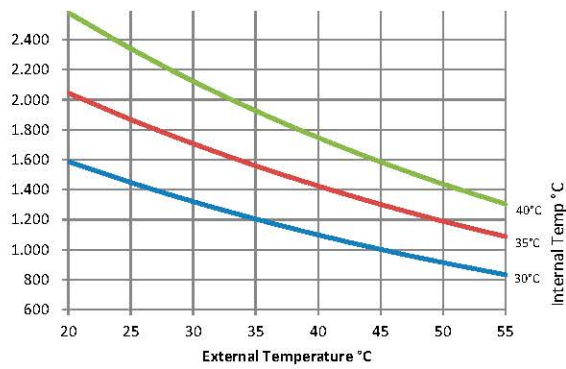
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz

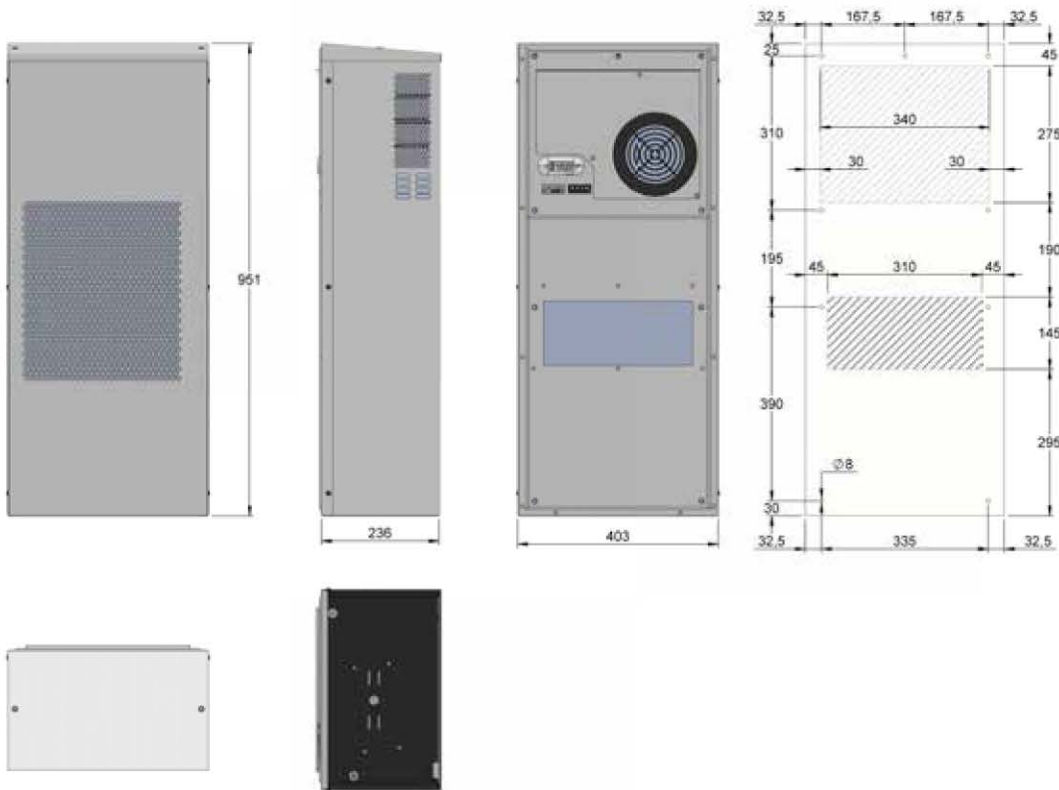


W 60Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm)

#### Dimensions and drilling templates (mm)



## ■ Climatizzatori parete outdoor Wall mounted outdoor coolers

2000 W



Adatti a raffreddare quadri di comando dislocati all'aperto, possono essere impiegati anche in applicazioni indoor particolarmente gravose, come impianti alimentari, siderurgici o farmaceutici. I condizionatori sono progettati per sopportare moderati getti d'acqua e polvere, garantendo la propria operatività in un ampio range di temperature (-20°C / +55°C). Il sistema di guarnizione bicomponente, già noto sulla gamma di condizionatori standard, è replicato anche su questa nuova linea di prodotto, assicurando un'ottima tenuta nei confronti del quadro elettrico.

- Potenze di raffreddamento: da 500W a 6000W.
- Guarnizione bicomponente posata in automatico.
- Display elettronico con controllo allarmi.

- Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: +30°C / +40°C
- Livello di rumore **69 dB (A)**
- Tipo di refrigerante **R134a**
- Tipo ciclo di lavoro **100%**

Suitable for cooling outdoor control panels, they can also be used in particularly heavy indoor applications, such as food processing, steel or pharmaceutical plants. The coolers are designed to withstand moderate jets of water and dust, ensuring operation over a wide temperature range (-20°C / +55°C). The two-component sealing system, already known on the standard range of air conditioners, is replicated also on this new product line, ensuring a good seal on the switchboard.

- Cooling capacity: ranging from 500W to 6000W.
- Automatically applied two-component gasket
- Electronic display with alarm control.

- Temperature regulating range (factory set) from /to +30°C / +40°C
- Noise level **69 dB (A)**
- Coolant type **R134a**
- Operating cycle type **100%**

Approvazioni  
Approvals

CE EAC

IP55

-20°C +55°C

CODICE CODE	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGO RIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI SPUNTO STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg
			L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50			
ROKLM20021L	230 Vac - 1 ph	50/60	1960/2150	1570/1640	12 A	930/1070	1080/1300	6 / 6,6 A	26 A	50
ROKLM20042L	380 - 400 - 440 - 460 - 480 Vac / 2 ph	50/60	1960/2150	1570/1640	10 A	930/1070	1080/1300	3,4 / 3,8 A	17 A	60

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = RIKLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = RI6KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISI INOX 304 FRONT COVER = RIKLM...  
AISI INOX 316 FRONT COVER = RI6KLM...

# ■ Climatizzatori parete outdoor

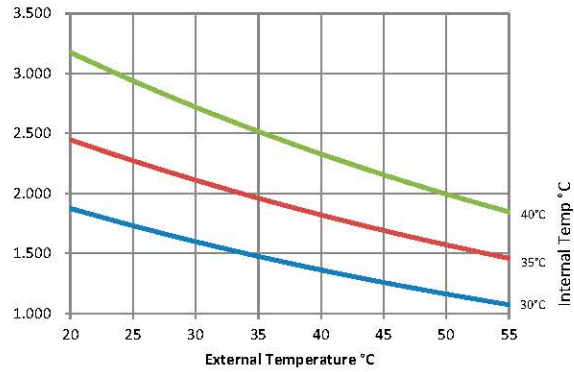
## Wall mounted outdoor coolers

**2000 W**

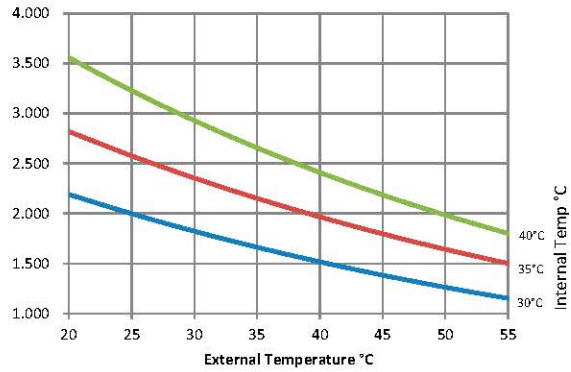
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz

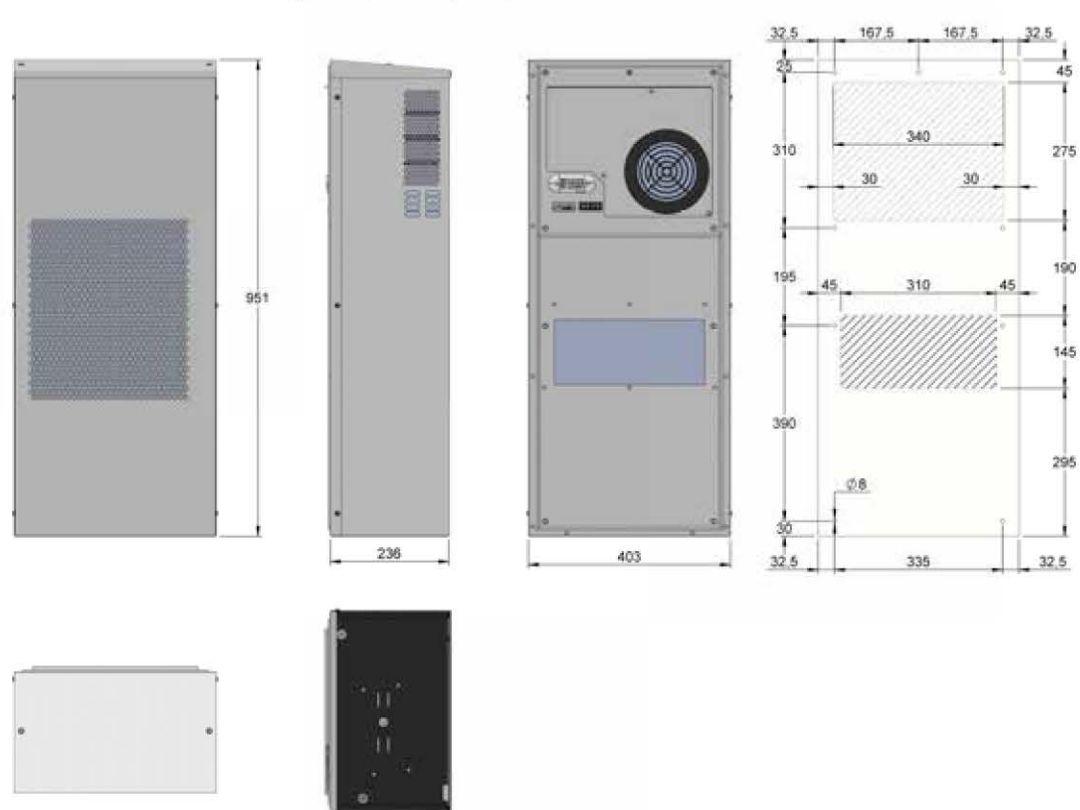


W 60Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm)

#### Dimensions and drilling templates (mm)



Condizionatori  
Coolers

## ■ Climatizzatori parete outdoor Wall mounted outdoor coolers

3000 W



Approvazioni  
Approvals

CE EAC

IP55

-20° °C +55°

Adatti a raffreddare quadri di comando dislocati all'aperto, possono essere impiegati anche in applicazioni indoor particolarmente gravose, come impianti alimentari, siderurgici o farmaceutici. I condizionatori sono progettati per sopportare moderati getti d'acqua e polvere, garantendo la propria operatività in un ampio range di temperature (-20°C / +55°C). Il sistema di guarnizione bicomponente, già noto sulla gamma di condizionatori standard, è replicato anche su questa nuova linea di prodotto, assicurando un'ottima tenuta nei confronti del quadro elettrico.

- Potenze di raffreddamento: da 500W a 6000W.
- Guarnizione bicomponente posata in automatico.
- Display elettronico con controllo allarmi.

- Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: +30°C / +40°C
- Livello di rumore 71 dB (A)
- Tipo di refrigerante R134a
- Tipo ciclo di lavoro 100%
- Peso 75 kg

Suitable for cooling outdoor control panels, they can also be used in particularly heavy indoor applications, such as food processing, steel or pharmaceutical plants. The coolers are designed to withstand moderate jets of water and dust, ensuring operation over a wide temperature range (-20°C / +55°C). The two-component sealing system, already known on the standard range of air conditioners, is replicated also on this new product line, ensuring a good seal on the switchboard.

- Cooling capacity: ranging from 500W to 6000W
- Automatically applied two-component gasket.
- Electronic display with alarm control.

- Temperature regulating range (factory set) from/to +30°C / +40°C
- Noise level 71 dB (A)
- Coolant type R134a
- Operating cycle type 100%
- Weight 75 Kg

CODICE CODE	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGO RIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI SPUNTO STARTING CURRENT
			L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50		
ROKL M30043L	400/460 - 480 Vac / 3 ph	50/60	2800/3080	2240/2350	8 A	1100/1270	1260/1520	2,6 / 2,9 A	12 A

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISII INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
AISII INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...

# ■ Climatizzatori parete outdoor

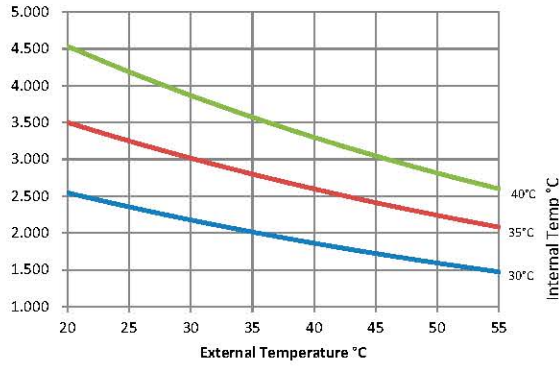
## Wall mounted outdoor coolers

**3000 W**

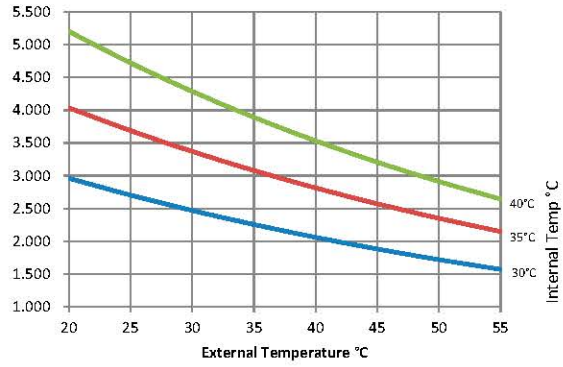
### Potenza frigorifera

### Refrigeration power

W 50Hz

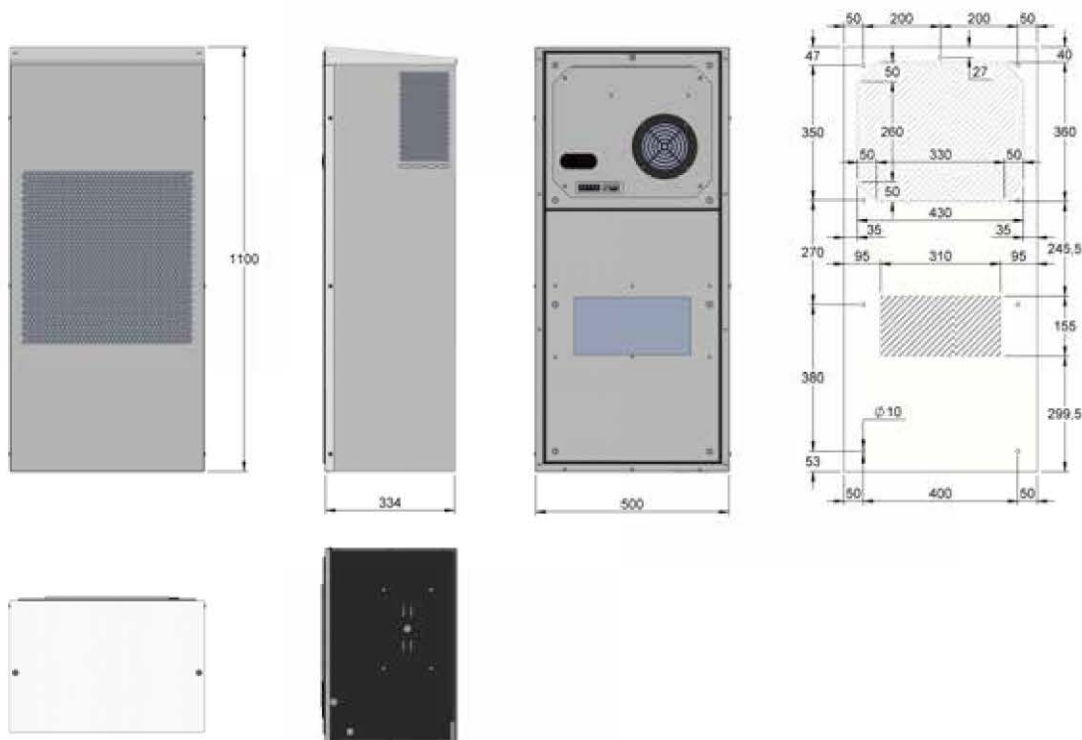


W 60Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm)

### Dimensions and drilling templates (mm)



## ■ Climatizzatori parete outdoor Wall mounted outdoor coolers

4000 W



Approvazioni  
Approvals

CE EAC

IP55

-20°C +55°C

Adatti a raffreddare quadri di comando dislocati all'aperto, possono essere impiegati anche in applicazioni indoor particolarmente gravose, come impianti alimentari, siderurgici o farmaceutici. I condizionatori sono progettati per sopportare moderati getti d'acqua e polvere, garantendo la propria operatività in un ampio range di temperature (-20°C / +55°C). Il sistema di guarnizione bicomponente, già noto sulla gamma di condizionatori standard, è replicato anche su questa nuova linea di prodotto, assicurando un'ottima tenuta nei confronti del quadro elettrico.

- Potenze di raffreddamento: da 500W a 6000W.
- Guarnizione bicomponente posata in automatico.
- Display elettronico con controllo allarmi.

- Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: +30°C / +40°C
- Livello di rumore 72 dB (A)
- Tipo di refrigerante R134a
- Tipo ciclo di lavoro 100%
- Peso 78 kg

Suitable for cooling outdoor control panels, they can also be used in particularly heavy indoor applications, such as food processing, steel or pharmaceutical plants. The coolers are designed to withstand moderate jets of water and dust, ensuring operation over a wide temperature range (-20°C / +55°C). The two-component sealing system, already known on the standard range of air conditioners, is replicated also on this new product line, ensuring a good seal on the switchboard.

- Cooling capacity: ranging from 500W to 6000W
- Automatically applied two-component gasket.
- Electronic display with alarm control.

- Temperature regulating range (factory set) from/to +30°C / +40°C
- Noise level 72 dB (A)
- Coolant type R134a
- Operating cycle type 100%
- Weight 78 Kg

CODICE CODE	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI SPUNTO STARTING CURRENT
			L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50		
ROKL M40043L	400/460 - 480 Vac / 3 ph	50/60	4000/4200	3000/3150	8 A	1850/2050	2170/2550	3,3 / 3,7 A	15 A

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = RIKLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = RI6KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISI INOX 304 FRONT COVER = RIKLM...  
AISI INOX 316 FRONT COVER = RI6KLM...



# ■ Climatizzatori parete outdoor

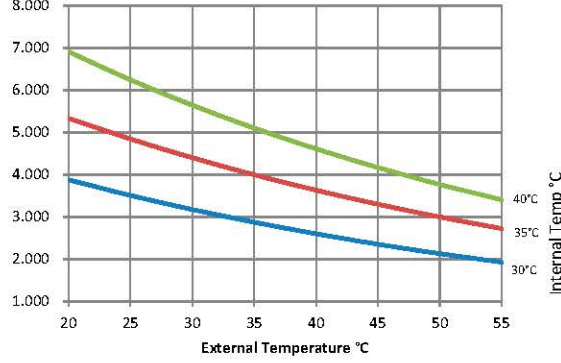
## Wall mounted outdoor coolers

**4000 W**

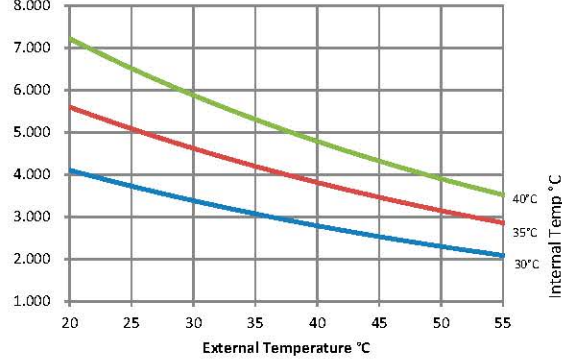
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz

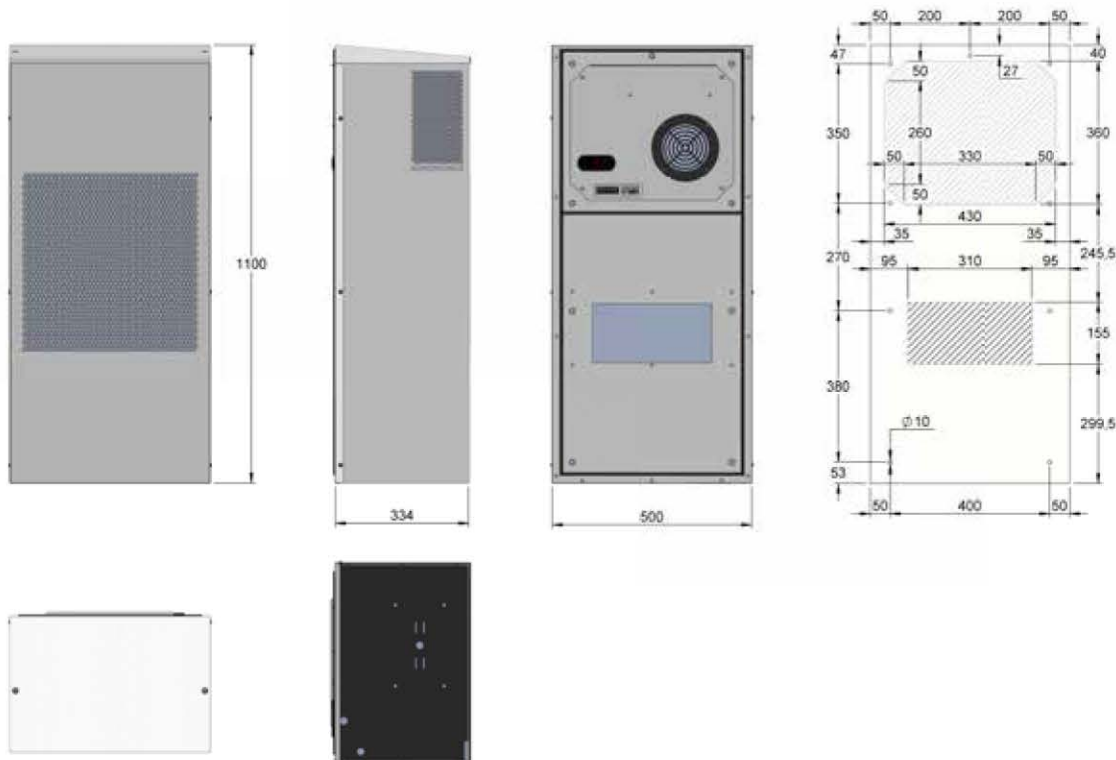


W 60Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm)

#### Dimensions and drilling templates (mm)



## ■ Climatizzatori parete outdoor Wall mounted outdoor coolers

6000 W



Approvazioni  
Approvals

CE EAC

IP55

-20° °C +55°

Adatti a raffreddare quadri di comando dislocati all'aperto, possono essere impiegati anche in applicazioni indoor particolarmente gravose, come impianti alimentari, siderurgici o farmaceutici. I condizionatori sono progettati per sopportare moderati getti d'acqua e polvere, garantendo la propria operatività in un ampio range di temperature (-20°C / +55°C). Il sistema di guarnizione bicomponente, già noto sulla gamma di condizionatori standard, è replicato anche su questa nuova linea di prodotto, assicurando un'ottima tenuta nei confronti del quadro elettrico.

- Potenze di raffreddamento: da 500W a 6000W.
- Guarnizione bicomponente posata in automatico.
- Display elettronico con controllo allarmi.

- Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: +30°C / +40°C
- Livello di rumore 75 dB (A)
- Tipo di refrigerante R134a
- Tipo ciclo di lavoro 100%
- Peso 105 kg

Suitable for cooling outdoor control panels, they can also be used in particularly heavy indoor applications, such as food processing, steel or pharmaceutical plants. The coolers are designed to withstand moderate jets of water and dust, ensuring operation over a wide temperature range (-20°C / +55°C). The two-component sealing system, already known on the standard range of air conditioners, is replicated also on this new product line, ensuring a good seal on the switchboard.

- Cooling capacity: ranging from 500W to 6000W.
- Automatically applied two-component gasket.
- Electronic display with alarm control.

- Temperature regulating range (factory set) from/to +30°C / +40°C
- Noise level 75 dB (A)
- Coolant type R134a
- Operating cycle type 100%
- Weight 105 Kg

CODICE CODE	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI SPUNTO STARTING CURRENT
			L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50		
ROKL M60043L	400 - 480 Vac / 3 ph	50/60	5600/5680	4210/4420	8 A	2240/2450	2540/3110	4,5 / 5 A	25 A

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = RIKLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = RI6KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISI INOX 304 FRONT COVER = RIKLM...  
AISI INOX 316 FRONT COVER = RI6KLM...

# ■ Climatizzatori parete outdoor

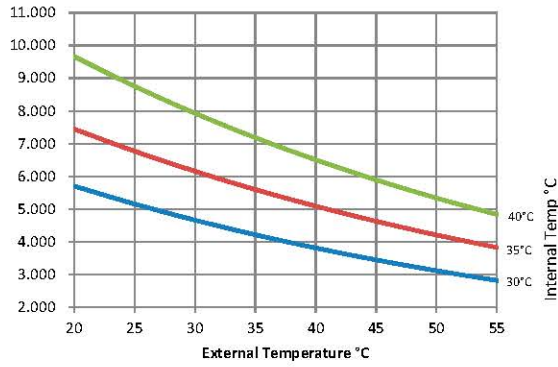
## Wall mounted outdoor coolers

**6000 W**

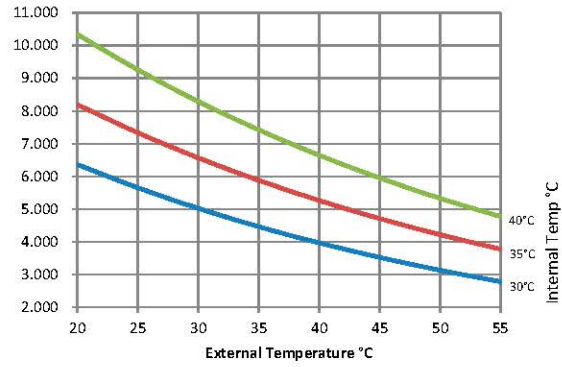
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz

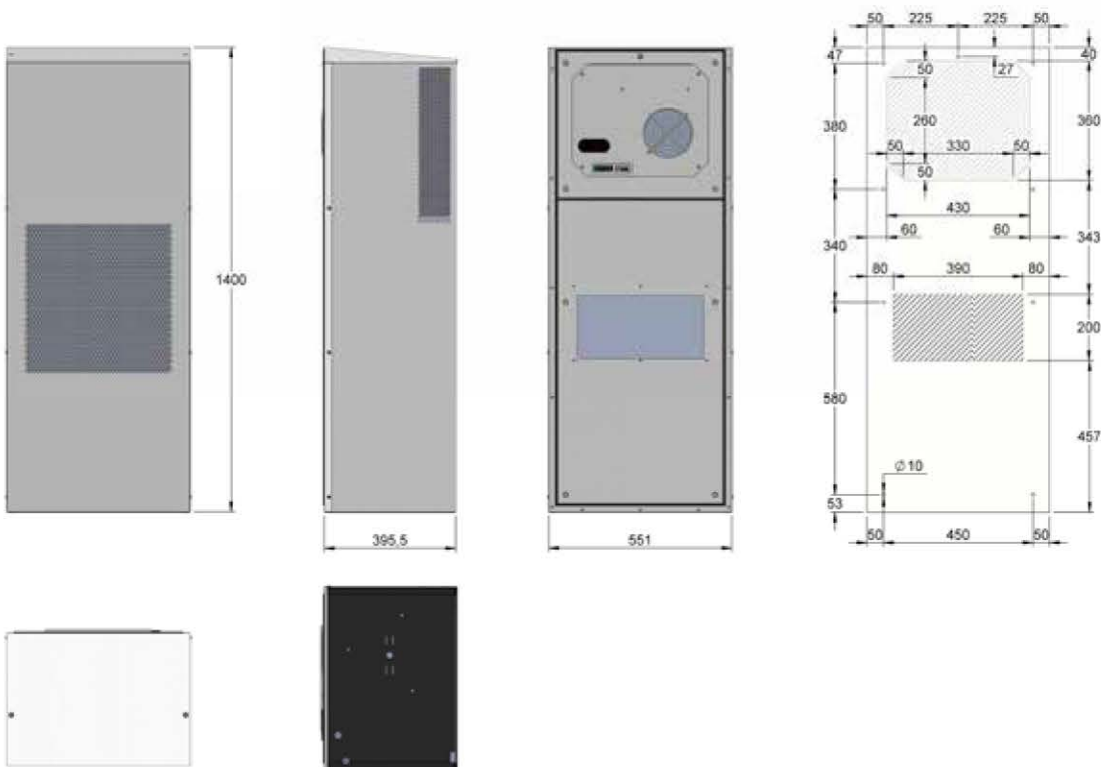


W 60Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm)

#### Dimensions and drilling templates (mm)



## ■ Condizionatore outdoor per ambienti gravosi

### Outdoor cooler for harsh environments

3000 W



La linea Ram-Klima estende la sua gamma di soluzioni per il raffreddamento di quadri elettrici con un prodotto adatto per installazione all'esterno, in grado di garantire la propria operatività anche ad elevata temperatura ambiente.

Si tratta di un climatizzatore ideale per installazioni in ambienti caratterizzati da condizioni gravose, anche indoor, tipiche dell'industria siderurgica, fornaci, impianti di trattamento termico.

**Questo prodotto è in grado di garantire la piena efficienza operativa entro un vasto range di temperature (-20°/+65°C).**

È progettato per resistere ad improvvisi e copiosi getti d'acqua così come a significative quantità di polveri (IP55).

La guarnizione poliuretana, presente su tutti i prodotti della linea Ram-Klima, conferisce un ottimo grado di isolamento del quadro elettrico dagli agenti esterni.

The Ram-Klima line extends its range of solutions for the cooling of electrical panels with a product suitable for outdoor installation, able to ensure its operation even under elevated environmental temperatures.

It is an ideal cooler for installations in environments subject to harsh conditions, even indoors, typical of the steel industry, furnaces and heat treatment plants.

**This product is able to guarantee full operational efficiency within a wide temperature range (-20°/+65°C).**

It is designed to withstand sudden and abundant jets of water as well as significant amounts of dust (IP55).

The polyurethane seal, present on all Ram-Klima line products, provides the electrical panel with an excellent degree of insulation from external agents.

#### Approvazioni

#### Approvals

CE EAC

IP55

-20° °C +65°

- Guarnizione poliuretana
- Display elettronico, allarme sovratemperatura e contatto apertura porta gestibile da remoto

- Tipo di refrigerante R134a
- Peso 70 kg

- Polyurethane gasket
- Electronic display, over temperature alarm and remotely manageable door opening contact

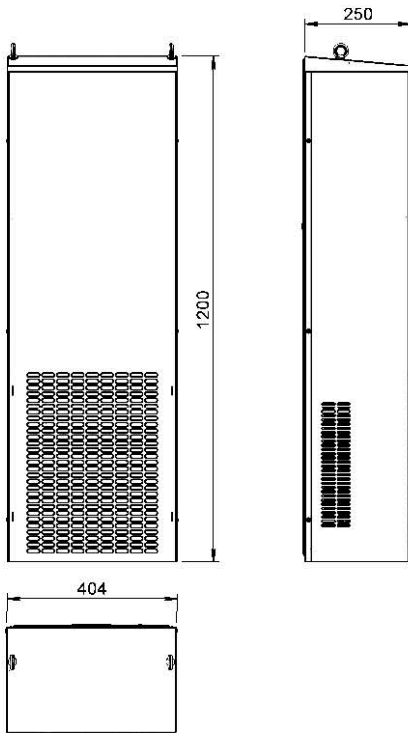
- Coolant type R134a
- Weight 70 kg

CODICE CODE	VOLTAGGIO DISPONIBILE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DISPUNTO STARTING CURRENT
			L35/L35	L35/L65	L35/L35	L35/L65		
R5KLM300043L OH	400V 50Hz 450/480 60Hz	50/60	3000	1700	1470	1800	3,5 A	14 A

■ **Condizionatore outdoor per ambienti gravosi**  
Outdoor cooler for harsh environments

**3000 W**

**Dimensioni (mm)**  
Dimensions (mm)



## ■ Condizionatori da tetto indoor Indoor roof mounted coolers

### Caratteristiche Generali General characteristics



I condizionatori da tetto sono particolarmente indicati per il raffreddamento di armadi in batteria o in tutte quelle applicazioni in cui lo spazio ai lati del quadro elettrico è particolarmente ridotto.

Tutti i modelli sono equipaggiati con termostato digitale, display con indicazione di alta e bassa temperatura interna, ritardatore del compressore, on/off remoto, contatto per micro-porta e controllo seriale per monitoraggio remoto.

La versione da tetto include inoltre il dissipatore di condensa con un particolare dispositivo di sicurezza che arresta la macchina in caso di anomalia scarico condensa.

Particolare attenzione è stata prestata durante tutta la fase di progettazione:

- + il circuito di ventilazione interno è stato realizzato mantenendo notevole distanza tra l'aspirazione e la mandata dell'aria, rendendo il raffreddamento omogeneo ed efficace, evitando in questo modo corto circuito termico all'interno dell'armadio
- + il circuito di ventilazione esterno è stato realizzato ottimizzando il flusso d'aria (ambiente), consentendo il montaggio di più condizionatori affiancati, mantenendo inalterate le rese dei condizionatori evitando riprese di aria calda.

I condizionatori da tetto Ram Klima rappresentano la miglior soluzione in termini di qualità, affidabilità e completezza sia dal punto di vista dell'interfaccia che della regolazione.

Il filtro ingresso aria è di serie su tutte le macchine e personalizzabile a richiesta. Tensioni e frequenze speciali a richiesta.

#### Principali vantaggi

**Dime di foratura**  
Possibilità di montare condizionatori di potenze frigorifere differenti con la stessa ditta di foratura.

**Filtro metallico**  
Opzionale, da utilizzarsi in ambienti particolarmente gravosi (presenza di oli e sostanze particolarmente aggressive).

**Cover inox**  
Possibilità di ordinare cover inox AISI 304 o AISI 316L per applicazioni in ambienti alimentari o dove richiesto per rispondere a standard igienici elevati.

**Goltri di sollevamento**  
Inclusi in tutte le versioni per agevolare le operazioni di montaggio.

**Manutenzione facilitata**  
Grazie all'accessibilità ai componenti senza particolari operazioni di smontaggio.

**Assistenza tecnica**  
Numero Verde 800/19 40 40,  
email: ramklima@dkc-europe.eu

I dati tecnici e le foto riportate nella documentazione non sono impegnativi. DKC si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento tutte le modifiche ritenute necessarie per il miglioramento del prodotto.

Roof mounted coolers are particularly suitable for cooling battery cabinets or for all those applications where the space at the sides of the electrical board is particularly reduced.

All models are equipped with a digital thermostat, a display indicating low and high internal temperature values, a compressor delay, remote on/off, a contact for micro door switch and serial control for remote monitoring.

The roof mounted version also includes a condensate evaporating device with a special safety unit, which stops the machine in case of a condensate drain failure. Particular attention was paid throughout the engineering process:

- + the internal ventilation circuit has been created maintaining a considerable distance between the air suction and discharge units, providing a homogeneous and efficient cooling, consequently avoiding thermal short circuits inside the enclosure
- + the external ventilation circuit has been created optimizing the Refrigeration power (ambient), allowing a side by side installation of several coolers, keeping unchanged the coolers performance, avoiding the hot air retrieval.

Ram Klima rooftop air conditioners provide the best solution in terms of quality, reliability and completeness both regarding interface and regulation.

The air filter is provided as standard equipment on all the devices and is customizable upon request. Non-standard voltage and frequency versions are available on request.

#### Main advantages

**Drilling templates**  
Possibility of installing different power coolers while using the same drilling templates.

**Metallic filter**  
Optional, to be used in particularly harsh environments (presence of oils and particularly aggressive substances).

**Stainless steel cover**  
AISI 304 or AISI 316 L stainless steel covers are available for applications in food industry environments or wherever high hygiene standards are required.

**Lifting eye bolts**  
Provided with all the version in order to facilitate installation activities.

**Easy maintenance**  
By virtue of the accessibility to components with no necessity of particular disassembly operations.

**Service**  
Hotline 800/19 40 40  
email: ramklima@dkc-europe.eu

The technical data and photos in the documentation are not binding. DKC reserves the right to make any changes it deems necessary to improve the product at any time.

## ■ Condizionatori da tetto indoor Indoor roof mounted coolers

### Caratteristiche Generali General characteristics



**Termostato digitale**  
Gestione degli allarmi ON/OFF remoto (micro-interruttore apertura porta)  
Allarme livello condensa  
Allarme sovratemperatura  
RS485 collegamento seriale con controllo remoto fino a 32 unità (a richiesta)

Digital thermostat  
Remote on/off alarm management (door micro switch)  
Condensation level alarm  
Overtemperature alarm  
RS485 serial interface for remote control of up to 32 units (on request)



**Guarnizione**  
In poliuretano applicata in colata continua di serie su tutte le macchine con notevole riduzione di tempo di installazione.  
Gasket  
In polyurethane applied in continuous casting as standard on all machines, significantly reducing the installation time.

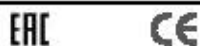


**Evaporatore di condensa**  
Incorporato e di serie su tutta la gamma con dispositivo di sicurezza che arresta la macchina in caso di anomalia scarico condensa.  
**Tripla sistema di controllo e gestione condensa.**  
Condensate Evaporator  
Standard inbuilt for the whole range, complete with a safety unit blocking the device in case of condensate drain failure.  
Triple control and management system for condensate.



**Filtro metallico** opzionale, da utilizzarsi in ambienti particolarmente gravosi (presenza di oli e sostanze particolarmente aggressive).  
**Griglia filtro** con innovativo sistema di fissaggio click&go per agevolare le operazioni di manutenzione personalizzabile sia a livello di colore che di logo.  
Metallic filter optional, to be used in particularly harsh environments (presence of oils and particularly aggressive substances).  
Filter grid provided with the innovating click&go fixing system simplifying service activities customizable both in terms of color and logo.

Conformità e omologazioni  
Conformity and approvals



#### Grado di protezione

- IP 54 lato armadio in accordo con EN 60529 standard

#### Protection degree

- IP 54 enclosure side and IP 34 external side as per EN 60529 standard

## ■ Condizionatori da tetto indoor

### Indoor roof mounted coolers

500 W



- Guarnizione iniettata lato armadio di serie
- Evaporatore di condensa integrato con un particolare dispositivo di sicurezza che arresta la macchina in caso di anomalia scarico condensa.
- Filtro aria di serie.
- Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
- Allacciamento mediante cavi FROR:
  - TOP - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme sovratemperatura a morsettiera; contatto porta e allarme livello condensa. Seriale RS485 per controllo remoto (a richiesta).
- Tensioni speciali a richiesta.
- Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (seguire schemi).

#### Approvazioni

#### Approvals

CE EAC

IP54

-20°C +50°C

- Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
- Livello di rumore **69 dB (A)**
- Tipo di refrigerante **R134a**
- Tipo ciclo di lavoro **100%**

- Temperature regulating range (factory set) from / to **+30°C / +40°C**
- Noise level **69 dB (A)**
- Coolant type **R134a**
- Operating cycle type **100%**

CODICE CODE	VERSIONE VERSION	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168 W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI SPUNTO STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg
				L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50			
R5KLM05021RT	TOP	230 Vac - 1 ph	50/60	530 / 560	410 / 430	6 A	280/330	320/390	2,0/2,2	11 A	22
R5KLM05042RT	TOP	400 Vac - 2 ph	50/60	520 / 550	400 / 420	4 A	280/330	320/390	1,2/1,3	7 A	23

Opzionale  
 COLORE SPECIALE = R9KLM...  
 COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
 COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
 SPECIAL COLOR = R9KLM...  
 AISI INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
 AISI INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...

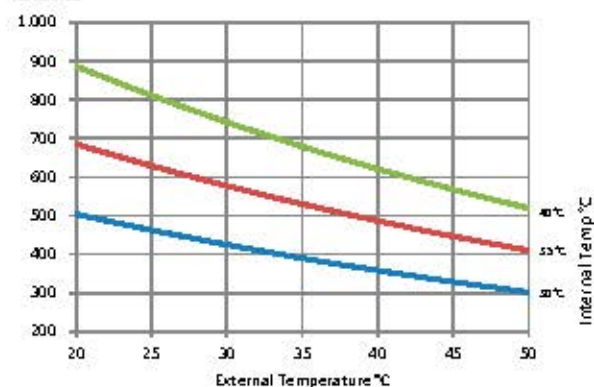


## ■ Condizionatori da tetto indoor Indoor roof mounted coolers

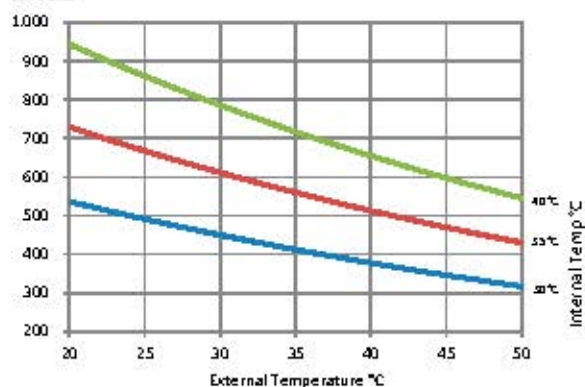
500 W

### Potenza frigorifera Refrigeration power

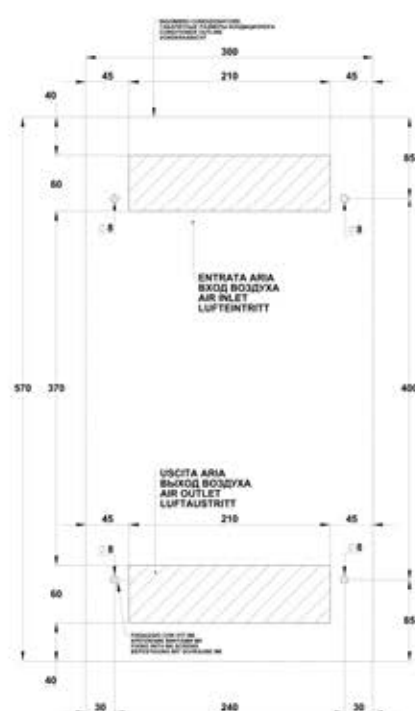
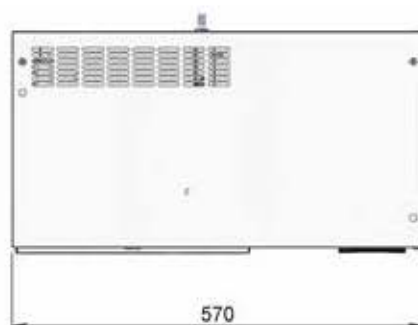
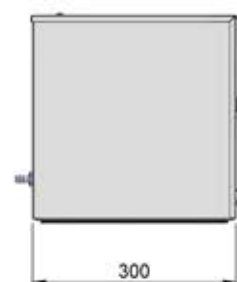
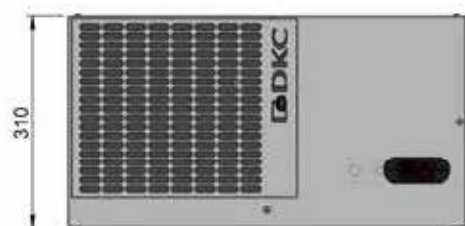
W 50Hz



W 60Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm) Dimensions and drilling templates (mm)



## ■ Condizionatori da tetto indoor

### Indoor roof mounted coolers

800 W



- Guarnizione iniettata lato armadio di serie
  - Evaporatore di condensa integrato con un particolare dispositivo di sicurezza che arresta la macchina in caso di anomalia scarico condensa.
  - Filtro aria di serie.
  - Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
  - Allacciamento mediante cavi FROR:
    - TOP - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme sovratemperatura a moisettiera; contatto porta e allarme livello condensa. Seriale RS485 per controllo remoto (a richiesta).
  - Tensioni speciali a richiesta.
  - Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (seguire schemi).
  - Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
  - Livello di rumore **69 dB (A)**
  - Tipo di refrigerante **R134a**
  - Tipo ciclo di lavoro **100%**
- Injected gasket on cabinet side as standard
  - Inbuilt condensate evaporator with a particular safety unit blocking the device in case of a condensate drain failure.
  - Standard air filter.
  - Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
  - The connection is performed by means of FROR cables:
    - TOP - Overtemperature alarm, door contact and condensation level alarm. RS485 serial interface for remote control (on demand).
  - Versions with non-standard supply voltage are available upon request.
  - All two-phase and three-phase versions can be supplied with different voltages, by changing the internal wiring (follow diagrams). Check the diagrams for available voltages.
  - Temperature regulating range (factory set) from /to **+30°C / +40°C**
  - Noise level **69 dB (A)**
  - Coolant type **R134a**
  - Operating cycle type **100%**

#### Approvazioni

#### Approvals



IP54

-20° °C +50°

CODICE CODE	VERSIONE VERSION	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168 W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI SPUNTO STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg
				L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50			
R5KLM08021RT	TOP	230 Vac - 1 ph	50/60	860 / 940	690 / 720	6 A	400/460	450/540	2,9 / 3,2	17 A	43
R5KLM08042RT	TOP	400 Vac - 2 ph	50/60	830 / 900	650 / 690	4 A	400/460	450/540	1,7 / 1,9	9 A	45

Opzionale  
 COLORE SPECIALE = R9KLM...  
 COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
 COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
 SPECIAL COLOR = R9KLM...  
 AISI INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
 AISI INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...

## ■ Condizionatori da tetto indoor

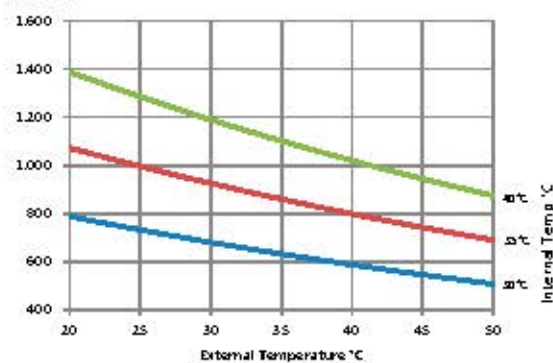
### Indoor roof mounted coolers

800 W

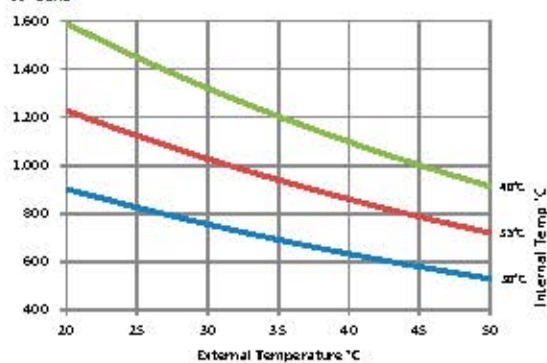
#### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz

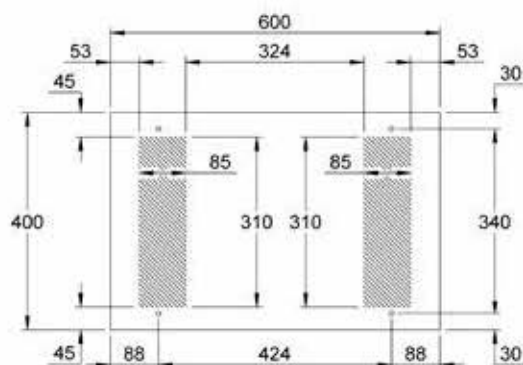
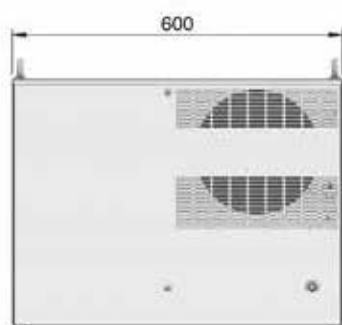
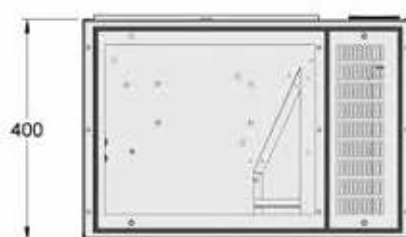
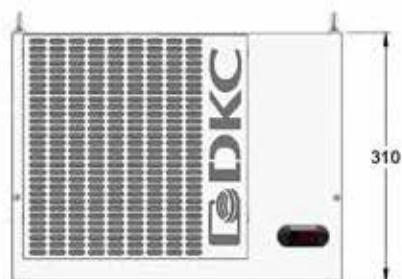


W 60Hz



#### Dimensioni e dime di foratura (mm)

#### Dimensions and drilling templates (mm)



## ■ Condizionatori da tetto indoor

### Indoor roof mounted coolers

1000 W



- Guarnizione iniettata lato armadio di serie
  - Evaporatore di condensa integrato con un particolare dispositivo di sicurezza che arresta la macchina in caso di anomalia scarico condensa.
  - Filtro aria di serie.
  - Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
  - Allacciamento mediante cavi FROR:
    - TOP - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme sovratemperatura a moisettiera; contatto porta e allarme livello condensa. Seriale RS485 per controllo remoto (a richiesta).
  - Tensioni speciali a richiesta.
  - Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (seguire schemi).
  - Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
  - Livello di rumore **69 dB (A)**
  - Tipo di refrigerante **R134a**
  - Tipo ciclo di lavoro **100%**
- Injected gasket on cabinet side as standard.
  - Inbuilt condensate evaporator with a particular safety unit blocking the device in case of a condensate drain failure.
  - Standard air filter.
  - Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
  - The connection is performed by means of FROR cables:
    - TOP - Overtemperature alarm, door contact and condensation level alarm. RS485 serial interface for remote control (on demand).
  - Versions with non-standard supply voltage are available upon request.
  - All two-phase and three-phase versions can be supplied with different voltages, by changing the internal wiring (follow diagrams). Check the diagrams for available voltages.
  - Temperature regulating range (factory set) from /to **+30°C / +40°C**
  - Noise level **69 dB (A)**
  - Coolant type **R134a**
  - Operating cycle type **100%**

#### Approvazioni

#### Approvals



IP54

-20° °C +50°

CODICE CODE	VERSIONE VERSION	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168 W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI SPUNTO STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg
				L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50			
R5KLM10021RT	TOP	230 Vac - 1 ph	50/60	1020 / 1120	820 / 860	8 A	490/570	540/650	3,7 / 4,1	20 A	43
R5KLM10042RT	TOP	400 Vac - 2 ph	50/60	1020 / 1120	820 / 860	4 A	490/570	540/650	2,1 / 2,4	13 A	48

Opzionale  
 COLORE SPECIALE = R9KLM...  
 COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
 COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
 SPECIAL COLOR = R9KLM...  
 AISI INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
 AISI INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...

## ■ Condizionatori da tetto indoor

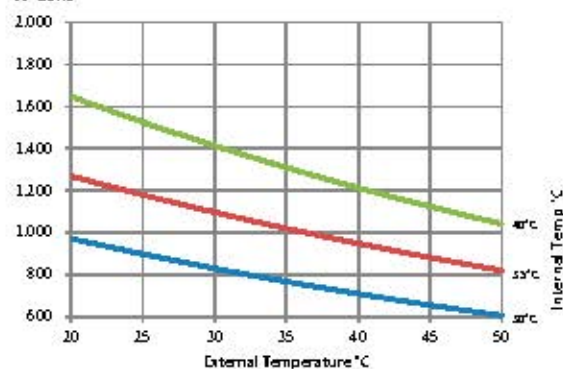
Indoor roof mounted coolers

1000 W

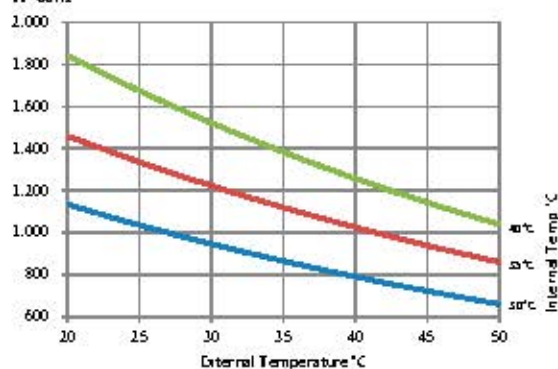
### Potenza frigorifera

Refrigeration power

W 50 Hz

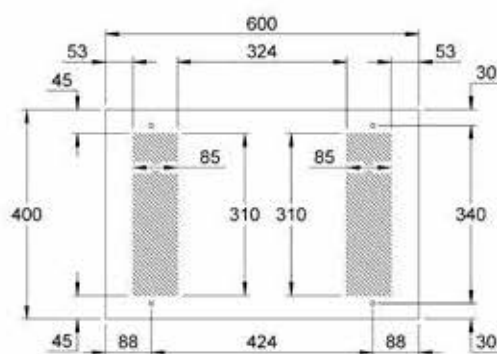
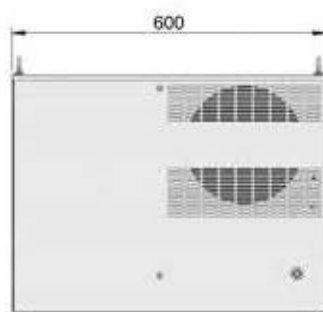
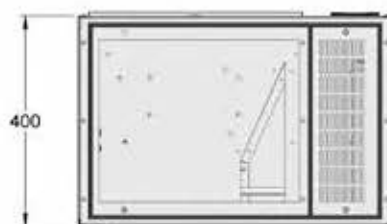
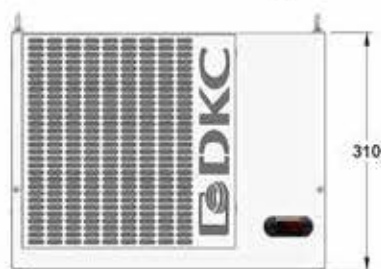


W 60 Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm)

Dimensions and drilling templates (mm)



## ■ Condizionatori da tetto indoor

### Indoor roof mounted coolers

1500 W



- Guarnizione iniettata lato armadio di serie
  - Evaporatore di condensa integrato con un particolare dispositivo di sicurezza che arresta la macchina in caso di anomalia scarico condensa.
  - Filtro aria di serie.
  - Colore standard RAL 7035 bot. Altri colori a richiesta.
  - Allacciamento mediante cavi FROR:
    - TOP - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme sovratemperatura a moisettiera; contatto porta e allarme livello condensa. Seriale RS485 per controllo remoto (a richiesta).
  - Tensioni speciali a richiesta.
  - Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (seguire schemi).
  - Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
  - Livello di rumore **69 dB (A)**
  - Tipo di refrigerante **R134a**
  - Tipo ciclo di lavoro **100%**
- Injected gasket on cabinet side as standard
  - Inbuilt condensate evaporator with a particular safety unit blocking the device in case of a condensate drain failure.
  - Standard air filter.
  - Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
  - The connection is performed by means of FROR cables:
    - TOP - Overtemperature alarm, door contact and condensation level alarm. RS485 serial interface for remote control (on demand).
  - Versions with non-standard supply voltage are available upon request.
  - All two-phase and three-phase versions can be supplied with different voltages, by changing the internal wiring (follow diagrams). Check the diagrams for available voltages.
  - Temperature regulating range (factory set) from /to **+30°C / +40°C**
  - Noise level **69 dB (A)**
  - Coolant type **R134a**
  - Operating cycle type **100%**

#### Approvazioni

#### Approvals



IP54

-20° °C +50°

CODICE CODE	VERSIONE VERSION	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGO RIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESECUZIONE FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI PARTENZA STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg
				L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50			
R5KLM15021RT	TOP	230 Vac - 1 ph	50/60	1420 / 1560	1140 / 1190	8 A	660/760	760/920	5,2 / 5,8	24 A	45
R5KLM15042RT	TOP	400 Vac - 2 ph	50/60	1420 / 1560	1140 / 1190	5 A	660/760	760/920	3 / 3,3	16 A	51
R5KLM15043RT	TOP	400/440 Vac - 3 ph	50/60	1480 / 1620	1180 / 1230	4 A	690/780	780/940	2 / 2,1	11 A	55

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISII INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
AISII INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...

# ■ Condizionatori da tetto indoor

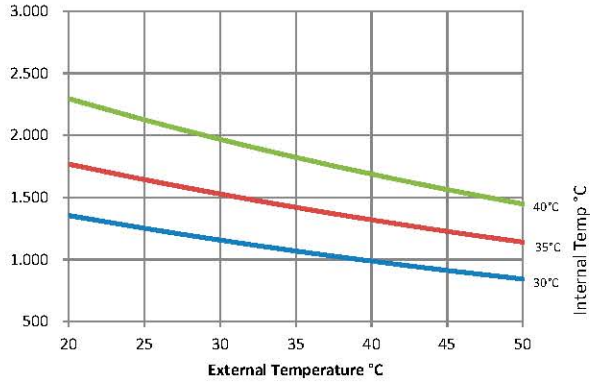
## Indoor roof mounted coolers

1500 W

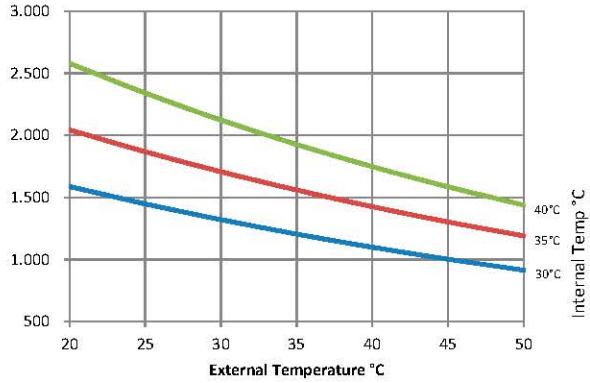
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz

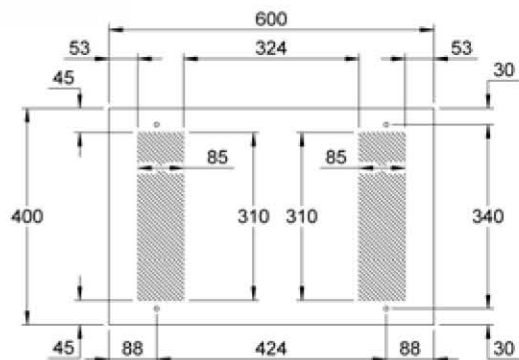
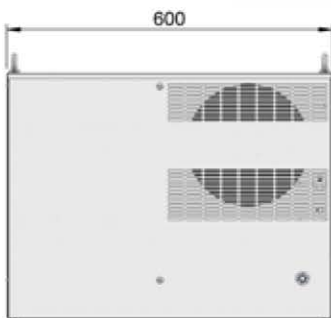
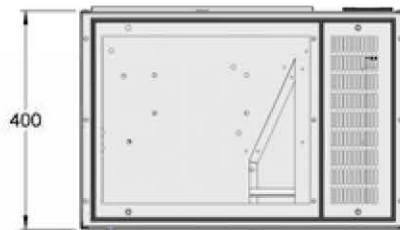
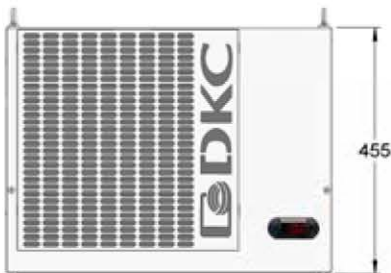


W 60Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm)

#### Dimensions and drilling templates (mm)



## ■ Condizionatori da tetto indoor Indoor roof mounted coolers

2000 W



- Guarnizione iniettata lato armadio di serie
  - Evaporatore di condensa integrato con un particolare dispositivo di sicurezza che arresta la macchina in caso di anomalia scarico condensa.
  - Filtro aria di serie.
  - Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
  - Allacciamento mediante cavi FROR:
    - TOP - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme sovratemperatura a molettiera; contatto porta e allarme livello condensa. Seriale RS485 per controllo remoto (a richiesta).
  - Tensioni speciali a richiesta.
  - Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (seguire schemi).
  - Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
  - Livello di rumore **70 dB (A)**
  - Tipo di refrigerante **R134a**
  - Tipo ciclo di lavoro **100%**
- Injected gasket on cabinet side as standard
  - Inbuilt condensate evaporator with a particular safety unit blocking the device in case of a condensate drain failure.
  - Standard air filter.
  - Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
  - The connection is performed by means of FROR cables:
    - TOP - Overtemperature alarm, door contact and condensation level alarm. RS485 serial interface for remote control (on demand).
  - Versions with non-standard supply voltage are available upon request.
  - All two-phase and three-phase versions can be supplied with different voltages, by changing the internal wiring (follow diagrams). Check the diagrams for available voltages.
  - Temperature regulating range (factory set) from / to **+30°C / +40°C**
  - Noise level **70 dB (A)**
  - Coolant type **R134a**
  - Operating cycle type **100%**

Approvazioni  
Approvals

CE EAC

IP54

-20° °C +50°

CODICE CODE	VERSIONE VERSION	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESECUZIONE FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI PARTENZA STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg
				L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50			
R5KLM20021RT	TOP	230 Vac - 1 ph	50/60	1960 / 2150	1570 / 1640	8 A	930/1070	1080/1300	6 / 6,6	26 A	51
R5KLM20042RT	TOP	400 Vac - 2 ph	50/60	1960 / 2150	1570 / 1640	6 A	930/1070	1080/1300	3,4 / 3,8	17 A	57
R5KLM20043RT	TOP	400/440 Vac - 3 ph	50/60	1830 / 2000	1460 / 1530	4 A	900/1040	1030/1250	2,3 / 2,6	10 A	58

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISII INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
AISII INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...



# ■ Condizionatori da tetto indoor

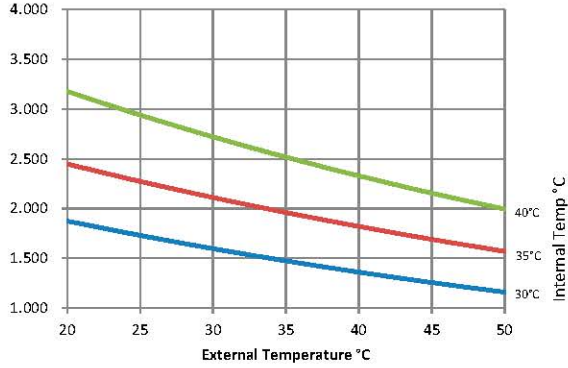
## Indoor roof mounted coolers

**2000 W**

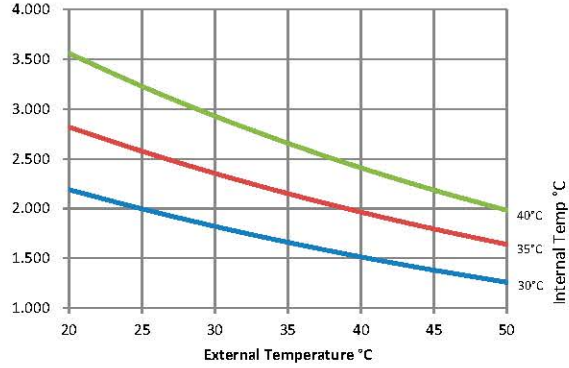
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz

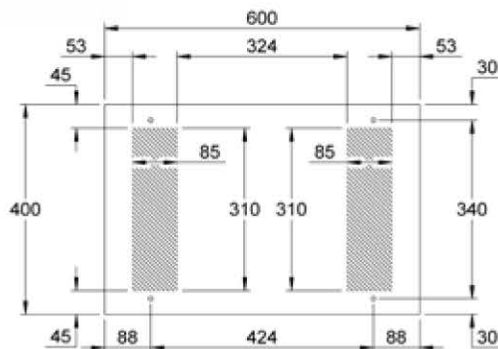
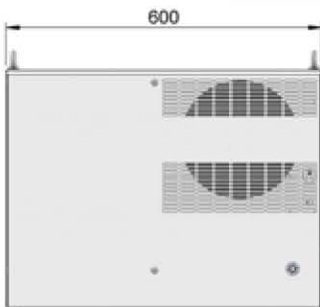
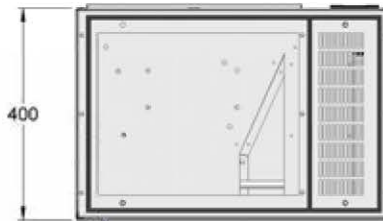
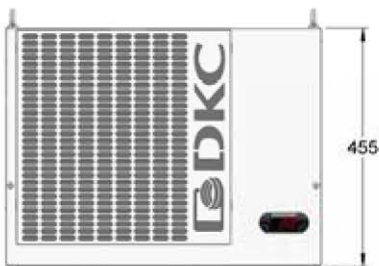


W 60Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm)

#### Dimensions and drilling templates (mm)



## ■ Condizionatori da tetto indoor

### Indoor roof mounted coolers

3000 W



- Guarnizione iniettata lato armadio di serie
  - Evaporatore di condensa integrato con un particolare dispositivo di sicurezza che arresta la macchina in caso di anomalia scarico condensa.
  - Filtro aria di serie.
  - Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
  - Allacciamento mediante cavi FROR:
    - TOP - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme sovratemperatura a molettiera; contatto porta e allarme livello condensa. Seriale RS485 per controllo remoto (a richiesta).
  - Tensioni speciali a richiesta.
  - Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (seguire schermi).
  - Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
  - Livello di rumore **71 dB (A)**
  - Tipo di refrigerante **R134a**
  - Tipo ciclo di lavoro **100%**
  - Peso **72 kg**
- Injected gasket on cabinet side as standard.
  - Inbuilt condensate evaporator with a particular safety unit blocking the device in case of a condensate drain failure.
  - Standard air filter.
  - Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
  - The connection is performed by means of FROR cables:
    - TOP - Overtemperature alarm, door contact and condensation level alarm. RS485 serial interface for remote control (on demand).
  - Versions with non-standard supply voltage are available upon request.
  - All two-phase and three-phase versions can be supplied with different voltages, by changing the internal wiring (follow diagrams). check the diagrams for available voltages.
  - Temperature regulating range (factory set) from/to **+30°C / +40°C**
  - Noise level **71 dB (A)**
  - Coolant type **R134a**
  - Operating cycle type **100%**
  - Weight **72 Kg**

#### Approvazioni

#### Approvals

CE EAC

IP54

-20° °C +50°

CODICE CODE	VERSIONE VERSION	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI SPUNTO STARTING CURRENT
				L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50		
R5KLM30021RT*	TOP	230 Vac - 1 ph	50	2800	2240	12 A	1100	1260	7	35 A
R5KLM30043RT*	TOP	400/460 Vac - 3 ph	50/60	2800 / 3080	2240 / 2350	8 A	1100 / 1270	1260/1520	2,5 / 2,9	12 A

\* Versione standard a frequenza 50 hz. Versione a 60hz su richiesta  
\* Standard version with 50 hz frequency. 60hz version on request

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISI INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
AISI INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...

# ■ Condizionatori da tetto indoor

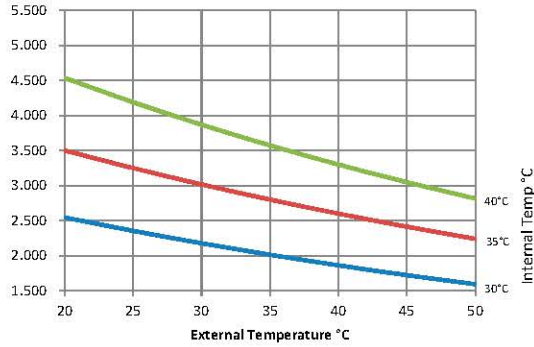
## Indoor roof mounted coolers

**3000 W**

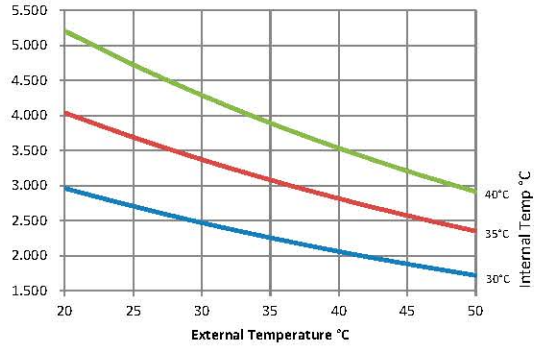
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz

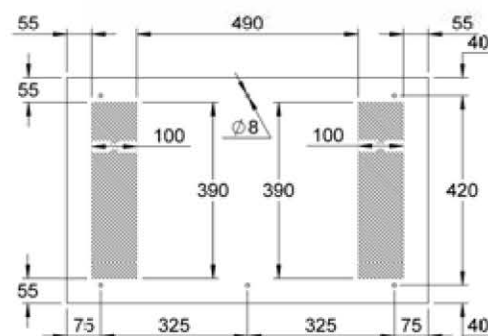
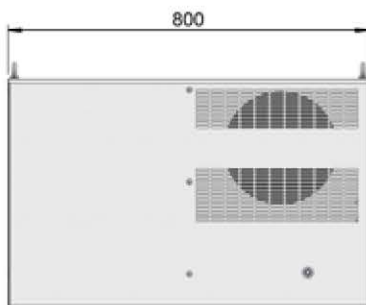
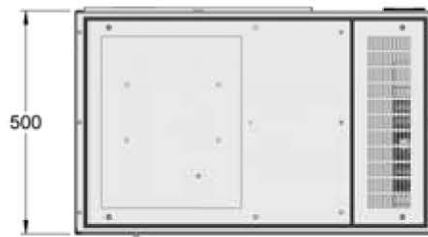
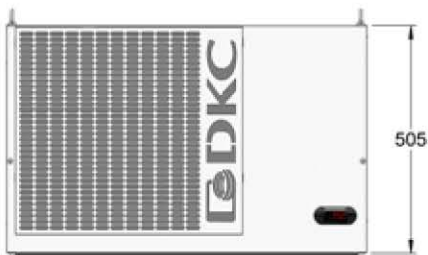


W 60Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm)

#### Dimensions and drilling templates (mm)



## ■ Condizionatori da tetto indoor

### Indoor roof mounted coolers

4000 W



- Guarnizione iniettata lato armadio di serie
  - Evaporatore di condensa integrato con un particolare dispositivo di sicurezza che arresta la macchina in caso di anomalia scarico condensa.
  - Filtro aria di serie.
  - Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
  - Allacciamento mediante cavi FROR:
    - TOP - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme sovratemperatura a molettiera; contatto porta e allarme livello condensa. Seriale RS485 per controllo remoto (a richiesta).
  - Tensioni speciali a richiesta.
  - Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (seguire schermi).
  - Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
  - Livello di rumore **72 dB (A)**
  - Tipo di refrigerante **R134a**
  - Tipo ciclo di lavoro **100%**
  - Peso **75 kg**
- Injected gasket on cabinet side as standard.
  - Inbuilt condensate evaporator with a particular safety unit blocking the device in case of a condensate drain failure.
  - Standard air filter.
  - Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
  - The connection is performed by means of FROR cables:
    - TOP - Overtemperature alarm, door contact and condensation level alarm. RS485 serial interface for remote control (on demand).
  - Versions with non-standard supply voltage are available upon request.
  - All two-phase and three-phase versions can be supplied with different voltages, by changing the internal wiring (follow diagrams). Check the diagrams for available voltages.
  - Temperature regulating range (factory set) from /to **+30°C / +40°C**
  - Noise level **72 dB (A)**
  - Coolant type **R134a**
  - Operating cycle type **100%**
  - Weight **75 Kg**

#### Approvazioni Approvals

CE EAC

IP54

-20°C +50°C

CODICE CODE	VERSIONE VERSION	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA	POTENZA FRIGORIFERA		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI SPUNTO STARTING CURRENT
			Hz	L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50		
R5KLM40021RT*	TOP	230 Vac - 1 ph	50	3850	2850	16 A	1800	2120	9 A	35 A
R5KLM40043RT*	TOP	400/460 Vac - 3 ph	50/60	4000 / 4200	3000 / 3150	8 A	1800 / 2000	2120 / 2500	3,3 / 3,7 A	15 A

\* Versione standard a frequenza 50 hz. Versione a 60hz su richiesta  
\* Standard version with 50 hz frequency. 60hz version on request

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISI INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
AISI INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...

# ■ Condizionatori da tetto indoor

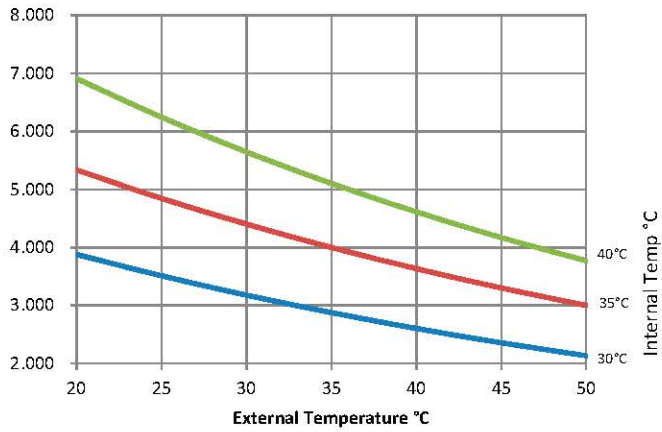
## Indoor roof mounted coolers

**4000 W**

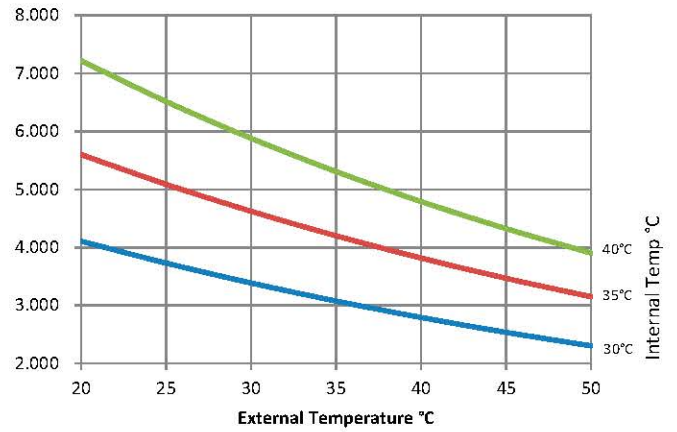
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz

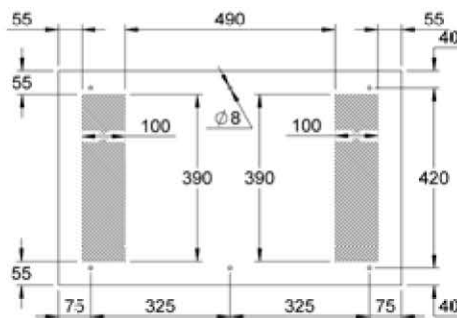
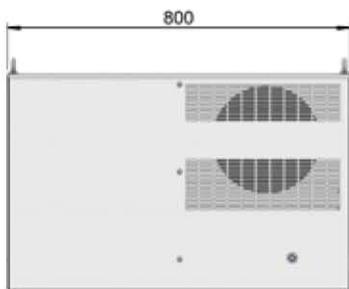
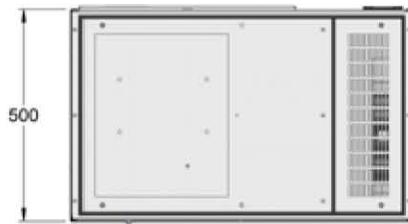
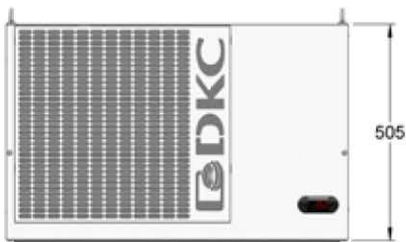


W 60Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm)

#### Dimensions and drilling templates (mm)



Condizionatori  
Coolers

## ■ Condizionatori Slim OUT e Slim IN

### Slim OUT and Slim IN coolers

#### Caratteristiche Generali

#### General characteristics



Per rispondere alle esigenze di minor sporgenza possibile del condizionatore dal quadro elettrico, DKC ha deciso di completare la gamma con la serie SLIM.

I Condizionatori Slim e Slim IN sono particolarmente indicati per il raffreddamento di armadi in batteria e in tutte quelle applicazioni in cui è necessario avere un ingombro ridotto del condizionatore.

I Condizionatori Slim IN si differenziano dalla serie SLIM in quanto l'intero corpo macchina è montato all'interno dell'armadio.

La linea di prodotto comprende potenze refrigeranti da 500 a 4000 Watt (secondo DIN3168/EN815) con un numero ridotto di dime, in modo da poter gestire più potenze con la stessa foratura. Tensioni e frequenze speciali a richiesta.

#### Principali vantaggi

##### Guarnizione

In poliuretano applicata in colata continua di serie su tutte le macchine con notevole riduzione di tempo di installazione.

##### Griglia filtro

Con innovativo sistema di fissaggio click&go per agevolare le operazioni di manutenzione personalizzabile sia a livello di colore che di logo

##### Telaio

Opzionale per montaggio semi-incassato/ incassato

##### Dime di foratura

Possibilità di montare condizionatori di potenze frigorifere differenti con la stessa dime di foratura.

##### Filtro metallico

Opzionale, da utilizzarsi in ambienti particolarmente gravosi (presenza di oli e sostanze particolarmente aggressive)

##### Cover inox

Possibilità di ordinare cover inox AISI 304 o AISI 316L per applicazioni in ambienti alimentari o dove richiesto per rispondere a standard igienici elevati

##### Evaporatore di condensa

Incorporato

##### Dellettore interno

Opzionale per evitare corto circuito termico all'interno dell'armadio

##### Golfari di sollevamento

Inclusi in tutte le versioni per agevolare le operazioni di montaggio

##### Manutenzione facilitata

Grazie all'accessibilità ai componenti senza particolari operazioni di smontaggio

##### Assistenza tecnica

Numero Verde 800/194040,  
email: ramklima@dkceurope.eu

To meet the demands of reducing the cooler protrusion from electrical boards, DKC has decided to complete the range with the SLIM series.

The Slim and Slim IN air conditioners are particularly suitable for the cooling of battery cabinets and in all those applications where it is necessary to have a reduced cooler size.

The Slim IN coolers differ from the SLIM series because the entire machine body is mounted inside the cabinet. The product line includes cooling powers ranging from 500 to 4000 Watt (according to DIN3168/EN815) with a reduced number of cut out templates, so that more power options can be managed with the same drilling.

Special voltages and frequencies are available on request.

#### Main advantages

##### Seal

Polyurethane gasket applied in continuous casting as standard on all machines with a considerable reduction in installation time.

##### Filter grid

Provided with the innovating click&go fixing system simplifying service activities customizable both in terms of color and logo

##### Frame

Optional for semi-recessed / recessed mounting

##### Mounting cutouts

Possibility to install coolers of different power using the same drilling template.

##### Metallic filter

Optional, to be used in particularly harsh environments (presence of oils and particularly aggressive substances)

##### Stainless steel cover

AISI 304 or AISI 316L stainless steel covers are available for application in food industry environments or wherever high hygiene standards are required.

##### Condensate evaporator

Standard inbuilt

##### Internal deflector

Optional to prevent short-circuit in the enclosure

##### Lifting eyebolts

Provided with all the version in order to facilitate installation activities

##### Easy maintenance

By virtue of the accessibility to components with no necessity of particular disassembly operations

##### Service

Hotline 800/194040  
email: ramklima@dkceurope.eu

## ■ Condizionatori Slim OUT e Slim IN

### Slim OUT and Slim IN coolers

#### Versione Slim

#### Slim version



**Termostato digitale**  
Digital thermostat



**Guarnizione in poliuretano applicata in colata continua**  
Polyurethane gasket applied in continuous casting



**Dissipatore di condensa di serie su tutta la gamma.**  
Condensate evaporator as standard on the whole range



**Gestione a morsetti degli allarmi ON/OFF remoto (micro-interruttore apertura porta).**  
**Allarme sovratemperatura.**  
RS485 collegamento seriale con controllo remoto fino a 32 unità (a richiesta).  
Terminal block for ON/OFF alarm management (door micro switch).  
Over temperature alarm.  
RS485 serial interface for remote control of up to 32 units (on demand).



**Filtro aria di serie**  
Standard air filter

Conformità e omologazioni  
Conformity and approvals



#### Grado di protezione

- IP 54 lato armadio in accordo con EN 60529 standard

I dati tecnici e le foto riportate nella documentazione non sono impegnativi. DKC si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento tutte le modifiche ritenute necessarie per il miglioramento del prodotto.

#### Protection degree

- IP 54 enclosure side and IP 34 external side as per EN 60529 standard

The technical data and photos in the documentation are not binding. DKC reserves the right to make any changes it deems necessary to improve the product at any time.

## ■ Condizionatori Slim Slim coolers

500 W



- Guarnizione iniettata lato armadio di serie
  - Evaporatore di condensa integrato.
  - Filtro aria di serie.
  - Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
  - Allacciamento mediante morsettiere PLUG-IN:
    - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme a morsetti (allarme sovratemperatura). ON/OFF remoto (contatto per interruttore porta). RS485 a richiesta.
  - Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
  - Livello di rumore **67 dB (A)**
  - Tipo di refrigerante **R134a**
  - Tipo ciclo di lavoro **100%**
  - Peso **20 kg**
- Injected gasket on cabinet side as standard.
  - Inbuilt condensate evaporator.
  - Standard air filter.
  - Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
  - The connection is performed by means of PLUG-IN terminal boards:
    - 2 PLUG-IN power supply connectors. Alarm control by means of a terminal board. Remote ON/OFF (door micro switch). RS485 on request.
  - Temperature regulating range (factory set) from/to **+30°C / +40°C**
  - Noise level **67 dB (A)**
  - Coolant type **R134a**
  - Operating cycle type **100%**
  - Weight **20 Kg**

### Approvazioni Approvals



IP54

-20° °C +50°

CODICE CODE	VERSIONE VERSION	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3169, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLUSSO MASSIMO CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI SPUNTO STARTING CURRENT
				L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50		
R5KLM05021LIT	SLIM IN	230 Vac - 1 ph	50/60	520/550	400/420	6 A	280/330	320/390	2 / 2,2 A	11 A

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISI INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
AISI INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...



# ■ Condizionatori Slim

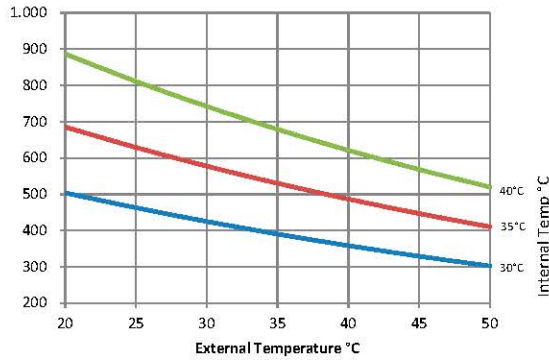
## Slim coolers

500 W

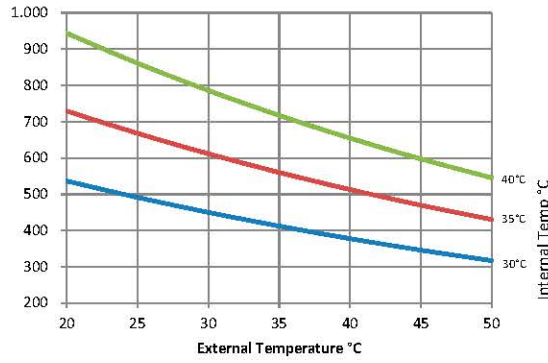
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz

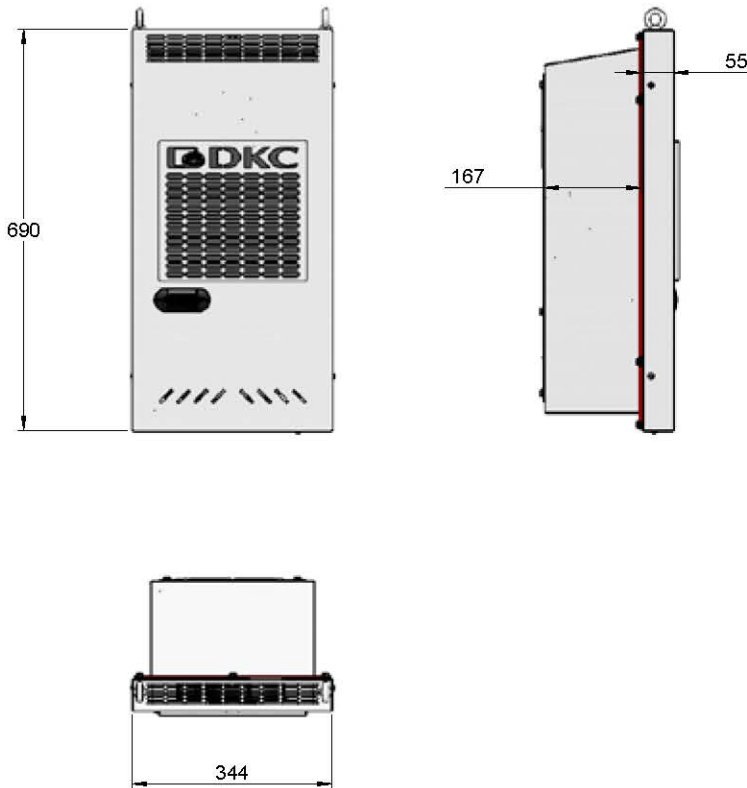


W 60Hz



### Dimensioni e dime di foratura (mm)

#### Dimensions and drilling templates (mm)



Condizionatori  
Coolers

## ■ Condizionatori Slim Slim coolers

1000 W



### Approvazioni Approvals

CE EAC

IP54

-20° °C +50°

- Guarnizione iniettata lato armadio di serie
  - Evaporatore di condensa integrato.
  - Filtro aria di serie.
  - Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
  - Allacciamento mediante morsettiere PLUG-IN:
    - TOP - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme sovratemperatura a morsettiere. ON/OFF remoto (contatto per interruttore porta). Seriale RS485 per controllo remoto (a richiesta).
  - Tensioni speciali a richiesta.
  - Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (segue schemi).
  - Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
  - Livello di rumore **69 dB (A)**
  - Tipo di refrigerante **R134a**
  - Tipo ciclo di lavoro **100%**
- Injected gasket on cabinet side as standard.
  - Inbuilt condensate evaporator.
  - Standard air filter.
  - Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
  - The connection is performed by means of PLUG-IN terminal boards:
    - TOP - 2 PLUG-IN power supply connectors. Alarm control by means of a terminal board. Remote ON/OFF. (door micro switch). RS485 serial interface for remote control (on request).
  - Special voltage on request.
  - All two-phase and three-phase versions can be supplied with different voltages, by changing the internal wiring (follow diagrams).
  - Temperature regulating range (factory set) from /to **+30°C / +40°C**
  - Noise level **69 dB (A)**
  - Coolant type **R134a**
  - Operating cycle type **100%**

CODICE CODE	VERSIONE VERSION	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DISFUNTO STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg
				L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50			
R5KLM10021SOT	SLIM OUT	230 Vac - 1 ph	50/60	1020/1120	820/860	8 A	490/540	570/650	3,7 / 4,1 A	20 A	50
R5KLM10021SIT	SLIM IN	230 Vac - 1 ph	50/60	1020/1120	820/860	8 A	490/540	570/650	3,7 / 4,1 A	20 A	55

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISII INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
AISII INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...

# ■ Condizionatori Slim

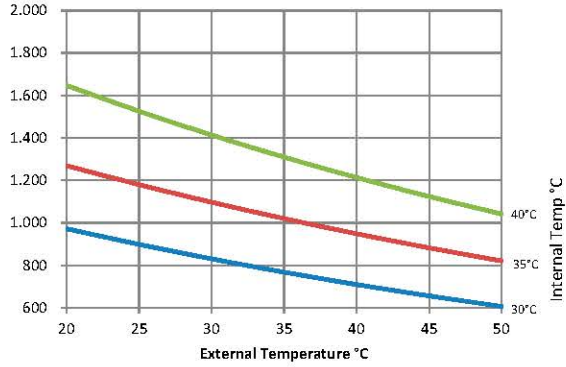
## Slim coolers

1000 W

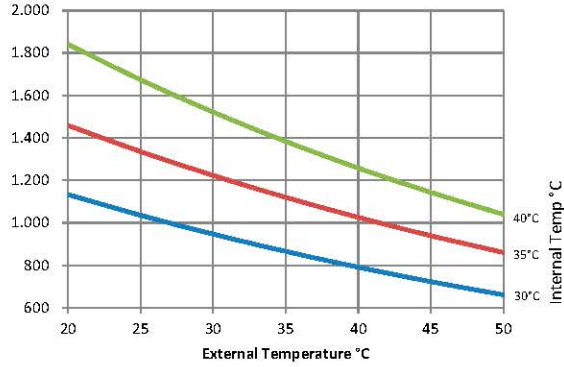
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz



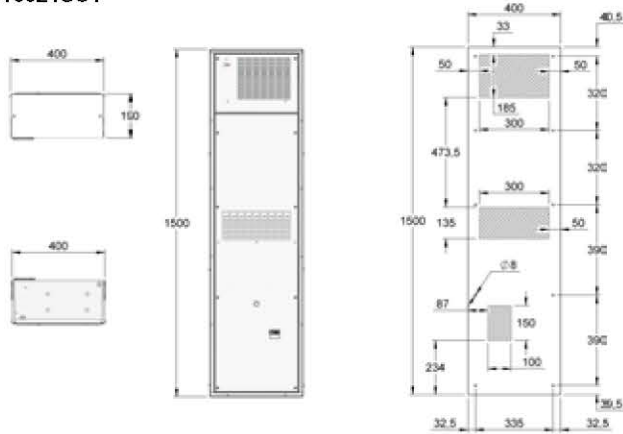
W 60Hz



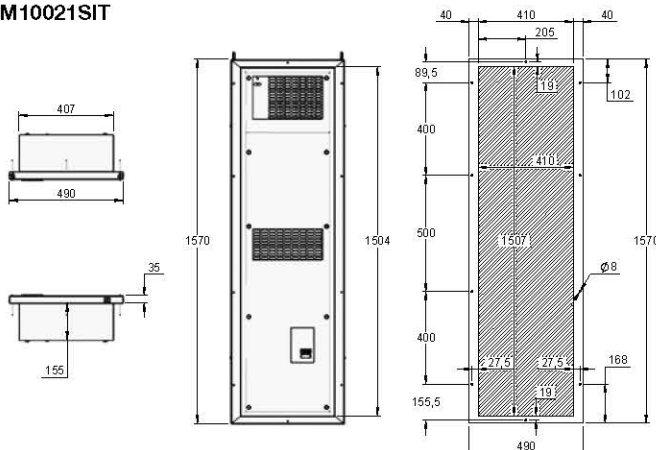
### Dimensioni e dime di foratura (mm)

#### Dimensions and drilling templates (mm)

R5KLM10021SOT



R5KLM10021SIT



## ■ Condizionatori Slim Slim coolers

1500 W



Approvazioni  
Approvals

CE EAC

IP54

-20° °C +50°

- Guarnizione iniettata lato armadio di serie
  - Evaporatore di condensa integrato.
  - Filtro aria di serie.
  - Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
  - Allacciamento mediante morsettiere PLUG-IN:
    - TOP - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme sovratemperatura a morsettiere. ON/OFF remoto (contatto per interruttore porta). Seriale RS485 per controllo remoto (a richiesta).
  - Tensioni speciali a richiesta.
  - Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (seguire schemi).
- Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
  - Livello di rumore **69 dB (A)**
  - Tipo di refrigerante **R134a**
  - Tipo ciclo di lavoro **100%**
- Injected gasket on cabinet side as standard.
  - Inbuilt condensate evaporator.
  - Standard air filter.
  - Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
  - The connection is performed by means of PLUG-IN terminal boards:
    - TOP - 2 PLUG-IN power supply connectors. Alarm control by means of a terminal board. Remote ON/OFF. (door micro switch). RS485 serial interface for remote control (on request).
  - Special voltage on request.
  - All two-phase and three-phase versions can be supplied with different voltages, by changing the internal wiring (follow diagrams).
- Temperature regulating range (factory set) from/to **+30°C / +40°C**
  - Noise level **69 dB (A)**
  - Coolant type **R134a**
  - Operating cycle type **100%**

CODICE CODE	VERSIONE VERSION	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3155, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DISPUNTO STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg
				L35/L35	L35/L30		L35/L35	L35/L30			
R5KLM15021SOT	SLIM OUT	230 Vac - 1 ph	50/60	1420/1560	1140/1190	8 A	660/760	760/920	5,2 / 5,8 A	24 A	52
R5KLM15021SIT	SLIM IN	230 Vac - 1 ph	50/60	1420/1560	1140/1190	8 A	660/760	760/920	5,2 / 5,8 A	24 A	57

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = RIKLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = RI6KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISI INOX 304 FRONT COVER = RIKLM...  
AISI INOX 316 FRONT COVER = RI6KLM...

# ■ Condizionatori Slim

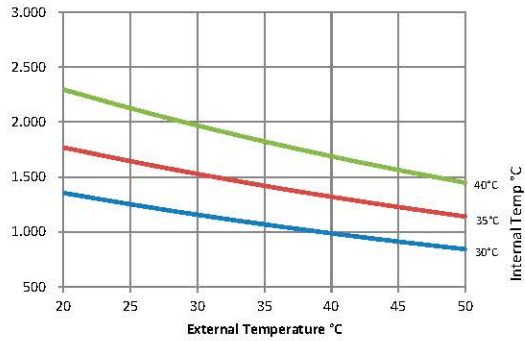
## Slim coolers

1500 W

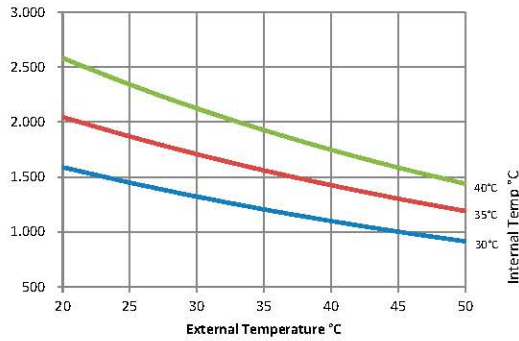
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz



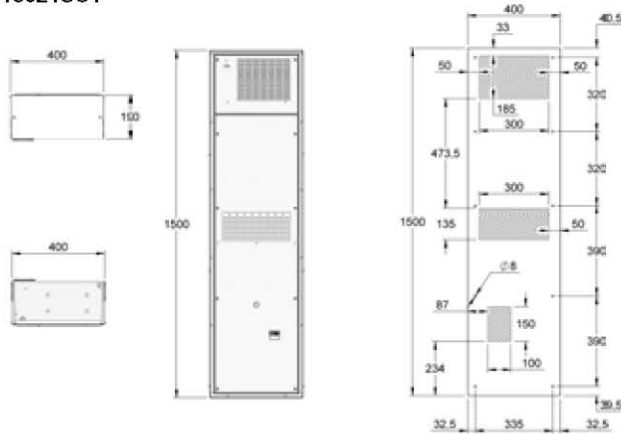
W 60Hz



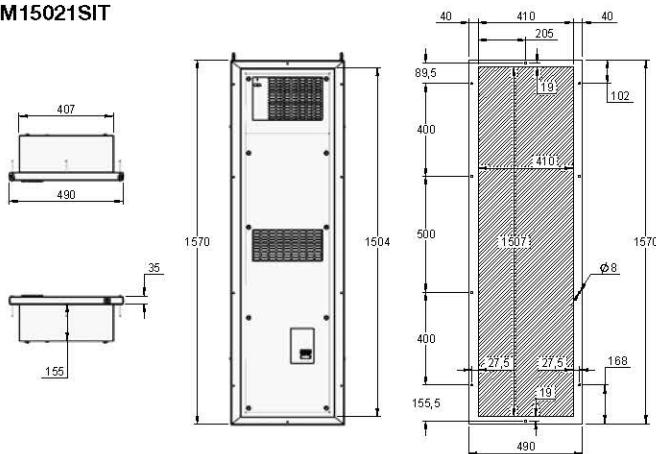
### Dimensioni e dime di foratura (mm)

#### Dimensions and drilling templates (mm)

R5KLM15021SOT



R5KLM15021SIT



## ■ Condizionatori Slim Slim coolers

2000 W



- Guarnizione iniettata lato armadio di serie
  - Evaporatore di condensa integrato.
  - Filtro aria di serie.
  - Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
  - Allacciamento mediante morsettiere PLUG-IN:
    - TOP - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme sovratemperatura a morsettiere. ON/OFF remoto (contatto per interruttore porta). Seriale RS485 per controllo remoto (a richiesta).
  - Tensioni speciali a richiesta.
  - Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (seguire schemi).
  - Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
  - Livello di rumore **70 dB (A)**
  - Tipo di refrigerante **R134a**
  - Tipo ciclo di lavoro **100%**
- Injected gasket on cabinet side as standard.
  - Inbuilt condensate evaporator.
  - Standard air filter.
  - Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
  - The connection is performed by means of PLUG-IN terminal boards:
    - TOP - 2 PLUG-IN power supply connectors. Alarm control by means of a terminal board. Remote ON/OFF. (door micro switch). RS485 serial interface for remote control (on request).
  - Special voltage on request.
  - All two-phase and three-phase versions can be supplied with different voltages, by changing the internal wiring (follow diagrams).
  - Temperature regulating range (factory set) from/to **+30°C / +40°C**
  - Noise level **70 dB (A)**
  - Coolant type **R134a**
  - Operating cycle type **100%**

Approvazioni  
Approvals

CE EAC

IP54

-20° °C +50°

CODICE CODE	VERSIONE VERSION	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 5150, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLU MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI SPUNTO STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg
				L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50			
R5KLM20021SOT	SLIM OUT	230 Vac - 1 ph	50/60	1960/2150	1570/1640	12 A	930/1070	1080/1300	6 / 6,6 A	26 A	63
R5KLM20043SOT	SLIM OUT	400 Vac - 3 ph	50	1830	1460	6 A	900	1030	2,3 / 2,6 A	10 A	68
R5KLM20021SIT	SLIM IN	230 Vac - 1 ph	50/60	1960/2150	1570/1640	12 A	930/1070	1080/1300	6 / 6,6 A	26 A	68
R5KLM20043SIT	SLIM IN	400 Vac - 3 ph	50	1830	1460	6 A	900	1030	2,3 / 2,6 A	10 A	72

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = RIKLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = RI6KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISI INOX 304 FRONT COVER = RIKLM...  
AISI INOX 316 FRONT COVER = RI6KLM...

# ■ Condizionatori Slim

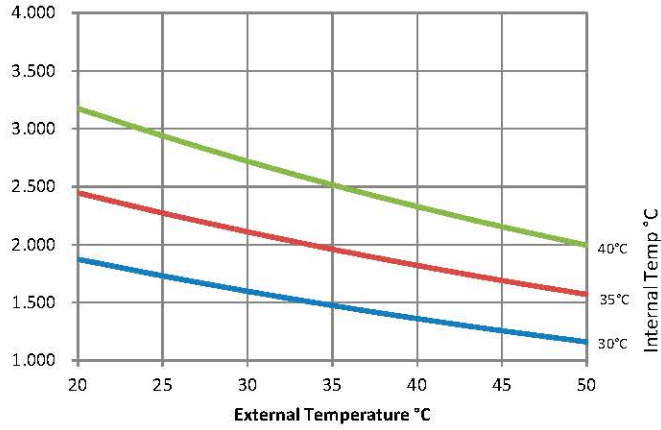
## Slim coolers

2000 W

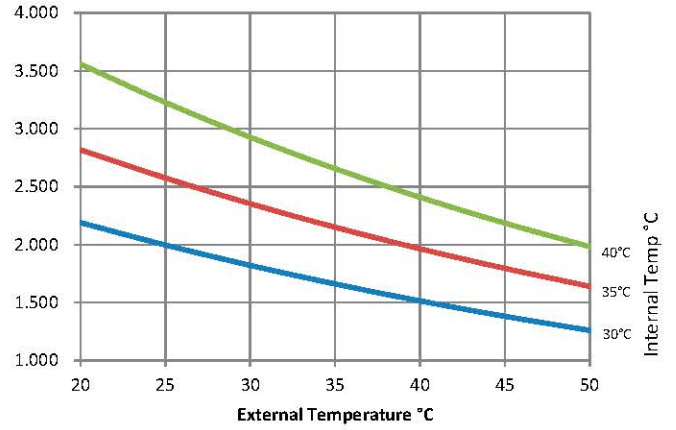
### Potenza frigorifera

#### Refrigeration power

W 50Hz



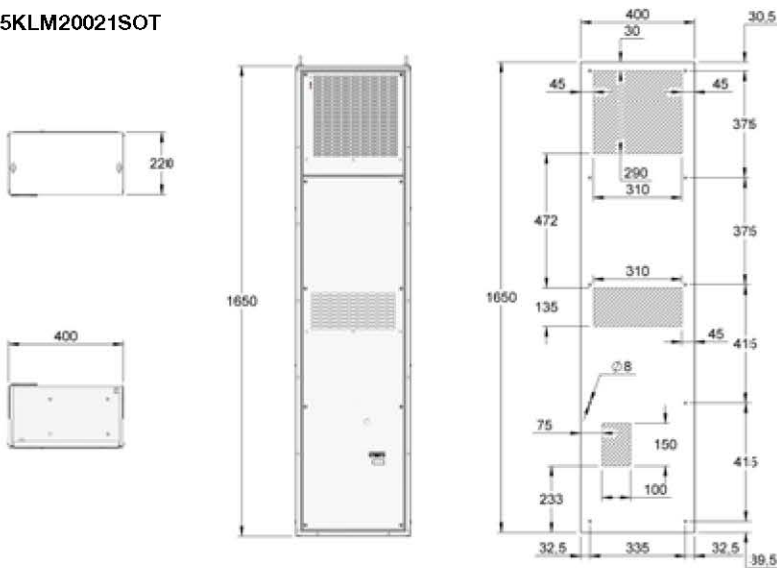
W 60Hz



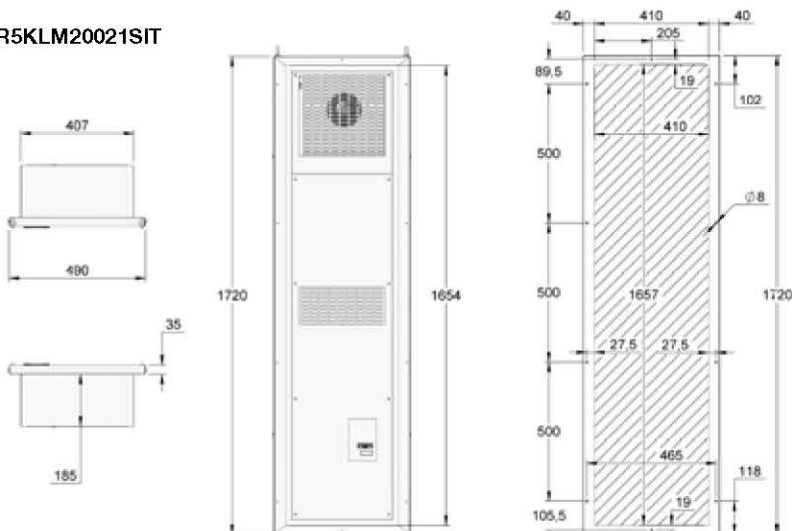
### Dimensioni e dime di foratura (mm)

#### Dimensions and drilling templates (mm)

R5KLM20021SOT



R5KLM20021SIT



# Condizionatori Slim

## Slim coolers

3000 W



### Approvazioni

### Approvals

R5KLM\_...IT  
R5KLM\_...OT

CE EAC

R5KLM\_...OU  
R5KLM\_...IU

CE R13A

IP54

+20°C +50°C

+20°C +55°C  
UL - UR

- Guarnizione iniettata lato armadio di serie
- Evaporatore di condensa integrato.
- Filtro aria di serie.
- Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
- Allacciamento mediante morsettiere PLUG-IN:
  - TOP - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme sovratemperatura a morsettiere. ON/OFF remoto (contatto per interruttore porta). Seriale RS485 per controllo remoto (a richiesta).
- Tensioni speciali a richiesta.
- Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (seguire schemi).
- Versioni UL: configurazione TOP griglia/filtro non forniti.
- Le versioni UL possono essere alimentate alle seguenti tensioni: 400 Vac 50 Hz - 480 Vac 60 Hz mediante la modifica del cablaggio interno.
  - Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: +30°C / +40°C
  - Livello di rumore 71 dB (A)
  - Tipo di refrigerante R134a
  - Tipo ciclo di lavoro 100%
- Injected gasket on cabinet side as standard.
- Inbuilt condensate evaporator.
- Standard air filter.
- Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
- The connection is performed by means of PLUG-IN terminal boards:
  - TOP - 2 PLUG-IN power supply connectors. Alarm control by means of a terminal board. Remote ON/OFF. (door micro switch). RS485 serial interface for remote control (on request).
- Special voltage on request.
- All two-phase and three-phase versions can be supplied with different voltages, by changing the internal wiring (follow diagrams).
- Versioni UL: configuration TOP grid/filter not supply.
- UL version could be supply in the following voltages: 400 Vac 50 Hz - 480 Vac 60 Hz between the modifying of the internal wiring.
  - Temperature regulating range (factory set) from /to +30°C / +40°C
  - Noise level 71 dB (A)
  - Coolant type R134a
  - Operating cycle type 100%

CODICE CODE	VERSIONE VERSION	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3169, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DISPUNTO STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg
				Hz	L35/L35		L35/L50	L35/L35			
R5KLM30021SIT*	SLIM IN	230 Vac - 1 ph	50	2800	2240	12 A	1100	1260	7 A	35 A	68-74
R5KLM30021SOT*	SLIM OUT	230 Vac - 1 ph	50	2800	2240	12 A	1100	1260	7 A	35 A	68-74
R5KLM30043SOT	SLIM OUT	400/480 Vac - 3 ph	50/60	2800/3080	2240/2350	8 A	1100/1270	1260/1520	2,6 / 2,9 A	12 A	68
R5KLM30043SOU	SLIM OUT UL	480 Vac - 3 ph	60	3080	2350	8 A	1270	1520	2,73 A	12 A	69
R5KLM30021SOT	SLIM OUT	230 Vac - 1 ph	50	2800	2240	12 A	1100	1260	7A	35 A	70
R5KLM30043SIT	SLIM IN	400/480 Vac - 3 ph	50/60	2800/3080	2240/2350	8 A	1100/1270	1260/1520	2,6 / 2,9 A	12 A	74
R5KLM30043SIU	SLIM IN UR	480 Vac	60	3080	2350	8 A	1270	1520	2,73 A	12 A	74

\* Versione standard a frequenza 50 Hz. Versione a 60Hz su richiesta  
\* Standard version with 50 Hz frequency. 60Hz version on request

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISI INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
AISI INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...



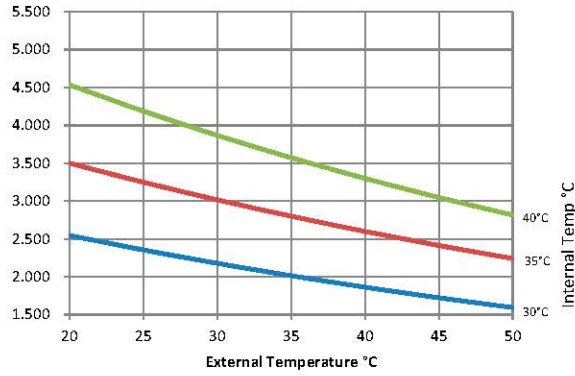
# ■ Condizionatori Slim

## Slim coolers

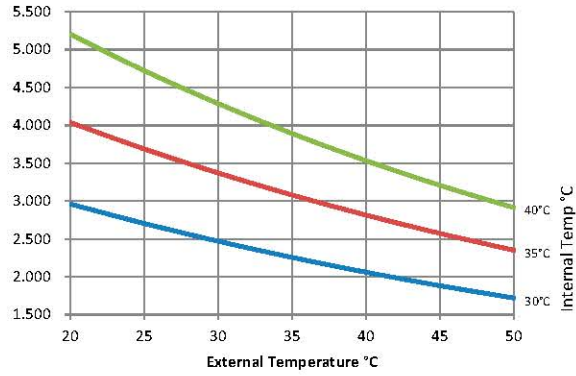
3000 W

### Potenza frigorifera Refrigeration power

W 50Hz

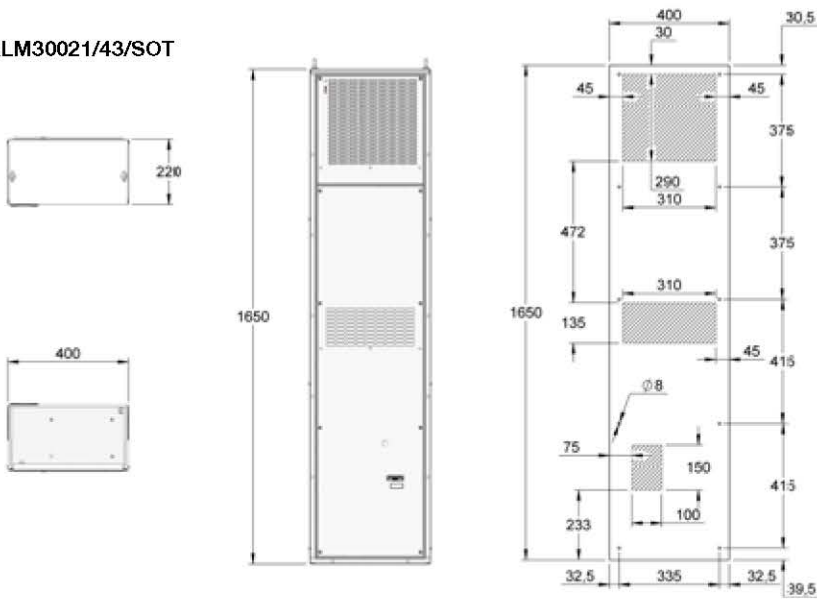


W 60Hz

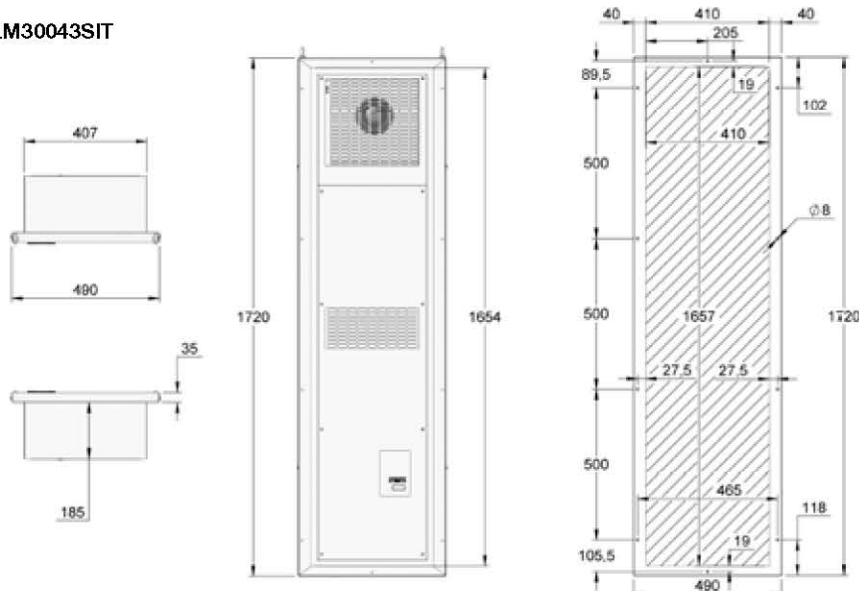


### Dimensioni e dime di foratura (mm) Dimensions and drilling templates (mm)

R5KLM30021/43/SOT



R5KLM30043SIT



## ■ Condizionatori Slim Slim coolers

4000 W



- Guarnizione iniettata lato armadio di serie
  - Evaporatore di condensa integrato.
  - Filtro aria di serie.
  - Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
  - Allacciamento mediante morsettiere PLUG-IN:
    - TOP - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme sovratemperatura a morsettiere. ON/OFF remoto (contatto per interruttore porta). Seriale RS485 per controllo remoto (a richiesta).
  - Tensioni speciali a richiesta.
  - Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (segue schemi).
  - Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
  - Livello di rumore **71 dB (A)**
  - Tipo di refrigerante **R134a**
  - Tipo ciclo di lavoro **100%**
- Injected gasket on cabinet side as standard.
  - Inbuilt condensate evaporator.
  - Standard air filter.
  - Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
  - The connection is performed by means of PLUG-IN terminal boards:
    - TOP - 2 PLUG-IN power supply connectors. Alarm control by means of a terminal board. Remote ON/OFF (door micro switch). RS485 serial interface for remote control (on request).
  - Special voltage on request.
  - All two-phase and three-phase versions can be supplied with different voltages, by changing the internal wiring (follow diagrams).
  - Temperature regulating range (factory set) from / to **+30°C / +40°C**
  - Noise level **71 dB (A)**
  - Coolant type **R134a**
  - Operating cycle type **100%**

Approvazioni  
Approvals

CE ENEC

IP54

-20° °C +50°

CODICE CODE	VERSIONE VERSION	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DISFUNTO STARTING CURRENT	PESO WEIGHT Kg
			Hz	L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50			
R5KLM40021SIT*	SLIM IN	230 Vac - 1 ph	50	3850	2850	16 A	1800	2120	9 A	35 A	70-76
R5KLM40021SOT*	SLIM OUT	230 Vac - 1 ph	50	3850	2850	16 A	1800	2120	9 A	35 A	70-76
R5KLM40043SOT	SLIM OUT	400 Vac - 3 ph	50	3850	2850	8 A	1800	2120	3,3 / 3,7 A	15 A	70
R5KLM40043SIT	SLIM IN	400 Vac - 3 ph	50	3850	2850	8 A	1800	2120	3,3 / 3,7 A	15 A	76

\* Versione standard a frequenza 50 hz. Versione a 60hz su richiesta  
\* Standard version with 50 hz frequency. 60hz version on request

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISI INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
AISI INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...

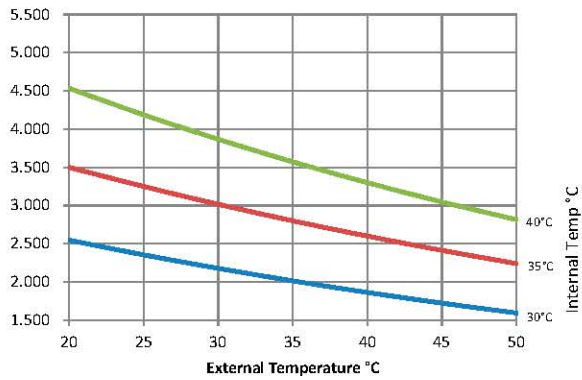
# ■ Condizionatori Slim

## Slim coolers

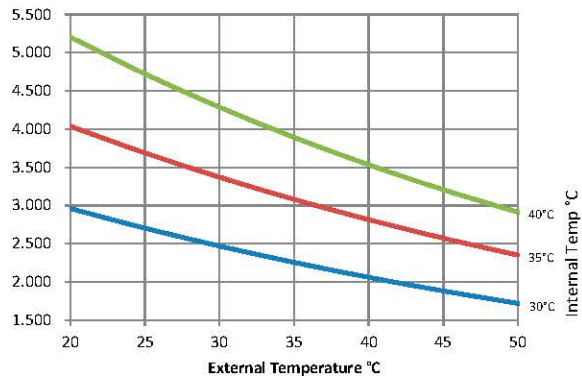
**4000 W**

### Potenza frigorifera Refrigeration power

W 50Hz

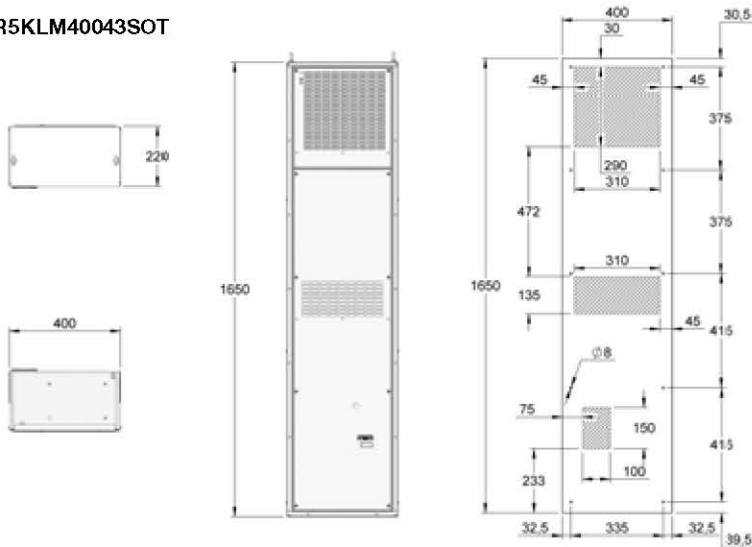


W 60Hz

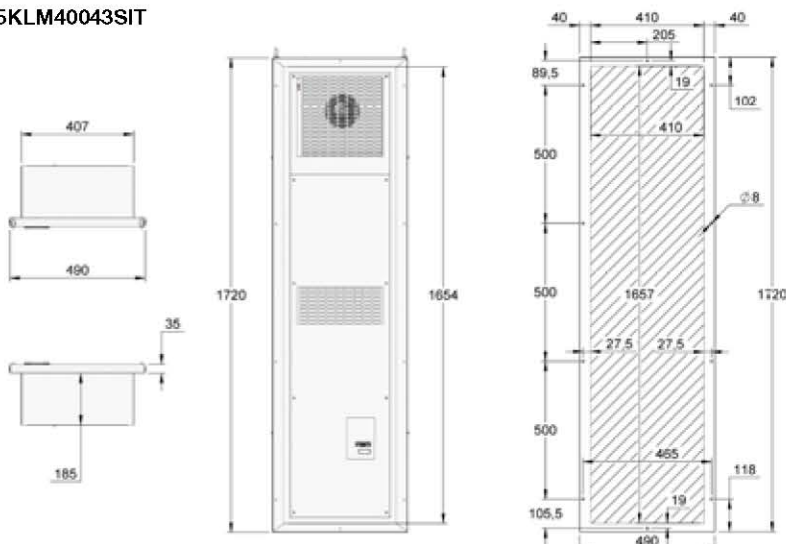


### Dimensioni e dime di foratura (mm) Dimensions and drilling templates (mm)

R5KLM40043SOT



R5KLM40043SIT



## ■ Condizionatori semi incasso

### Semi-recessed coolers



- Guarnizione iniettata lato armadio di serie
  - Evaporatore di condensa integrato.
  - Filtro aria di serie.
  - Colore standard RAL 7035 bct. Altri colori a richiesta.
  - Allacciamento mediante morsettiere PLUG-IN:
    - TOP - 2 connettori alimentazione PLUG-IN. Gestione allarme sovratemperatura a morsettiere. ON/OFF remoto (contatto per interruttore porta). Seriale RS485 per controllo remoto (a richiesta).
  - Tensioni speciali a richiesta.
  - Tutte le versioni bifase e trifase possono essere alimentate a differenti tensioni, mediante la modifica del cablaggio interno (seguire schemi).
  - Campo regolazione temperatura (set di fabbrica) da / a: **+30°C / +40°C**
  - Tipo di refrigerante **R134a**
  - Tipo ciclo di lavoro **100%**
- Injected gasket on cabinet side as standard.
  - Inbuilt condensate evaporator.
  - Standard air filter.
  - Textured RAL 7035 standard color. Other colors are available upon request.
  - The connection is performed by means of PLUG-IN terminal boards:
    - TOP - 2 PLUG-IN power supply connectors. Alarm control by means of a terminal board. Remote ON/OFF. (door micro switch). RS485 serial interface for remote control (on request).
  - Special voltage on request.
  - All two-phase and three-phase versions can be supplied with different voltages, by changing the internal wiring (follow diagrams).
  - Temperature regulating range (factory set) from /to **+30°C / +40°C**
  - Coolant type **R134a**
  - Operating cycle type **100%**

#### Approvazioni

#### Approvals



IP54

-20° °C +50°

CODICE CODE	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER DIN 3168, W		DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTED TIME DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DISPUNTO STARTING CURRENT	LIVELLO RUMORE NOISE LEVEL dB (A)	PESO WEIGHT Kg
			L35/L35	L35/L50		L35/L35	L35/L50				
R5KLM03021ST	230 Vac - 1 ph	50/60	330	270	4 A	190	220	1,3 A	9 A	61	22
R5KLM05021ST	230 Vac - 1 ph	50/60	520	400	6 A	280	320	2 A	11 A	67	27
R5KLM08021ST	230 Vac - 1 ph	50/60	830	650	6 A	400	450	2,9 A	17 A	67	31
R5KLM10021ST	230 Vac - 1 ph	50/60	1020	820	8 A	490	540	3,7 A	20 A	67	45
R5KLM15021ST	230 Vac - 1 ph	50/60	1420	1140	8 A	660	760	5,2 A	24 A	67	45
R5KLM20021ST	230 Vac - 1 ph	50/60	1960	1570	12 A	930	1070	6 A	26 A	67	52
R5KLM30043ST	400 / 480 Vac - 3 ph	50/60	2800	2240	8 A	1100	1260	2,6 A	12 A	71	79
R5KLM40043ST	400 / 480 Vac - 3 ph	50/60	4000	4200	8 A	1800	2120	3,3 A	15 A	72	82

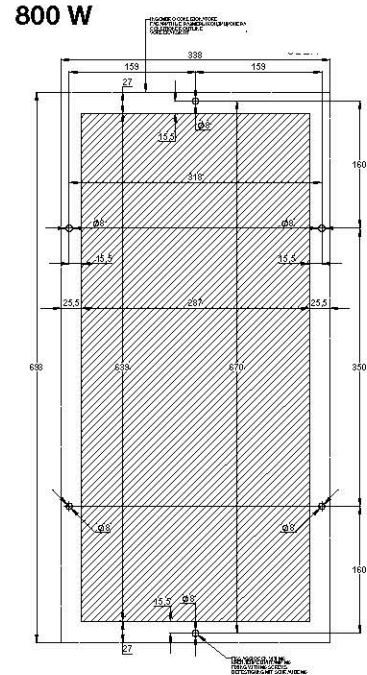
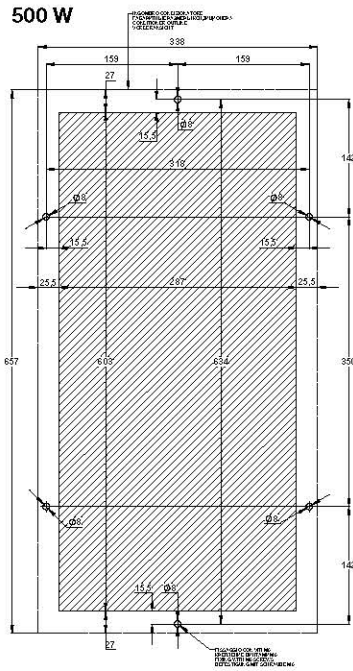
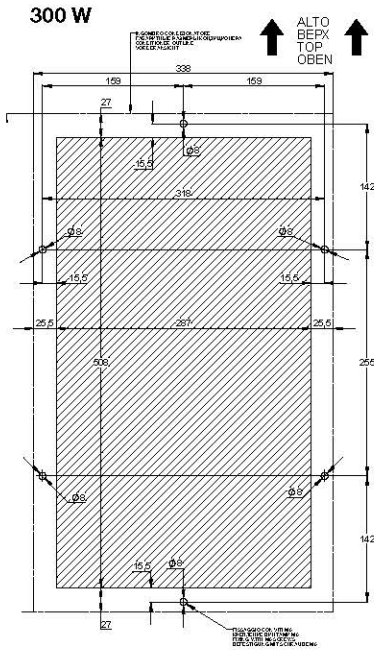
Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISII INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
AISII INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...

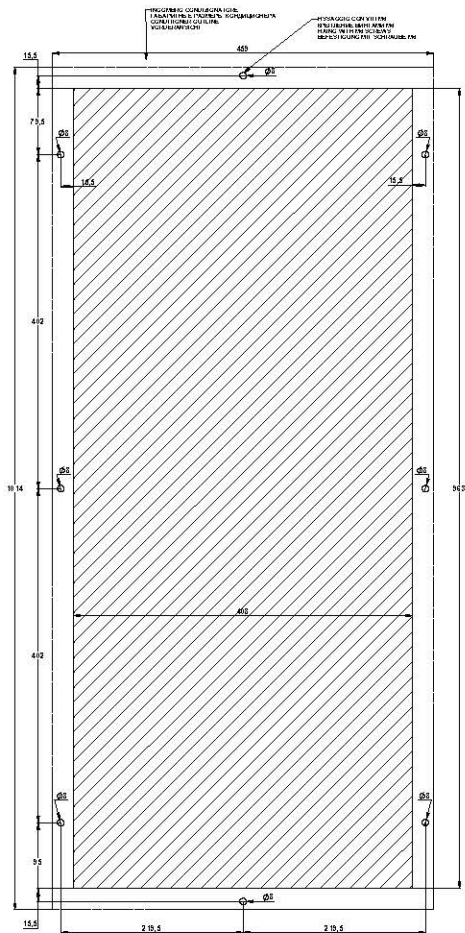
# ■ Condizionatori semi incasso

## Semi-recessed coolers

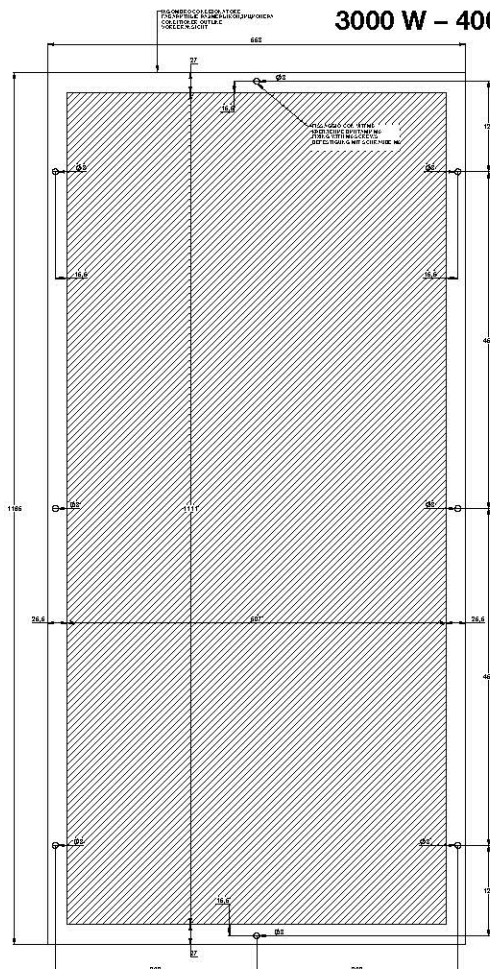
Dimensioni e dime di foratura (mm)  
Dimensions and drilling templates (mm)



**1000 W – 1500 W – 2000 W**



**3000 W – 4000 W**



Condizionatori  
Coolers

## ■ Scambiatori Heat exchangers

### Aria / Acqua Air / Water



- Guarnizione iniettata lato armadio di serie
  - Colore standard RAL 7035 bct.
  - Disponibile in 3 versioni
    - EASY: senza controllo ingresso/uscita acqua
    - BASE: con valvola solenoide e termostato meccanico interno
    - TOP: con valvola solenoide e termostato elettronico.
  - Tipo ciclo di lavoro **100%**
  - Massima pressione dell'acqua (bar) **10**
- Injected gasket on cabinet side as standard.
  - Textured RAL 7035 standard color.
  - Available in three versions
    - EASY: without water entry/exit control
    - BASE: internal solenoid valve and mechanical thermostat
    - TOP: internal solenoid valve and digital thermostat.
  - Max water pressure (bar) **10**
  - Operating cycle type **100%**

### Approvazioni Approvals

CE EAC

IP55

-20° °C +55°

CODICE CODE	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	FREQUENZA FREQUENCY Hz	PORTATA D'ARIA DEL VENTILATORE INTERNAL FAN AIRFLOW M3/h	POTENZA FRIGORIFERA REFRIGERATING POWER L35W10°C 200/h, W	DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PROTECTIVE DEVICE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W	FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DISPUNTO STARTING CURRENT	LIVELLO RUMORE NOISE LEVEL dB (A)	PESO WEIGHT Kg
R5SAW07021LE/B/T	230 Vac - 1 ph	50/60	300	700	4 A	35	0,2 A	9 A	70	9
R5SAW10021LE/B/T	230 Vac - 1 ph	50/60	300	1000	6 A	110	0,5 A	11 A	55	10
R5SAW20021LT	230 Vac - 1 ph	50/60	450	1950	6 A	110	0,5 A	17 A	70	21
R5SAW30021LT	230 Vac - 1 ph	50/60	700	2900	8 A	140	0,7 A	20 A	70	22
R5SAW50021LT	230 Vac - 1 ph	50/60	1200	5000	8 A	400	1,8 A	24 A	71	35

Opzionale  
COLORE SPECIALE = R9KLM...  
COVER FRONTALE INOX AISI 304 = R1KLM...  
COVER FRONTALE AISI 316 = R16KLM...

Optional  
SPECIAL COLOR = R9KLM...  
AISI INOX 304 FRONT COVER = R1KLM...  
AISI INOX 316 FRONT COVER = R16KLM...

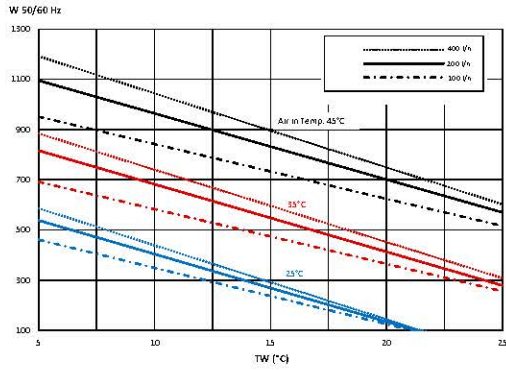
# ■ Scambiatori

## Heat exchangers

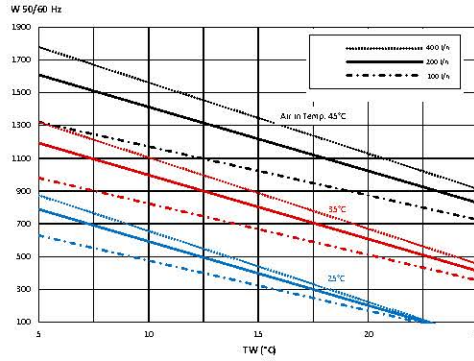
Aria / Acqua  
Air / Water

Dimensioni e dime di foratura (mm)  
Dimensions and drilling templates (mm)

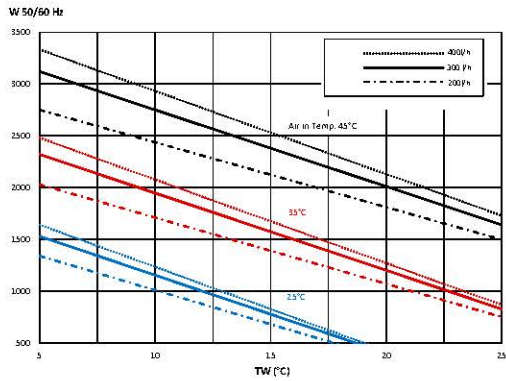
R5SAW07021LE/B/T



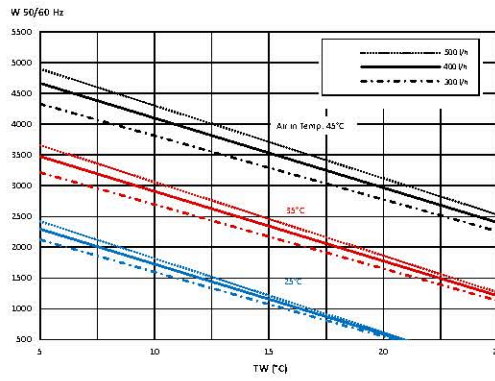
R5SAW01021LE/B/T



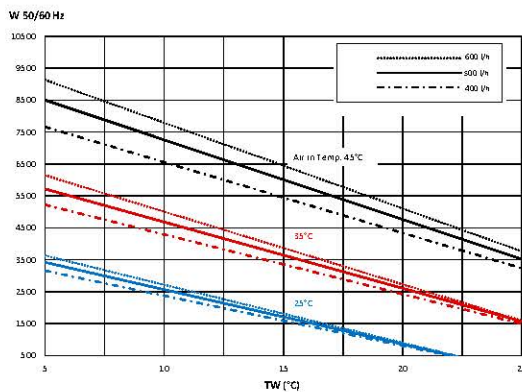
R5SAW20021LT



R5SAW30021LT



R5SAW50021LT

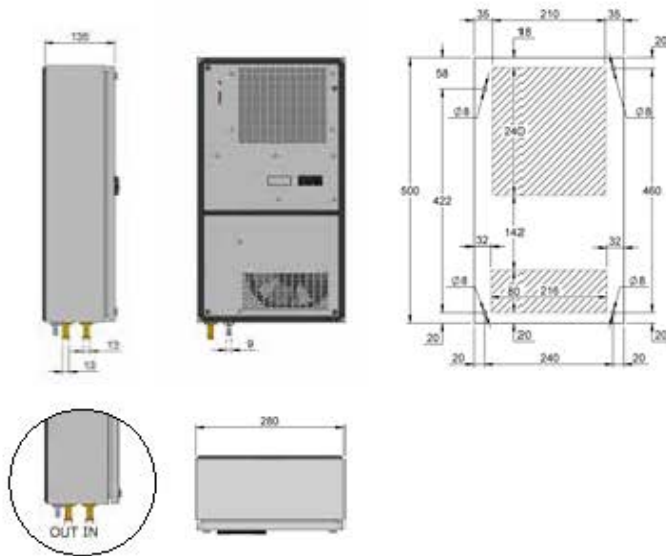


## ■ Scambiatori Heat exchangers

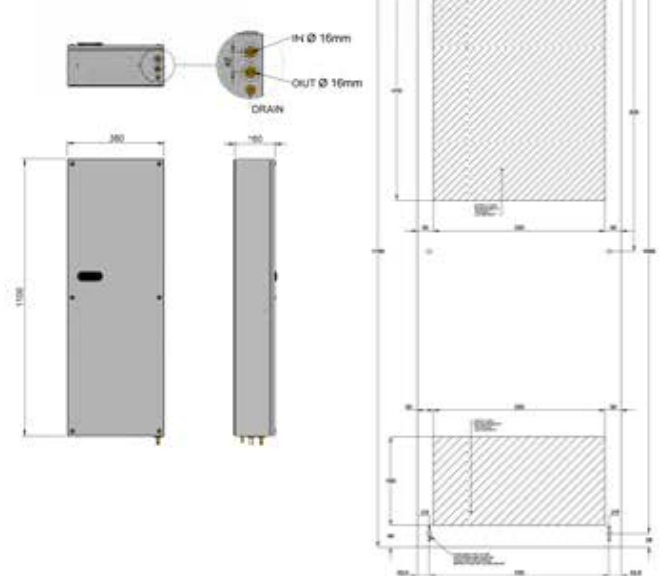
**Aria / Acqua**  
**Air / Water**

**Dimensioni e dime di foratura (mm)**  
**Dimensions and drilling templates (mm)**

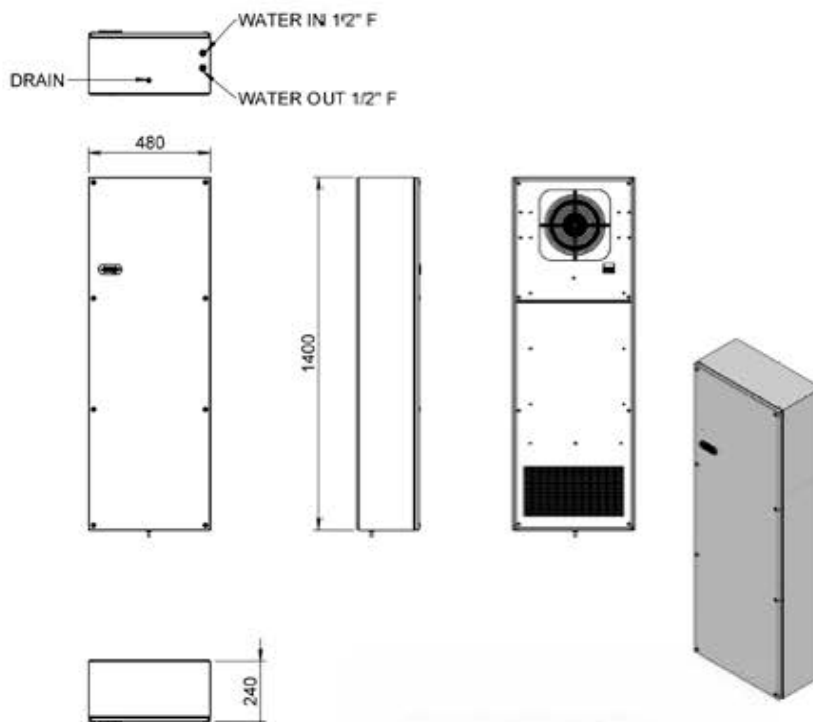
**R5SAW070/1021LE/B/T**



**R5SAW20/30021LT**



**R5SAW50021LT**





## Raffreddatori termoelettrici

### Thermoelectric coolers

#### A effetto Peltier with Peltier effect



- Possibilità di montaggio su involucro in movimento
- Doppia funzione: raffreddamento e riscaldamento
- Tensione di alimentazione: 24 vdc (tensioni speciali a richiesta)
- Cover standard in alluminio zincato - verniciato RAL 7035 12/10 con parti in plastica ABS. Disponibili versioni in acciaio inossidabile (a richiesta).

- Livello di rumore **44 dB (A)**
- Tipo ciclo di lavoro **100%**

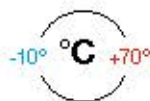
**Da usare in combinazione con termostato. Consigliato RATMS04**

- Possibility of mounting on moving structures
- Double function: heating and cooling
- Supply voltage: 24 vdc (special voltages available on request)
- Standard cover made of galvanized aluminum RAL 7035 12/10 with some parts in ABS. Stainless steel version is available on request.

- Noise level **44 dB (A)**
- Operating cycle type **100%**

**To be used in combination with thermostat. Recommended RATMS04**

#### Approvazioni Approvals



IP55

CODICE CODE	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	RESA COOLING CAPACITY $\Delta t = 0K$	PESO WEIGHT Kg	ALTEZZA HEIGHT	DIMENSIONI DIMENSIONS		FLA MASSIMA CORRENTE DI ESERCIZIO FLA FULL LOAD AMPERES	CORRENTE DI SPUNTO STARTING CURRENT
					BASE WIDTH	PROF. HEIGHT		
R5RT P50	24 Vdc	50	3	160	200	160	2,5 A	2,8 A
R5RT P100	24 Vdc	100	6,5	310	200	160	5,3 A	6 A
R5RT P200	24 Vdc	200	12	310	350	160	10 A	11 A

## Termostato Heating/cooling

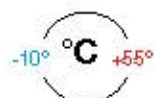


Questo dispositivo permette di erogare, a seconda della necessità termica, aria fredda o calda all'interno dell'involucro interessato.

- Sonda di temperatura per rilevamento remoto venduta a richiesta
- Colore RAL7035 ABS
- Montaggio: Guida DIN 35 mm
- Corrente massima **16 A**
- Temperatura di regolazione freddo da **+30°C/ a +50°C**
- Temperatura di regolazione caldo da **+0°C/ a +20°C**
- Isteresi **1 K**

This device allows to supply, depending on the thermal needs, cold or hot air inside the casing.

- Temperature probe for remote sensing sold on request
- Color: RAL7035 ABS.
- Fastening: DIN guide 35 mm
- Supply voltage **16 A**
- Temperature of setting cold da **+30°C/ a +50°C**
- Temperature of setting heat da **+0°C/ a +20°C**
- Hysteresis **1 K**

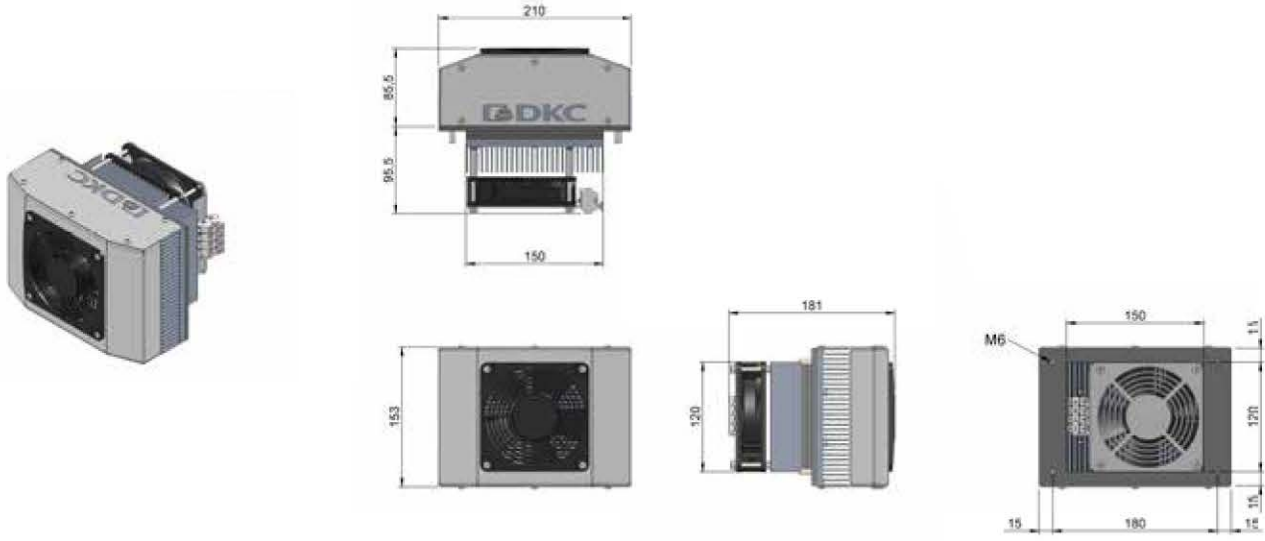


IP20

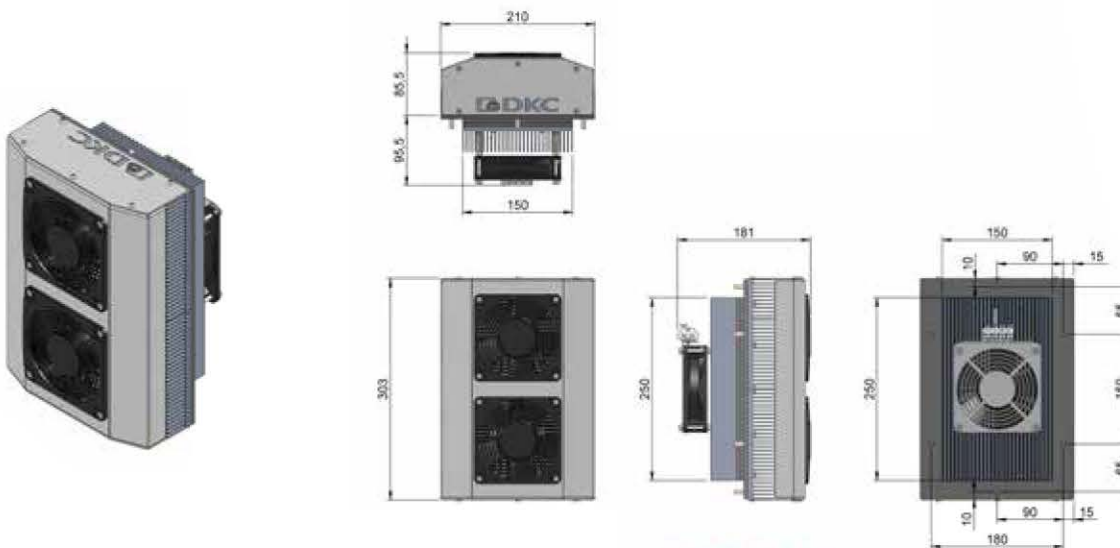
CODICE CODE	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE
RATMS04	1	24 Vdc

■ **Raffreddatori termoelettrici a effetto Peltier**  
 Thermoelectric coolers with Peltier effect

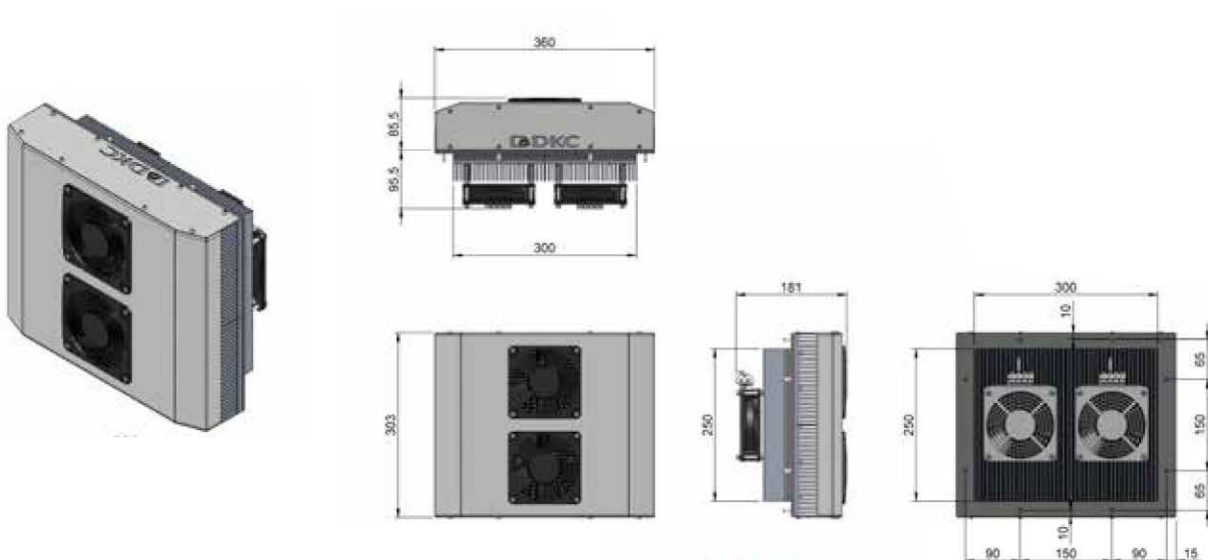
**R5RTP50**



**R5RTP100**



**R5RTP200**

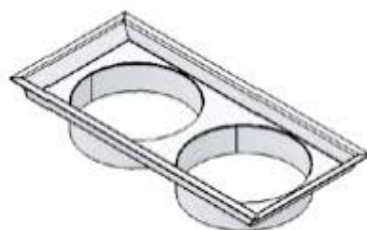


## ■ Accessori Accessories

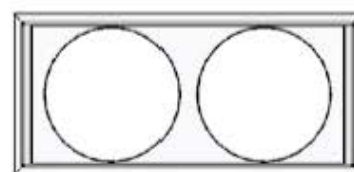
### Condotti aria per condizionatori da tetto Air pipe for roof mount coolers



CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
RAKLMCAT01	Condotto aria PE/HD flangia 298 mm PE/HD air duct flange 298 mm
RAKLMCAT02	Condotto aria PE/HD flangia 243 mm PE/HD air duct flange 243 mm
RAKLMCAT03	Condotto aria PE/HD elemento verticale flessibile PE/HD air duct vertical flexible element
RAKLMCAT04	Condotto aria PE/HD elemento verticale curva 90° PE/HD air duct vertical 90° bend element
RAKLMCAT05	Accessorio di fissaggio condotto aria PE/HD PE/HD air duct fixing accessory
RAKLMCNV04	Convogliatore tetto 1000-2000W RAL7035 Conveyor roof 1000-2000W RAL7035
RAKLMCNV05	Convogliatore tetto 3000-4000W RAL7035 Conveyor roof 3000-4000W RAL7035



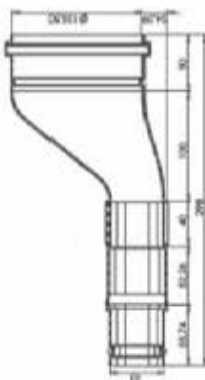
RAKLMCNV04



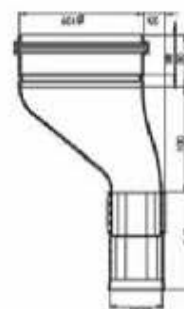
RAKLMCNV05



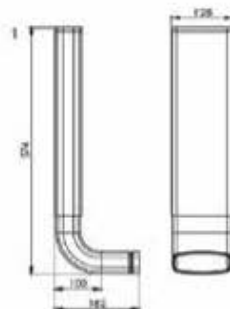
RAKLMCAT03



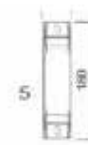
RAKLMCAT01



RAKLMCAT02



RAKLMCAT04



RAKLMCAT05

## ■ Accessori Accessories

### Filtro in alluminio Aluminium filter



- Utilizzo in ambienti gravosi, in sostituzione del filtro standard in poliuretano.
- Sostituire o lavare a intervalli regolari a seconda dell'intasamento.
- Purposed for harsh environments as a replacement for standard polyurethane filters.
- To be replaced or cleaned regularly in proportion to its obstruction.

CODICE CODE	PER CONDIZIONATORI DA PARETE FOR WALL MOUNT COOLERS	PER CONDIZIONATORI DA TETTO FOR ROOF MOUNT COOLERS
RAKLMFA1	300-500-800 W 230 Vac	-
RAKLMFA2	500-800 W 400 Vac	-
RAKLMFA3	1000-1500-2000 W	-
RAKLMFA4	3000-4000 W	-
RAKLMFA5	-	1000-1500-2000 W
RAKLMFA6	-	3000-4000 W

### Filtro in poliuretano Polyurethane filter



- Filtro di ricambio per condizionatori serie BASE e TOP.
- Sostituire o lavare a intervalli regolari a seconda dell'intasamento.
- Spare filter for BASE and TOP coolers.
- To be replaced or cleaned regularly in proportion to its obstruction.

CODICE CODE	PER CONDIZIONATORI DA PARETE FOR WALL MOUNTED COOLERS	PER CONDIZIONATORI DA TETTO FOR ROOF MOUNTED COOLERS
RAKLMFP1	300-500-800 W 230 Vac	-
RAKLMFP2	500-800 W 400 Vac	-
RAKLMFP3	1000-1500-2000 W	-
RAKLMFP4	3000-4000 W	-
RAKLMFP5	-	1000-1500-2000 W
RAKLMFP6	-	3000-4000 W

### Deflettore aria interno in alluminio Internal aluminium air deflector



- Da utilizzare per deviare l'aria fredda verso il basso.
- Idoneo per prevenire cortocircuito termico all'interno dell'armadio elettrico.
- Facilmente installabile anche su condizionatore già montato sull'armadio.
- Da utilizzare esclusivamente su condizionatori da parete.
- Purposed to deflect cool air downwards.
- Suitable to prevent thermal short-circuits inside electrical enclosures.
- Easy to install even on an already mounted cooler.
- To be used exclusively on wall mounted.

CODICE CODE	PER CONDIZIONATORI DA PARETE FOR WALL MOUNTED COOLERS	PER CONDIZIONATORI DA TETTO FOR ROOF MOUNTED COOLERS
RAKLMDI1	300-500-800 W	-
RAKLMDI2	1000-1500-2000 W	-
RAKLMDI3	3000-4000 W	-

## ■ Accessori

### Accessories

#### Griglia filtro personalizzata

#### Customizable filter grid



- Possibilità di personalizzazione colore/logo della griglia filtro standard.
- Con innovativo sistema di fissaggio click&go per agevolare le operazioni di manutenzione.
- La griglia può essere ordinata in sostituzione alla griglia standard.
- In fase d'ordine specificare:
  - RAL e/o logo aziendale (previa analisi fattibilità da parte di DKC)
  - eventuale montaggio della griglia personalizzata sul condizionatore.

**Contattare l'Azienda per avere un codice dedicato.**

- Standard filter grids are customizable both in terms of color and logo.
- It is provided with the innovating click&go fixing system simplifying service activities.
- It is possible to order a customizable grid in order to replace a standard grid.
- The following details are to be specified during the order:
  - RAL code and/or company logo (subject to feasibility evaluation by DKC)
  - installation of the customized cooler, if required.

**Contact the Company for a dedicated code.**

#### Cornice da semi incasso per condizionatori da parete

#### Frame for semi-inbuilt wall mount coolers



- Riduzione della sporgenza del condizionatore dall'armadio.
- Grado di protezione IP54 garantito con guarnizione iniettata e con montaggio eseguito a regola d'arte.
- Fissaggio all'armadio tramite viti.
- Da utilizzare in abbinamento ai condizionatori da parete in versione standard.

- Reduces the protrusion of coolers from enclosures.
- IP54 protection degree assured by an injected seal and a correct installation.
- To be mounted to an enclosure by means of screws.
- Suitable for standard version wall mounted coolers.

CODICE CODE	PER CONDIZIONATORI DA PARETE FOR WALL MOUNTED COOLERS
RAKLMOSI1	300 W
RAKLMOSI2	500-800 W 230 Vac
RAKLMOSI3	500 W 400 Vac
RAKLMOSI4	800 W 400 Vac
RAKLMOSI5	1000-1500-2000 W 230 Vac
RAKLMOSI6	3000-4000 W
RAKLMOSI7	1000-1500-2000 W two-three phase

## ■ Accessori Accessories

### Ventilatore interno Internal fan



Ideale per eliminare le sacche di calore che si creano all'interno dell'armadio elettrico e per supportare il canale di aria fredda di un condizionatore.

- Montaggio su struttura a passo 25.
- Tensioni di alimentazione a richiesta.
- Possibilità di orientamento 360°.
- Cablaggio tramite morsetto a vite o cavo bipolare.
- Fissaggio tramite viti M4.

Ideal to eliminate heat pockets created inside the electrical enclosure and to support the cold air flow of a cooler.

- Mounting on 25 foot fixing holes.
- Special voltages available.
- 360° adjustable.
- Electrical connection by screw terminal or bipolar cable.
- Fastening with M4 screws.

CODICE CODE	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE	PORTATA D'ARIA INTERNAL FAN AIR FLOW MS/h	POTENZA ASSORBITA ABSORPTION W	CONNESSIONE ELETTRICA ELECTRICAL CONNECTION	LIVELLO RUMORE NOISE LEVEL dB (A)
RAVOI1230	230 Vac	157	22	Morsettiere Screw terminal	44
RAVOI1115	115 Vac	157	22	Morsettiere Screw terminal	44
RAVOI1224	24 Vdc	178	7,7	Cavo bipolare Bipolar terminal	42

### Kit cerniere rinforzate Reinforced hinges kit



- Da utilizzare in sostituzione delle cerniere porta standard per armadi serie CQE e CAE.
- Particolarmente indicate per il montaggio di condizionatori da parete da 3000 e 4000 W.
- Confezione da 4 pezzi completa di viteria per il montaggio.

- To be used instead of standard door hinges for CQE and CAE series cabinets.
- Particularly suitable for 3000 and 4000 W coolers wall mounting.
- Pack of 4 pieces complete with accessories and screws for assembly.

CODICE  
CODE

RAKLMCR

PER CONDIZIONATORI DA PARETE  
FOR WALL MOUNT COOLERS

3000-4000 W